



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
	Non, ou a Vã					
2008	Glória de Mandar	Non ou la Vaine Gloire de Commander	Filme / Telefilme	n	1	27,54
2008	101 Dálmatas	101 Dalmatians	Filme / Telefilme	s	1	49,4
2008	2 AMORES	2 AMORES	Teatro	n	2	238,42
	20.13 Ex-					
2008	Purgatório	20.13	Filme / Telefilme	n	2	238,42
	24 Horas para					
2008	Sobreviver	24 Heures pour Survivre	Série	n	2	238,42
	A Árvore dos					
2008	Patafúrdios	A Árvore dos Patafúrdios	Série	n	3	1,04
	A Banda dos					
	Monstros					
	Felizes/Happy					
	Monster Band					
	(DOBRADO EM					
2008	PORTUGUÊS)	Happy Monster Band	Série	s	3	11,98
2008	A Bruxa e o E.T.	A Bruxa e o E.T.	Série	n	3	38,84
	A Canção de					
2008	Lisboa	A Canção de Lisboa	Filme / Telefilme	n	3	60,69
	A Canção de					
2008	Lisboa, O Musical	A Canção de Lisboa, O Musical	Teatro	n	1	696,98
	A Casa do Mickey					
	Mouse					
	(DOBRADO EM					
2008	PORTUGUÊS)	Mickey Mouse Clubhouse	Série	s	3	674,05
	A Cidade Branca (					
2008	Dist. 2007)	Dans la ville blanche	Filme / Telefilme	n	2	476,83
	A DAMA DAS					
2008	CAMELIAS	A DAMA DAS CAMELIAS	Teatro	n	2	476,83
	A Escola de Susto					
	do Gasparzinho					
	(DOBRADO EM					
2008	PORTUGUÊS)	Casper's Scare School	Filme / Telefilme	s	3	20,43



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2008	A Esfera de Ki A Estrela de	A Esfera de Ki	Série	n	3	6,25
2008	Gaspar A Estrela de Laura (DOBRADO EM	A Estrela de Gaspar	Filme / Telefilme	s	1	13,77
2008	PORTUGUÊS)	Laura's Star	Série	s	3	64,09
2008	A Família Barata A Família Bolha (DOBRADO EM	A família Barata	Série	n	1	29,61
2008	PORTUGUÊS)	Blob Family	Série	s	3	0,97
	A Família Cenoura (DOBRADO EM					
2008	PORTUGUÊS)	PASSIFLORE FAMILY	Série	s	3	0,97
	A Febre do Ouro					
2008	Negro	A Febre do Ouro Negro	Série	n	2	26,25
2008	A Ferreirinha A Grande Família (DOBRADO EM	A Ferreirinha	Série	n	2	3164,41
2008	PORTUGUÊS)	The Large Family	Série	s	3	74,77
	A Guerra das Estrelas: A Guerra dos Clones /Star Wars: The Clone Wars (Série Animada - DOBRADO EM					
2008	PORTUGUÊS	Star Wars: The Clone Wars	Série	s	3	20,43
2008	A Ilha das Cores A Ilha do Pipo (DOBRADO EM	A Ilha das Cores	Série	n	3	1200,86
	PORTUGUÊS)					
2008	PORTUGUÊS)	Piko's Island	Filme / Telefilme	s	3	50,5
2008	A Invenção	A Invenção	Filme / Telefilme	n	3	1,94



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2008	A Janela Não É a Paisagem	A Janela Não É a Paisagem	Filme / Telefilme	n	2	92,68
2008	A Lenda de Frosty/ Frosty, o Boneco de Neve (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Legend of Frosty the Snowman	Filme / Telefilme	s	3	0,97
2008	A Lenda do Dragão (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Legend of the Dragon	Série	s	3	40,86
2008	A Lenda do Rei Macaco (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Legends of The Monkey King	Filme / Telefilme	s	3	74,77
2008	A Lenda do Titanic (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	La leggenda del Titanic	Filme / Telefilme	s	3	2,91
2008	A Loja do Camilo	A Loja do Camilo	Série	n	1	3018,91
2008	A Menina da Rádio	A Menina da Rádio	Filme / Telefilme	n	3	60,69
2008	A Minha Sogra É uma Bruxa	A Minha Sogra É uma Bruxa	Série	n	3	60,69
2008	A Mulher do Sr. Ministro	A Mulher do Sr. Ministro	Série	n	1	63,38
2008	A Múmia (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	The Mummy: The Animated Series	Série	s	3	486,97
2008	A Nova Escola do Imperador (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	The Emperor's New School	Série	s	3	1130,09



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2008	A Outra	A Outra	Telenovela	n	1	35567,24
2008	A Pequena Sereia (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	The Little Mermaid	Série	s	3	11,98
2008	A Pequena Sereia II (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	The Little Mermaid II: Return to the Sea	Filme / Telefilme	s	1	4,78
2008	A Princesa Encantada (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	The Swan Princess	Filme / Telefilme	s	1	5,42
2008	A Princesa Fantaghiro (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	A Princesa Fantaghiro	Série	s	3	194,31
2008	A Princesa Mononoke (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Mononoke-hime	Filme / Telefilme	s	1	13,77
2008	A Prova dos Novos!	A Prova dos Novos!	Teatro	n	1	16,89
2008	A Raia dos Medos	A Raia dos Medos	Série	n	2	28,75
2008	A Rainha das Andorinhas (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	The queen of the Swallows	Filme / Telefilme	s	3	1,94
2008	A Raiz do Coração	A Raiz do Coração	Filme / Telefilme	n	2	92,68
2008	A Rapariga dos Fósforos	A Rapariga dos Fósforos	Filme / Telefilme	n	2	238,42
2008	A Senhora Ministra	A Senhora Ministra	Série	n	3	350,68



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2008	A Serie Secreta (DOBRADO EM PORTUGUÊS) A TODOS UM SHREK NATAL (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Secret Show	Série	s	3	249,79
2008	A Tragédia da Rua das Flores	Shrek the Halls	Filme / Telefilme	s	3	20,43
2008	A Volta ao Mundo de Willy Fog (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	A Tragédia da Rua das Flores	Série	n	3	52,32
2008	Abram Alas Para O Noddy (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	La Vuelta al mundo de Willy Fog	Série	s	2	215,94
2008	Abre-te Sésamo (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Make Way for Noddy	Série	s	3	3223,45
2008	Action Man/Action Man A.T.O.M (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Play with me Sesame	Série	s	3	175,76
2008	Ainda Bem Que Apareceste...	Action Man	Série	s	3	1082,79
2008	Aladdin (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Ainda Bem Que Apareceste...	Programas de Entretenimento	n	2	5707,12
2008	Aldeia da Roupa Branca	Aladdin	Série	s	3	11,98
2008		Aldeia da Roupa Branca	Filme / Telefilme	n	3	60,69



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2008	Alergia Monstra (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Monster Allergy	Série	s	3	5,83
2008	Alex (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Alex	Série	s	3	1055,74
2008	Alfa Beta (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Alpha Beta	Filme / Telefilme	s	3	2,91
2008	Alhos e Bugalhos	Alhos e Bugalhos	Série	n	3	20,85
2008	Alice no País das Maravilhas (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Alice In Wonderland	Filme / Telefilme	s	1	4,76
2008	Almeida Garrett	Almeida Garrett	Série	n	3	2,08
2008	Amadeus/As Aventuras do Jovem Mozart (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Little Amadeus	Série	s	3	25,25
2008	Amália - O Musical	Amália - O Musical	Teatro	n	2	238,42
2008	American Dragon: Jake Long (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	American Dragon: Jake Long	Série	s	1	1589,58
2008	Amigos da Floresta (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Forest Friends / Les Copains de la Forêt	Série	s	3	78,66
2008	Amo-te Teresa	Amo-te Teresa	Filme / Telefilme	n	2	270,47



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2008	Anastasia (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Anastasia	Filme / Telefilme	s	3	31,31
2008	Animais e Amigos (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Cuccioli	Série	s	1	897,85
2008	Animália (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Animália	Série	s	3	83,51
2008	Antenas no Ar	Antenas no Ar	Série	n	3	40,65
2008	Aparelho Voador a Baixa Altitude	Aparelho Voador a Baixa Altitude	Filme / Telefilme	n	2	92,68
2008	Aprendiz de Pai Natal (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Santapprentice	Série	s	3	479,12
2008	Aqui D'el Rei!	Aqui D'el Rei!	Filme / Telefilme	n	2	9,58
2008	Aqui Não Há Quem Viva	Aqui Não Há Quem Viva	Série	n	2	7236,49
2008	Aristogatos (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	The Aristocrats/Aristocats	Filme / Telefilme	s	1	9,77
2008	Arístides de Sousa Mendes - O Cônsul Injustiçado	Arístides de Sousa Mendes - O Cônsul Injustiçado	Documentário	n	3	0,52
2008	As Aventuras de Adiboo/ As Aventuras de Adiboo no Corpo Humano	Adibbo Adventure	Série	s	3	77,69



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2008	As Aventuras de Félix (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Letters From Felix	Série	s	3	37,87
2008	As Aventuras de Jackie Chan (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Jackie Chan Adventures	Série	s	3	1688,17
2008	As Aventuras de Marco e Gina (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	The Adventures of Marco & Gina	Série	s	3	834,58
2008	As Aventuras de Peter Pan (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Peter Pan	Filme / Telefilme	s	1	14,33
2008	As Aventuras de Tintin (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Les Aventures de Tintin	Série	s	3	76,44
2008	As Aventuras de Tom e Huck (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Tom & Huck	Filme / Telefilme	n	1	4,78
2008	As Aventuras do Camilo	As Aventuras do Camilo	Série	n	1	4959,64
2008	As Aventuras do Coelho Brer (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	The adventures of Brer rabbit	Filme / Telefilme	s	3	32,46



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2008	As Aventuras do Tigre/ O Filme do Tigre (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	The Tiger Movie	Filme / Telefilme	s	1	30,41
2008	As Aventuras do Urso Paddington (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	The Adventures of Paddington Bear	Série	s	3	92,25
2008	As Crônicas de Nárnia: O Leão , A Feiticeira e o Guarda-Roupa (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	The Chronicles of Narnia: The Lion, the Witch and the Wardrobe	Filme / Telefilme	s	3	176,09
2008	As Curtinhas de Jo(a)quinha Curtinha (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Shorty McShorts' Shorts	Série	s	3	22,5
2008	As Grandes Batalhas de Portugal (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	As Grandes Batalhas de Portugal	Documentário	n	2	7,19
2008	As Manas Toupeiras (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	The Mole Sisters	Série	s	3	545,66
2008	As Tardes da Júlia As Três Irmãs (DOBRADO EM PORTUGUÊS)***	As Tardes da Júlia Les Tres Bessones	Programas de Entretenimento	n	3	7856,48
2008	As Tardes da Júlia As Três Irmãs (DOBRADO EM PORTUGUÊS)***	Les Tres Bessones	Série	s	1	67,23



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2008	AVA RIKO E TEO (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	AVA RIKO E TEO	Série	s	3	25,13
2008	Aventuras de Heróis (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Animated Classic Heroes	Série	s	3	36,9
2008	À Procura de Nemo (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Finding Nemo	Filme / Telefilme	s	2	3,44
2008	Águas Vivas (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Bugwatch	Série	s	3	343,49
2008	Babar (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Babar	Série	s	3	63,12
2008	Baby Looney Tunes (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Baby Looney Tunes	Série	s	3	38,84
2008	Baka - Survivor/Bobobo-bo Bo-bobo (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Baka - Survivor/Bobobo-bo Bo-bobo	Série	s	3	143,01
2008	Bali (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Bali	Série	s	3	1369,41
2008	Ballet Rose - Vidas Proibidas	Ballet Rose - Vidas Proibidas	Série	n	2	47,92



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2008	Balto (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Balto	Filme / Telefilme	s	1	2,39
2008	Barbie e o Castelo de Diamante (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Barbie e o Castelo de Diamante	Filme / Telefilme	s	3	32,46
2008	Barbie e o Pégaso Mágico (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Barbie and the Magic of Pegasus	Filme / Telefilme	s	3	71,49
2008	Barbie em as Doze Princesas Bailarinas (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Barbie in the 12 Dancing Princesses	Filme / Telefilme	s	3	0,59
2008	Barbie Fairytopia: A Magia do Arco-Iris (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Barbie Fairytopia: Magic of the Rainbow	Filme / Telefilme	s	3	39,61
2008	Barbie Fairytopia: Mermaidia (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Barbie Fairytopia: Mermaidia	Filme / Telefilme	s	3	5,38
2008	Barbie Mariposa (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Barbie Mariposa	Filme / Telefilme	s	3	64,93



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2008	Barbie, a Princesa da Ilha / Barbie em a Princesa da Ilha (DOBRADO EM PORTUGUÊS) Basílio Pincel (DOBRADO EM	Barbie as the Island Princess	Filme / Telefilme	s	1	8,99
2008	PORTUGUÊS)	Basil Brush	Série	s	1	306,64
2008	Batatoon	Batatoon	Programas de Entretenimento	s	3	211,02
2008	Batman (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	The Batman	Série	s	3	444,97
2008	Batman do Futuro (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Batman Beyond/ Batman Of The Futur	Série	s	3	12,62
2008	Battle B-Daman (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Battle B-Daman	Série	s	3	2250,37
2008	Belle Toujours	Belle Toujours	Filme / Telefilme	n	2	92,68
2008	Bem-vindo de Volta Pinóquio (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Bem-vindo de Volta Pinóquio	Filme / Telefilme	s	3	2,91
2008	Betty Atômica/Miúda Atômica (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Atomic Betty	Série	s	3	184,21
2008	Beyblade (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Beyblade	Série	s	1	4,2



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2008	Beyblade - O Filme Combate Final (DOBRADO EM PORTUGUÊS) Bichos, Bichinhos e Bicharocos (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Beyblade: The Movie - Fierce Battle	Filme / Telefilme	n	3	1,18
2008	Bob o Construtor (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Funny Little Bugs	Série	s	3	48,55
2008	Bob o Construtor – Um Natal a Recordar (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Bob the Builder	Série	s	3	1138,83
2008	Bob, O Construtor Cavaleiros para toda a obra (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Bob the Builder: A Christmas to Remember	Filme / Telefilme	s	3	0,97
2008	Bobinogs (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Bob the builder: Knights of can-a-lot	Filme / Telefilme	s	3	1,94
2008	Bocage	Bobinogs	Série	s	3	120,42
2008	Bombeiros Sobre Rodas/ Firehouse Tales(DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Bocage	Série	n	2	778,75
2008	Firehouse Tales	Firehouse Tales	Série	s	3	0,97



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2008	Boo (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Boo	Série	s	3	2759,51
2008	Brandy & Mr. Whiskers (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Brandy & Mr. Whiskers	Série	s	3	546,79
2008	Bratz (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Bratz	Série	s	3	531,18
2008	Bratz - Fashion Pixiez (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Bratz - Fashion Pixiez	Filme / Telefilme	s	3	20,43
2008	Bratz Babys - O Filme (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Bratz Babyz - The Movie	Filme / Telefilme	s	3	20,43
2008	Bratz Genie Magic (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Bratz Genie Magic	Filme / Telefilme	s	3	20,43
2008	Bratz Kidz: Aventura pela Noite Dentro (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Bratz Kidz: Sleep-Over Adventure	Filme / Telefilme	s	3	20,43
2008	Bratz – A Paixão pela Moda (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Bratz, Passion 4 Fashion Diamondz	Filme / Telefilme	s	3	20,43



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2008	Bruno e Bill/Bruno & Bill (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Billy and Buddy	Série	s	3	244,89
2008	Bruno e o Clube da Banana (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Bruno & The Banana Bunch	Série	s	3	104,88
2008	Bunnytown (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Bunnytown	Série	s	3	21,86
2008	Buzz Lightyear do Comando Estelar (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Buzz Lightyear of Star Command	Série	s	3	9,61
2008	Caçadores de Dragões (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Chasseurs de Dragons / Dragon Hunters	Série	s	3	223,67
2008	Café da Esquina	Café da Esquina	Série	n	3	58,54
2008	Caia Quem Caia	Caia Quem Caia	Programas de Entretenimento	n	1	790,54
2008	Camilo & Filho Lda Camilo Em	Camilo & Filho Lda	Série	n	1	1348,65
2008	Sarilhos	Camilo Em Sarilhos	Série	n	1	10688,78
2008	Camilo na Prisão	Camilo na Prisão	Série	n	1	3563,54
2008	Camões	Camões	Filme / Telefilme	n	2	238,42
2008	Campeões & Detectives	Campeões & Detectives	Série	n	3	129,86
2008	Capas Negras	Capas Negras	Filme / Telefilme	n	3	60,69
2008	Capitães de Abril	Capitães de Abril	Filme / Telefilme	n	2	238,42



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
	Carros (DOBRADO EM					
2008	PORTUGUÊS)	Cars	Filme / Telefilme	s	1	29,41
2008	Casa da Saudade	Casa da Saudade	Série	n	3	83,96
2008	Casa de Artistas	Casa de Artistas	Programas de Entretenimento	n	3	3,65
2008	Casino Royal	Casino Royal	Série	n	2	97,33
2008	Casos da Vida	Casos da Vida	Série	n	2	5154,09
2008	Catavento	Catavento	Série	n	3	1,04
2008	Causa Maior	Causa Maior	Programas de Entretenimento	n	3	259,63
	Cão No Espaço (DOBRADO EM					
2008	PORTUGUÊS)	Dogstar	Série	s	3	25,25
	Celso (DOBRADO					
2008	EM PORTUGUÊS)	Cedric	Série	s	1	633,39
	Charley & Mimmo (DOBRADO EM					
2008	PORTUGUÊS)	Charley & Mimmo/ T'choupi	Série	s	3	211,28
	Charlie e Lola (DOBRADO EM					
2008	PORTUGUÊS)	Charlie & Lola	Série	s	3	165,31
	Charlotte's Web - Wilbur e os Seus Amigos (DOBRADO EM					
2008	PORTUGUÊS)	Charlotte's Web 2 - Wilbur's Great Adventure	Filme / Telefilme	s	3	32,46
	Chá das Cinco/ Chia e Mia (DOBRADO EM					
2008	PORTUGUÊS)	Chá das Cinco/ Chá das 5	Programas de Entretenimento	n	3	20,85
	Toopy & Binoo					
2008	PORTUGUÊS)	Toopy & Binoo	Série	n	3	13,6



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2008	Chicken Little (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Chicken Little	Filme / Telefilme	s	3	32,46
2008	Chiquititas (SÉRIE PORTUGUESA)	Chiquititas	Série	n	3	3963,41
2008	Cinderela (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Cinderella	Filme / Telefilme	s	1	15,39
2008	Cinderella III - Uma Reviravolta No Tempo (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Cinderella III: A Twist in Time	Filme / Telefilme	s	1	12,8
2008	Cinzas	Cinzas	Telenovela	n	3	96,1
2008	Circo de Natal Classic Cartoons (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Circo de Natal	Programas de Entretenimento	n	3	64,93
2008	Claxon	Claxon	Série	s	1	34,69
2008	Clube das Chaves	Clube das Chaves	Série	n	2	48,74
2008	Clubíssimo Coçar Onde é	Clubíssimo	Programas de Entretenimento	n	2	168,31
2008	Preciso	Coçar Onde é Preciso	Teatro	n	2	62,64
2008	Coisa Ruim	Coisa Ruim	Filme / Telefilme	n	2	238,42
2008	Como cães e Gatos (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Cats & Dogs	Filme / Telefilme	s	3	238,42



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
	Como o Bob se tornou um construtor (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Bob the builder: When Bob became a builder	Filme / Telefilme	s	3	0,97
2008	Como uma Onda	Como uma Onda	Telenovela	n	3	3595,67
	Conde d' Abranhos/O Conde de Abranhos	Conde d' Abranhos/O Conde de Abranhos	Série	n	1	97,95
2008	Conta-me Como Foi	Conta-me Como Foi	Série	n	1	23478,09
2008	Contacto	Contacto	Programas de Entretenimento	n	3	4862,33
2008	Contra Informação	Contra Informação	Programas de Entretenimento	s	3	2167,03
	Corações					
2008	Periféricos	Corações Periféricos	Série	n	3	1,04
	Cory na Casa Branca (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Cory in the House	Série	s	3	46,28
2008	Cotoons (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Cotoons	Série	s	3	103,58
	Cristovão Colombo					
2008	- O Enigma	Cristovão Colombo - O Enigma	Filme / Telefilme	n	2	238,42
	Cromos de Portugal					
2008	Portugal	Cromos de Portugal	Série	n	3	3228,51
	Cyborg 009 (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Saibôgu 009	Série	s	3	715,05



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2008	D'Artacão e os Três Moscãoteiros (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	D'Artacão e os Três Moscãoteiros	Filme / Telefilme	s	3	10,76
2008	D'Artacão e os Três Moscãoteiros (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	D'Artacan y los tres mosqueperros	Série	s	2	623,54
2008	Daigunder (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Daigundâ	Série	s	3	347,31
2008	Dança Comigo (PE)	Dança Comigo	Programas de Entretenimento	n	1	5010,45
2008	Dave, O Bárbaro (DOBRADO EM PORTUGÊS)	Dave The Barbarian	Série	s	3	13,42
2008	De Cabeça para Baixo (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Upside Down	Série	s	3	179,62
2008	Deixa-me Amar	Deixa-me Amar	Telenovela	n	3	18233,62
2008	Desejos de Natal (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Holly Hobby Friends Xs Wish	Filme / Telefilme	s	3	1,94
2008	Desencontros	Desencontros	Telenovela	n	3	118,82
2008	Desmundo	Desmundo	Filme / Telefilme	n	2	92,68
2008	Detective Conan (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Meitantei Conan	Série	s	3	531,18
2008	Detective Maravilhas	Detective Maravilhas	Série	n	3	3441,27



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2008	Detectives Clamp (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Clamp Gakuen Tanteidan / Clamp School Detectives	Série	s	2	37,76
2008	Diário da Barbie (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Barbie Diaries	Filme / Telefilme	s	3	33,64
2008	Dibo, o Dragão dos Presentes (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Dibo, The Gift Dragon	Série	s	3	392,52
2008	Dick Haskins	Dick Haskins	Série	n	3	7,3
2008	Digam com o Noddy (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Say it with Noddy	Série	s	3	130,3
2008	Dinossauro (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Dinosaur	Filme / Telefilme	s	3	20,43
2008	Diogo Go (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Go, Diego! Go!	Série	s	3	43,7
2008	Diz o Alberto (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Albert Says... Nature knows Best	Série	s	3	40,96
2008	Docinho de Morango (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Strawberry Shortcake	Série	s	3	939,78



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2008	Docinho de Morango : O Filme dos Bons Sonhos (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Strawberry Shortcake: The Sweet Dreams Movie	Filme / Telefilme	s	3	61,29
2008	Donald Duck/Pato Donald - Classic Cartoons (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Donald Duck	Série	s	2	27,64
2008	Dora e Dário	Dora e Dário	Programas de Entretenimento	n	3	64,42
2008	Doraemon e o Expresso do Tempo (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Doraemon and The Galaxy Express	Filme / Telefilme	s	3	1,77
2008	Doraemon e os Piratas dos Mares do Sul (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Nobita's Great Adventure in the South Sea	Filme / Telefilme	s	3	1,18
2008	Doutor Cão/ Dr Cão (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Dr Dog	Série	s	1	13,77
2008	Dr. Cobaia & Luvinha	Dr. Cobaia & Luvinha	Série	n	3	6,25
2008	Dragon Booster (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Dragon Booster	Série	s	3	572,04



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2008	Dragões de Bolso (DOBRADO EM PORTUGUÊS) Duarte & C.a/Duarte & Companhia Duel Masters (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Pocket Dragons Adventures	Série	s	2	245,74
2008	Dragões de Bolso (DOBRADO EM PORTUGUÊS) Duarte & C.a/Duarte & Companhia Duel Masters (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Duel Masters	Série	s	3	469,55
2008	E o Resto são Cantigas E.T. - Entretenimento	E o Resto são Cantigas	Programas de Entretenimento	n	1	47,01
2008	Total E.T. - O Extraterrestre (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	E.T. - Entretenimento Total	Programas de Entretenimento	n	3	22,93
2008	Edebits (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	E.T. - O Extraterrestre	Filme / Telefilme	s	1	2,39
2008	Em Busca do Vale Encantado (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	The Edebits	Série	s	3	148,31
2008	Em Busca do Vale Encantado (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	The Land Before Time	Filme / Telefilme	s	3	1,94
2008	Em Busca do Vale Encantado (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	The Land Before Time (série)	Série	s	3	29,13



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2008	Em Busca do Vale Encantado II - A Aventura Continua (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	The Land Before Time II: The Great Valley Adventure	Filme / Telefilme	s	3	1,94
2008	Em Busca do Vale Encantado III (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	The Land Before Time III: The Time of the Great Giving	Filme / Telefilme	s	3	30,34
2008	Emília, a Contadora de Histórias (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Mica, raconte mille et une histoires	Série	s	3	78,66
2008	Entrevistas Históricas - Herman	Entrevistas Históricas - Herman	Programas de Entretenimento	n	3	110,56
2008	Equador	Equador	Série	n	1	194,44
2008	Era Uma Vez Um Hamster (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Once Upon A Hamster	Série	s	3	1,94
2008	Escola Super Zap (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Zap Junior High	Série	s	1	527,84
2008	Espelho Mágico	Le Miroir Magique	Filme / Telefilme	n	2	92,68
2008	Este Cão É Um Craque, O Filme (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Teacher's Pet, The Movie	Filme / Telefilme	s	1	7,16



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2008	F- Zero GP Legend (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	F- Zero GP Legend	Série	s	3	102,15
2008	Fado, História d'uma Cantadeira Falcões Relâmpago (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Fado, História d'uma Cantadeira	Filme / Telefilme	n	3	60,69
2008	Storm Hawks	Storm Hawks	Série	s	3	264,48
2008	Fantasia (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Fantasy Bear	Série	s	3	226,76
2008	Fascínios	Fascínios	Telenovela	n	1	36611,07
2008	Faz de Conta	Faz de Conta	Programas de Entretenimento	n	3	7,3
2008	Fátima	Fátima	Programas de Entretenimento	n	3	1879,55
2008	Feitiço de Amor FERNANDO PEREIRA E A SUA BANDA DE NOVA IORQUE	Feitiço de Amor	Telenovela	n	2	28651,39
2008	NOVA IORQUE Fernando Pereira	FERNANDO PEREIRA E A SUA BANDA DE NOVA IORQUE	Prestação Artística Isolada	n	3	3,65
2008	Musicais Fernando Pereira, Com Humor e	Fernando Pereira Musicais	Prestação Artística Isolada	n	3	0,52
2008	Carinho Festeja o Natal com o Mickey (DOBRADO EM PORTUGUÊS)_20	Fernando Pereira, Com Humor e Carinho	Prestação Artística Isolada	n	3	1,56
2008	07	Mickey 's twice Upon a Christmas	Filme / Telefilme	s	3	3,03



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
	FESTIVAL EUROVISAO DA DANÇA 2008					
2008	DANÇA 2008	FESTIVAL EUROVISAO DA DANÇA 2008	Programas de Entretenimento	n	3	259,63
2008	Festival LusaVox Figaro - Classic Cartoons (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Festival LusaVox	Programas de Entretenimento	n	1	259,63
2008	Filhos do Vento Fillmore! (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Figaro	Série	s	2	4,27
2008	Filhos do Vento Fillmore! (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Filhos do Vento	Telenovela	n	2	190,71
2008	Filme da Treta	Filme da Treta	Série	s	3	641,89
2008	Flagrante Delírio	Flagrante Delírio	Filme / Telefilme	n	3	40,86
2008	Flor do Mar	Flor do Mar	Programas de Entretenimento	n	1	431,27
2008	Floribella	Floribella	Telenovela	n	1	6222,01
	Força Bebê! (DOBRADO EM PORTUGUÊS)		Série	n	2	3175,58
2008	Franky Snow (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Go, Baby!	Série	s	3	26,74
2008	Fushigi Yûgi: O Jogo Misterioso (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Franky Snow	Série	s	3	226,24
2008	Futebol Galáctico (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Fushigi Yûgi: The Mysterious Play	Série	s	1	1495,33
2008	Gala de Natal TVI	Futebol Galáctico	Série	s	3	531,18
2008	Gala Jet 7 97	Gala de Natal TVI	Série	n	3	186,71
		Gala Jet 7 97	Programas de Entretenimento	n	3	1,04



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
	Gala: Camilo - 60					
2008	Anos de Carreira	Gala: Camilo - 60 Anos de Carreira	Programas de Entretenimento	n	2	270,47
2008	Ganhar a Vida	Ganhar a Vida	Filme / Telefilme	n	2	92,68
	Garfield 2					
	(DOBRADO EM					
	PORTUGUÊS)					
2008	Gato Fedorento	Garfield 2	Filme / Telefilme	s	3	32,46
	(Best Of)					
2008	Gato Fedorento:	Gato Fedorento (Best Of)	Série	n	1	458,56
	Diz que é uma					
	Espécie de					
2008	Magazine	Gato Fedorento: Diz que é uma Espécie de Magazine	Série	n	2	2622,58
	Gato Fedorento:					
	Diz Que É Uma					
	Espécie de					
2008	Réveillon	Gato Fedorento: Diz Que É Uma Espécie de Réveillon	Programas de Entretenimento	n	3	0,21
	Gato Fedorento:					
2008	Séries	Gato Fedorento: Séries	Série	n	1	5502,76
	Gato Fedorento:					
2008	Zé Carlos	Gato Fedorento: Zé Carlos	Programas de Entretenimento	n	1	1752,51
2008	GELOSIA	GELOSIA	Bailado	n	1	519,25
	Gente Feliz com					
2008	Lágrimas	Gente Feliz com Lágrimas	Série	n	2	23,96
	George, O Curioso					
	(DOBRADO EM					
2008	PORTUGUÊS)	Curious George	Série	s	3	1266,13
	Geraldo de Boing					
	Boing (DOBRADO					
2008	EM PORTUGUÊS)	Gerald McBoing Boing	Série	s	3	123,33



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2008	Gil e Caco/ Gil & Caco (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Will and Dewitt/ Will & Dewitt	Série	s	3	25,25
2008	Gino, O Frango (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Pollo Gino/ Gino The Chicken	Série	s	3	124,65
2008	Glória	Glória	Filme / Telefilme	n	2	238,42
2008	Gowap (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Gowap	Série	s	3	156,07
2008	Grande Noite	Grande Noite	Programas de Entretenimento	n	1	157,18
2008	H2O / H2O - Just Add Water (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	H2O	Série	s	3	479,69
2008	Hannah Montana (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Hannah Montana	Série	s	3	1806,57
2008	Harry e o Balde de Dinossauros (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Harry and His Bucket Full of Dinosaurs	Série	s	3	274,43
2008	Há Festa No Hospital- D. Estefânia	Há Festa No Hospital- D. Estefânia	Programas de Entretenimento	n	3	32,46
2008	Heffalump o Filme (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Pooh's Heffalump Movie	Filme / Telefilme	s	3	40,86



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2008	Henrique, o Terrível/Horrid Henry (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Horrid Henry	Série	s	3	29,13
2008	Herman 99	Herman 99	Programas de Entretenimento	n	3	4,79
2008	Herman Circo	Herman Circo	Programas de Entretenimento	n	3	40,86
2008	Hermanias	Hermanias	Série	n	1	174,3
2008	Hércules (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Hercules	Série	s	3	4,06
2008	Hip-Hop'Arque	Hip-Hop'Arque	Teatro	n	3	129,86
2008	Histeria (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Histeria	Série	s	1	509,47
2008	Histórias Simples da Gente do meu Bairro	Histórias Simples da Gente do meu Bairro	Série	n	1	119,66
2008	Homem-Aranha - A Nova Série Animada (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Spider-Man	Série	s	3	324,65
2008	Hora H	Hora H	Série	n	2	2245,47
2008	Hotel Doce Hotel: As Aventuras de Zack e Cody (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	The Suite Life of Zack and Cody	Série	s	3	411,45



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
	House of Mouse/Clube do Mickey (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	House of Mouse	Série	s	3	16,26
2008	Inspector Max	Inspector Max	Série	n	3	259,72
	Iron Kid (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Eon Kid	Série	s	3	973,94
2008	Isto é o Agildo	Isto é o Agildo	Série	n	3	52,11
2008	Ivone a faz tudo	Ivone a faz tudo	Série	n	2	16,04
	Jacob Dois-Dois (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Jacob Two-Two	Série	s	3	220,11
2008	Já Viram Isto?!...	Já Viram Isto?!...	Teatro	n	3	129,86
	Jet Groove (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Jet Groove	Série	s	3	249,79
2008	João Semana	João Semana	Série	n	2	4299,68
	Johnny e as Fadas (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Johnny And The Sprites	Série	s	3	10,48
	Juanito Jones (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Juanito Jones	Série	s	3	75,75
2008	Kenai e Koda 2 (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Kenai e Koda 2	Filme / Telefilme	s	1	4,78



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2008	Kiddo - O Super Camião (DOBRADO EM PORTUGUÊS) KIM POSSIBLE: Missão no Tempo (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Kiddo: The Super Truck	Filme / Telefilme	n	3	125,26
2008	KIM POSSIBLE: Missão no Tempo (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	KIM POSSIBLE: A Sitch in Time	Filme / Telefilme	s	1	2,39
2008	KIM POSSIBLE: Kim Possible - É um Drama (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	KIM POSSIBLE	Série	s	3	1734,87
2008	Kim Possible: So the Drama (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Kim Possible: So the Drama	Filme / Telefilme	s	3	20,43
2008	Kulto TV/Kulto Lá em Casa Tudo Bem	Kulto TV	Programas de Entretenimento	n	1	359,6
2008	Lendas e Factos da História de Portugal (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Lá em Casa Tudo Bem	Série	n	3	9,38
2008	Leonardo (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Lendas e Factos da História de Portugal	Série	n	3	3,13
2008	Levanta-te e Ri (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Leonardo	Série	s	3	18,45
2008	Liberdade 21 (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Levanta-te e Ri	Programas de Entretenimento	n	2	540,94
2008	Lilo & Stitch (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Liberdade 21	Série	n	1	4585,64
2008	Lilo & Stitch 2 (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Lilo & Stitch	Série	s	3	60,06
2008	Lilo & Stitch 2: Stitch Has a Glitch (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Lilo & Stitch 2: Stitch Has a Glitch	Filme / Telefilme	s	3	20,43



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2008	Lilo e Stitch (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Lilo & Stitch	Filme / Telefilme	s	3	0,86
2008	Lisboa, Tejo e Tudo	Lisboa, Tejo e Tudo	Teatro	n	1	16,89
2008	Little Einsteins (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Little Einsteins	Série	s	3	192,59
2008	Little People (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Little People	Série	s	3	439,13
2008	Lola & Virginia (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Lola & Virginia	Série	s	1	893,19
2008	Looney Tunes (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Looney Tunes	Série	s	3	214,82
2008	Lou e Lou: Patrulha de Segurança (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Lou and Lou: Safety Patrol	Série	s	3	89,17
2008	Lua de Abóbora (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Pumpkin Moon	Série	s	3	0,97
2008	Lua/ Lua And The World (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Lua And The World	Série	s	3	782,93



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2008	Lucie Conta a História das Ciências (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Lucy Tells the Story Sciences	Série	s	3	12,62
2008	Lunar Jim (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Lunar Jim	Série	s	3	151,92
2008	Lunáticos à Solta (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Loonatics Unleashed	Série	s	3	23,31
2008	Lupo Alberto (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Lupo Alberto	Série	s	3	130,68
2008	Luzinha do Natal (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Littlest Light OnThe Christmas Tree	Filme / Telefilme	s	3	0,97
2008	Madagascar (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Madagascar	Filme / Telefilme	s	3	40,86
2008	Maggie Zum-Zum (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	The Buzz on Maggie	Série	s	3	3,21
2008	Maisy (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Maisy	Série	s	3	2045,28
2008	Mal (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Mal	Filme / Telefilme	n	2	569,52
2008	Malo Korrigan e os Exploradores do Espaço (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Malo Korrigan/ Malo Korrigan and The SpaceTracers	Série	s	3	286,02



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2008	Malucos & Filhos	Malucos & Filhos	Série	n	1	1293,82
2008	Malucos do Riso	Malucos do Riso	Série	n	1	1334,68
2008	Malucos na Praia	Malucos na Praia	Série	n	1	1564,29
2008	Malucos Na Selva	Malucos Na Selva	Série	n	1	1293,82
	Malucos nas					
2008	Arábias	Malucos nas Arábias	Série	n	1	1765,95
	Malucos no					
2008	Hospital	Malucos no Hospital	Série	n	1	2372
2008	Malvadez	Malvadez	Filme / Telefilme	n	3	1,04
	Manny Mãozinhas					
	(DOBRADO EM					
2008	PORTUGUÊS)	Handy Manny	Série	s	3	118,92
	Marco Paulo com					
	Música no					
2008	Coração	Marco Paulo com Música no Coração	Programas de Entretenimento	n	1	87,15
2008	Maré Alta	Maré Alta	Série	n	3	6352,85
	Mau Tempo no					
2008	Canal	Mau Tempo no Canal	Série	n	3	5,21
	Maya & Miguel					
	(DOBRADO EM					
2008	PORTUGUÊS)	Maya & Miguel	Série	s	3	200,1
2008	Mátria	Mátria	Documentário	n	1	37,01
	Mãe Mirabelle					
	(DOBRADO EM					
2008	PORTUGUÊS)	Mama Mirabelle's Home Movies	Série	s	3	596,17
	Melodias de					
2008	Sempre	Melodias de Sempre	Programas de Entretenimento	n	3	16,78
	Mermaid Melody					
	(DOBRADO EM					
2008	PORTUGUÊS)	MERMAID MELODY	Série	s	3	16,14
2008	Meu Querido Avô	Meu Querido Avô	Série	n	3	62,29



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2008	Mickey e os Seus Amigos (Classic Cartoons) (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Mickey e os Seus Amigos	Série	s	2	170,67
2008	Mickey Mouse - Classic Cartoons (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Mickey Mouse	Série	s	2	14,32
2008	MICKEY, DONALD, PATETA - OS TRÊS MOSQUETEIROS / Os Três Mosqueteiros em Defesa do Trono (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Mickey, Donald, Goofy - The Three Musketeers	Filme / Telefilme	s	3	2,91
2008	Mickey, Um Natal Mágico (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Mickey's Once Upon A Christmas	Filme / Telefilme	s	1	5,42
2008	Miffy e os Amigos (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Miffy and Friends	Série	s	3	232,06
2008	Miguel Strogoff (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Michel Strogoff	Filme / Telefilme	s	3	2,91



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2008	Milo (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Milo	Série	s	3	295,21
2008	Mina & Mena/ Mina e Mena (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Milly and Molly/ Milly & Molly	Série	s	3	410,44
2008	Minky Momo (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Fairy Princess Minky Momo/Mahô no purinsesu Minkî Momo	Série	s	3	569,42
2008	Mirmo (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Mirmo Zibang!	Série	s	3	1389,29
2008	Miss Praia 87	Miss Praia 87	Programas de Entretenimento	n	3	1,56
2008	Mistura Fina (Entretenimento)	Mistura Fina	Programas de Entretenimento	n	3	4,17
2008	Mix Master (DOBRAGEM EM PORTUGUÊS)	Mix Master King of Cards	Série	s	3	565,55
2008	Monstros e Companhia (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Monsters, Inc.	Filme / Telefilme	s	1	9,55
2008	Morangos com Açúcar V - VI (GERAÇÃO REBELDE)	Morangos com Açúcar V - VI	Série	n	3	40505,52
2008	Muitos Parabéns	Muitos Parabéns	Programas de Entretenimento	n	3	9,58
2008	Mulan (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Mulan	Filme / Telefilme	s	1	19,75



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
	Mulan II (DOBRADO EM					
2008	PORTUGUÊS)	Mulan II	Filme / Telefilme	s	3	20,43
2008	Mulher Policia	Mulher Policia	Filme / Telefilme	n	2	92,68
	My Melody (DOBRADO EM					
2008	PORTUGUÊS)	Onegai My Melody	Série	s	3	487,71
	Naruto (DOBRADO EM					
2008	PORTUGUÊS)	Naruto	Série	s	3	674,19
	Natal de					
2008	Esperança	Natal de Esperança	Programas de Entretenimento	n	3	40,86
	Natal dos					
2008	Hospitais	Natal dos Hospitais	Programas de Entretenimento	n	3	179,9
	Natal dos					
	Hospitais					
2008	(Compacto)	Natal dos Hospitais (Compacto)	Programas de Entretenimento	n	3	30,34
	Natal, Natal (DOBRADO EM					
2008	PORTUGUÊS)	Noel, Noel	Filme / Telefilme	s	3	0,97
	Não És Homem					
2008	Não És Nada	Não És Homem Não És Nada	Série	n	1	135,1
	Não Há Duas Sem					
2008	Três	Não Há Duas Sem Três	Série	n	3	68,13
2008	Nico d'Obra	Nico d'Obra	Série	n	3	715,31
	No Cimo do					
	Telhado					
	(DOBRADO EM					
2008	PORTUGUÊS)	Up On The House Top	Série	s	3	0,97
2008	No Tal Hospital	No Tal Hospital	Série	n	3	780,27



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2008	Noddy e o Pó Mágico da Lua (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Noddy and the Magical Moondust	Filme / Telefilme	s	3	17,65
2008	Sintra Nouky e Seus Amigos/Nouky e Amigos (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Nome de Código: Sintra	Série	n	2	1112,19
2008	Nouky & Friends	Nouky & Friends	Série	s	3	313,89
2008	Novas Tartarugas Ninjas (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Teenage Mutant Ninja Turtles	Série	s	3	1879,55
2008	Novas Tartarugas Ninjas: Fast Forward (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Teenage Mutant Ninja Turtles: Fast Forward	Série	s	3	122,58
2008	Nós os Ricos	Nós os Ricos	Série	n	3	2649,83
2008	Num País Chamado Simone - 50 Anos de Carreira	Num País Chamado Simone - 50 Anos de Carreira	Programas de Entretenimento	n	1	229,28
2008	O Amor Acontece	Love Actually	Filme / Telefilme	n	2	121,78
2008	O Anjinho (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	The Littlest Angel	Filme / Telefilme	s	3	0,97
2008	O Bando dos 4	O Bando dos 4	Série	n	3	3895,77
2008	O Bando dos Quatro	O Bando dos Quatro	Série	n	3	66,04



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2008	O Cacilheiro do Amor	O Cacilheiro do Amor	Série	n	3	9,38
2008	O Carrossel Mágico (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Magic Roundabout	Série	s	3	476,3
2008	O Carteiro Paulo (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Postman Pat	Série	s	3	1824,57
2008	O Castelo Andante (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Hauru no ugoku shiro	Filme / Telefilme	s	3	1,94
2008	O Circo da Alegria/Circo Alegria	O Circo da Alegria	Programas de Entretenimento	n	3	9,9
2008	O Circo da Jojo (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Jojo Circus	Série	s	3	50,7
2008	O Conto de João Gelo (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	The Tale Of Jack Frost	Filme / Telefilme	s	3	0,97
2008	O Corcunda de Notre Dame 2 (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	O Corcunda de Notre Dame 2	Filme / Telefilme	s	1	2,6
2008	O Costa do Castelo	O Costa do Castelo	Filme / Telefilme	n	3	60,69
2008	O Crime do Padre Amaro	O Crime do Padre Amaro	Filme / Telefilme	n	2	270,47
2008	O Delfim	O Delfim	Filme / Telefilme	n	2	238,42



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2008	O Dia das Bruxas do Heffalump (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Pooh's Heffalump Halloween	Filme / Telefilme	s	3	20,43
2008	O Dia das Mentiras	O Dia das Mentiras	Teatro	n	2	757,67
2008	O Dia Do Regicídio O Estado do Mundo	O Dia Do Regicídio	Série	n	2	1931,79
2008	O Filme do Piglet (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	O Estado do Mundo	Filme / Telefilme	n	2	92,68
2008	O Gang dos Tubarões (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Piglet's Big Movie	Filme / Telefilme	s	3	20,43
2008	O Gato do Frankenstein/Frankenstein's Cat (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Shark Tale	Filme / Telefilme	s	3	40,86
2008	O Gênio Lá de Casa (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Frankenstein's Cat	Série	s	3	156,77
2008	O Grande Elias	Genie in the House	Série	s	3	143,01
2008	O Homem Invisível (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	O Grande Elias	Filme / Telefilme	n	3	60,69
2008	O Homem Invisível (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	O Homem Invisível	Filme / Telefilme	s	3	121,38



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2008	O Homem Invisível - Um Herói Nunca Antes Visto (DOBRADO EM PORTUGUÊS) O Homem que matou Sidónio	The Invisible Man - A Hero Never Seen Before	Série	s	3	151,19
2008	Paes O Interruptor de Pitágoras (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	O Homem que matou Sidónio Paes	Documentário	n	2	119,21
2008	Pythagora Switch	Pythagora Switch	Série	s	3	75,75
2008	O Inverno do Aleixo (DOBRADO EM PORTUGUÊS) O Jardim de Infância de Shane (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Léon in the Wintertime	Filme / Telefilme	s	3	1,94
2008	Shane's Kindergarten Countdown	Shane's Kindergarten Countdown	Série	s	3	35,94
2008	O Jogo (TN)	O Jogo	Telenovela	n	3	1797,83
2008	O Leão da Estrela O Livro da Selva (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	O Leão da Estrela	Filme / Telefilme	n	3	121,38
2008	The Jungle Book O Livro da Selva II (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	The Jungle Book	Filme / Telefilme	s	1	36,59
2008	The Jungle Book 2	The Jungle Book 2	Filme / Telefilme	s	1	12,22



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
	O LOUCO MUNDO DE WACKY (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	O LOUCO MUNDO DE WACKY	Série	s	3	0,59
2008	O Mandarin	O Mandarin	Série	n	2	23,34
	O Menino do Guizo (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	L' enfant Au Grelot	Filme / Telefilme	s	3	1,94
	O Meu Pai é Uma Estrela de Rock (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Moi Willy, Fils de Rockstar / My Dad the Rock Star	Série	s	3	115,38
2008	O Meu, o Teu e o Nosso	O Meu, o Teu e o Nosso	Série	n	3	92,5
	O Mundo de Todd (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Todd World	Série	s	3	619,87
	O Mundo Louco de Tex Avery (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	The Wacky World of Tex Avery	Série	s	3	54,14
	O Mundo Secreto do Urso Benjamin (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	The Secret World of Benjamin Bear	Série	s	3	159,49
2008	O Natal do Ruca (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Caillou's Holiday Movie	Filme / Telefilme	s	3	1,77



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2008	O NATAL DOS URSINHOS (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	O NATAL DOS URSINHOS	Filme / Telefilme	s	3	0,59
2008	O Pai Natal Chega Sempre O Pai Natal Mecânico (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	O Pai Natal Chega Sempre	Programas de Entretenimento	n	3	0,52
2008	Pettson's Promise (Pettson & Findus - Tomtemaskinen)	Pettson's Promise (Pettson & Findus - Tomtemaskinen)	Filme / Telefilme	s	3	1,94
2008	O Pai Tirano O Patinho Feio (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	O Pai Tirano	Filme / Telefilme	n	3	60,69
2008	Dist 2008 O Pátio das Cantigas	The Ugly Duckling	Filme / Telefilme	s	3	2,91
2008	O Pequeno Rei Mário (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Pátio das Cantigas, O	Filme / Telefilme	n	3	121,38
2008	Petit Roi Macius / Little King Macius	Petit Roi Macius / Little King Macius	Série	s	3	91,46
2008	O Pequeno Stuart Little (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Stuart Little	Filme / Telefilme	s	1	39,84
2008	O Pequeno Stuart Little 3 (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Stuart Little 3: Call of the Wild	Filme / Telefilme	s	1	2,82



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2008	O Pequeno Vampiro (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Petit Vampire / The Little Vampire	Série	s	2	1076,71
2008	O Planeta do Tesouro (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Treasure Planet	Filme / Telefilme	s	3	33,64
2008	O Prédio do Vasco O Primeiro Natal da Tripulação Zoomer (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	O Prédio do Vasco	Série	n	1	648,24
2008	Zoomer Crew's First Christmas	Zoomer Crew's First Christmas	Filme / Telefilme	s	3	0,97
2008	O Príncipe e o Pobre (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	The Prince and the Pauper	Filme / Telefilme	s	2	0,84
2008	O Processo dos Távoras	O Processo dos Távoras	Série	n	3	10,63
2008	O Quinto Império: O Rafeiro (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	O Quinto Império: Ontem como hoje	Filme / Telefilme	n	2	92,68
2008	O Romance da Raposa	The Shaggy Dog	Filme / Telefilme	s	1	43,25
2008	O Romance da Raposa	O Romance da Raposa	Série	n	3	4,17
2008	O Rosto da Europa	O Rosto da Europa	Documentário	n	3	12,71



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2008	O Show da Shanna (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Shanna's Show	Série	s	3	64,82
2008	O Super Apresentador (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Mr. Men Show	Série	s	3	99,05
2008	O Teatro de Esopo/Fábulas do Esopo (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Aesop's Theater	Série	s	3	74,77
2008	O Tritão de Ned (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Ned's Newt	Série	s	3	223,64
2008	O Ursinho Rupert/O Urso Rupert (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Rupert Bear	Série	s	3	103,91
2008	O Urso da Casa Azul (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Bear in the Big Blue House	Série	s	3	107,79
2008	O Veneno da Madrugada	O Veneno da Madrugada	Filme / Telefilme	n	3	129,86
2008	O Veneno do Sol	O Veneno do Sol	Série	n	3	3,13
2008	Olha Quem Dança	Olha Quem Dança	Programas de Entretenimento	n	1	2113,54
2008	Olhos nos Olhos	Olhos nos Olhos	Telenovela	n	1	8979,96



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2008	Oliver e Benji/Os Campeões (DOBRADO EM PORTUGUÊS - 2007)	Captain Tsubasa: Road to 2002	Série	s	3	175,97
2008	Onda e Concha (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Ebb & Flo/ Ebb and Flo	Série	s	3	60,21
2008	Operação Triunfo Orgulho de Família - O Filme (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Operação Triunfo	Programas de Entretenimento	n	2	439,52
2008	The Proud Family Movie	The Proud Family Movie	Filme / Telefilme	s	1	25,63
2008	Origens Os 102 Dálmatas (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Origens	Telenovela	n	3	62,54
2008	102 Dalmatians	102 Dalmatians	Filme / Telefilme	s	1	17,15
2008	Os Amigos de Gaspar	Os Amigos de Gaspar	Série	n	3	33,35
2008	Os Andrades	Os Andrades	Série	n	3	284,39
2008	Os Batanetes	Os Batanetes	Série	n	1	2333,61
2008	Os Cinco em Acção (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Famous Five	Série	s	3	11,34
2008	Os Contemporâneos	Os Contemporâneos	Série	n	1	15302,9
2008	Os Contos do Mocho Sábio	Os Contos do Mocho Sábio	Série	n	3	3,13



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2008	Os Feiticeiros de Waverly Place (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Wizards of Waverly Place	Série	s	3	58,15
2008	Os Heróis de Higglytown (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Higglytown Heroes	Série	s	3	109,91
2008	Os Hidronautas (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Die Hydronauten	Série	s	3	76,72
2008	Os Homens da Segurança	Os Homens da Segurança	Série	n	3	16,26
2008	Os Imparáveis	Os Imparáveis	Série	n	3	67,52
2008	Os Irmãos Koala (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	The Koala Brothers	Série	s	3	2981,27
2008	Os Justiceiros de Di-Gata (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Di-Gata Defenders	Série	s	3	245,88
2008	Os Lunnis (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Los Lunnis	Série	s	3	1412,58
2008	Os Malucos do Riso no Verão	Os Malucos do Riso no Verão	Série	n	2	3190,8
2008	Os Melhores Anos	Os Melhores Anos	Série	n	3	29,18
2008	Os Meus Amigos Tigre e Pooh (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	My Friends Tigger & Pooh	Série	s	3	546,69



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2008	Os Mini Malucos do Riso	Os Mini Malucos do Riso	Série	n	1	2576,3
2008	Os Peludos (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Little Brown Bear/Petit ours brun	Série	s	3	914,04
2008	Os Principais Os Robinsons (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Os Principais	Programas de Entretenimento	n	3	23,97
2008	Os Substitutos (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Meet the Robinsons	Filme / Telefilme	s	1	18
2008	Os Super Malucos do Riso	The Replacements	Série	s	3	1087,06
2008	Os Três Reis Magos (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Os Super Malucos do Riso	Série	n	1	13824,2
2008	Los Reyes Magos	Los Reyes Magos	Filme / Telefilme	s	3	1,94
2008	Os Ursinhos e a Bruxa (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Os Ursinhos e a Bruxa	Série	s	3	0,59
2008	Ovídeo e Companhia (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Ovide and the Gang/La Bande à Ovide	Série	s	3	1,94
2008	Pacha E O Imperador 2 - A Grande Aventura de Kronk (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	The Emperor's New Groove 2 - Kronk's New Groove	Filme / Telefilme	s	3	20,43



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2008	Paixões Proibidas Papuça e Dentuça (DOBRADO EM	Paixões Proibidas	Telenovela	n	3	2245,45
2008	PORTUGUÊS) Papuça e Dentuça 2 (DOBRADO EM	The Fox and the Hound	Filme / Telefilme	s	3	7,81
2008	PORTUGUÊS)	The Fox and the Hound 2	Filme / Telefilme	s	3	8,02
2008	Parabéns	Parabéns	Programas de Entretenimento	n	3	40,75
2008	Paraíso Filmes Pateta - Classic Cartoons (DOBRADO EM	Paraíso Filmes	Série	n	3	66,88
2008	PORTUGUÊS) Pedro e o Lobo (DOBRADO EM	Goofy	Série	s	2	19,73
2008	PORTUGUÊS) Pequenos Filósofos (DOBRADO EM	Peter and the Wolf	Filme / Telefilme	s	1	4,99
2008	PORTUGUÊS) Perguntas do Alberto (DOBRADO EM	The Little Phiilosophers	Série	s	3	75,75
2008	PORTUGUÊS) Peter Pan e a Terra do Nunca (DOBRADO EM	Albert Asks	Série	s	3	41,76
2008	PORTUGUÊS) Phil do Futuro (DOBRADO EM	Return to Never Land	Filme / Telefilme	s	3	20,43
2008	PORTUGUÊS)	Phil Of The Future	Série	s	3	40,43



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2008	Phineas e Ferb (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Phineas and Ferb	Série	s	1	696,83
2008	Pigi e os seus Amigos (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Jakers! The Adventures of Piggley Winks	Série	s	1	477,35
2008	Pit, O Coelho Verde	Pit, O Coelho Verde	Série	n	3	5,21
2008	Pixel Pinkie (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Pixel Pinkie	Série	s	3	37,87
2008	Pixie e Dixie (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Pixie And Dixie	Série	s	3	127,59
2008	Pluto - Classic Cartoons (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Pluto	Série	s	1	11,81
2008	Pocahontas (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Pocahontas	Filme / Telefilme	s	3	50,84
2008	Pocahontas 2 - Viagem ao Mundo Novo (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Pocahontas II: Journey to a New World	Filme / Telefilme	s	3	10,19
2008	Pocoyo (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Pocoyo	Série	s	3	911,13



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2008	Podes Ensinar Maneiras ao Meu Crocodilo? (DOBRADOR EM PORTUGUÊS)	Can You Teach My Alligator Manners?	Série	s	3	5,35
2008	Podia Acabar o Mundo Pokemon Advanced (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Podia Acabar o Mundo	Telenovela	n	1	16459,59
2008	Pokemon Advanced Battle (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Pokemon Advanced	Série	s	3	715,05
2008	Pokemon Advanced Battle Challenge (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Pokemon Advanced Battle	Série	s	3	490,32
2008	Pokemon Battle Frontier (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Pokemon Advanced Challenge	Série	s	3	694,62
2008	Pokemon Master Quest (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Pokemon Battle Frontier	Série	s	3	429,03
2008	Polícias Polypocket (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Pokemon Master Quest	Série	s	3	265,59
2008	Polypocket (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Polícias	Série	n	2	5006,74
2008	Polypocket (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Polypocket	Filme / Telefilme	s	3	1,77



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
	Pollyworld (DOBRADO EM					
2008	PORTUGUÊS)	Pollyworld	Filme / Telefilme	s	3	1,77
2008	Porto Santo	Porto Santo	Filme / Telefilme	n	2	238,42
	Portugal no					
2008	Coração	Portugal no Coração	Programas de Entretenimento	n	3	12523,36
	Power Rangers (DOBRADO EM					
	PORTUGUÊS)					
2008	Dist 2008	Power Rangers	Filme / Telefilme	s	3	20,43
	Power Rangers - Operation					
	Overdrive (DOBRADO EM					
	PORTUGUÊS)	Power Rangers - Operation Overdrive	Série	s	3	1327,95
	Power Rangers Jungle Fury (DOBRADO EM					
2008	PORTUGUÊS)	Power Rangers Jungle Fury	Série	s	3	40,86
	Power Rangers Mystic Force (DOBRADO EM					
	PORTUGUÊS)	Power Rangers Mystic Force	Série	s	3	755,91
2008	Praça da Alegria	Praça da Alegria	Programas de Entretenimento	n	3	5732,83
2008	Prémios Talento	Prémios Talento	Programas de Entretenimento	n	1	348,49
2008	Primeiro Amor	Primeiro Amor	Telenovela	n	3	64,62
	Programa da Lucy					
2008	/ Lucy	Programa da Lucy	Programas de Entretenimento	n	3	715,05
2008	Prova de Amor	Prova de Amor	Telenovela	n	3	7282,53
	Pucca (DOBRADO					
2008	EM PROTUGUÊS)	Pucca	Série	s	3	388,17



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2008	Pular a Cerca (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Over the Hedge	Filme / Telefilme	s	1	107,82
2008	Quarteto Fantástico (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Fantastic Four	Série	s	3	90,33
2008	Quem Tem Medo (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Quem Tem Medo	Filme / Telefilme	s	3	2,91
2008	Querença	Querença	Filme / Telefilme	n	2	92,68
2008	Ratatui / Ratatouille (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Ratatui - Ratatouille	Filme / Telefilme	s	1	11,45
2008	Rato Mico/Rat-Man (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Rat-Man	Série	s	3	1705,44
2008	Raven (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	That's So Raven	Série	s	3	344,58
2008	Rebelde Way Recreio (DOBRADO EM PORTUGUÊS)_20	Rebelde Way	Série	n	1	6666,78
2008	07	Recess	Série	s	3	71,42
2008	Reformado e Mal Pago	Reformado e Mal Pago	Série	n	3	90,84
2008	Renada (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Renaade	Série	s	3	1297,14



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2008	Resistirei	Resistirei	Telenovela	n	2	8655,01
	Retalhos da Vida					
2008	de um Médico	Retalhos da Vida de um Médico	Série	n	2	6,88
2008	Riso e Ritmo	Riso e Ritmo	Série	n	3	6,25
	Ritual dos Pequenos					
2008	Vampiros	Ritual dos Pequenos Vampiros	Filme / Telefilme	n	2	238,42
	ROBIN HOOD Y O REI (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Robin Hood - Quest for the King	Filme / Telefilme	s	3	0,97
2008	Roseira Brava	Roseira Brava	Telenovela	n	3	103,18
	Rua D'Iliza / Rua de Elisa / A Rua					
2008	d'Eliza	Rua D'Iliza / Rua de Elisa	Ópera	n	3	19,59
	Rua do Zoo 64 (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	64 Zoo Lane/64 Rue du Zoo	Série	s	3	127,42
	Ruca/Rucca (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Caillou	Série	s	3	598,27
2008	Rupert (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Rupert	Série	s	3	114,76
2008	Ruy Blas	Ruy Blas	Filme / Telefilme	n	2	238,42
2008	Sabadabadu	Sabadabadu	Programas de Entretenimento	n	3	12,3
	Sabrina, A Bruxinha Adolescente (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Sabrina the Teenage Witch in Friends Forever	Filme / Telefilme	s	1	5,2



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2008	Sabrina: Escola de Bruxas/Sabrina's Secret Life (DOBRADO EM PORTUGUÊS) Sakura Caçadora de Cartas (DOBRAGEM EM PORTUGUÊS)	Sabrina's Secret Life	Série	s	3	41,07
2008	Sam & Max (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Gekijouban Card Captor Sakura / Cardcaptor Sakura	Filme / Telefilme	s	1	4,79
2008	Sam Sam (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Sam & Max Freelance Police!!! / The Adventures of Sam & Max: Freelance Police	Série	s	3	31,19
2008	Sandokan (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Sam Sam	Série	s	3	201,19
2008	Santo António (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Sandokan	Série	s	3	75,75
2008	Sargento Keroro (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Saint Anthony	Filme / Telefilme	s	3	1,94
2008	Se o Mundo Fosse uma Aldeia (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Keroro gunsô / Sergeant Frog / Sgt. Frog	Série	s	1	378,15
2008	Selvagem (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	If the World Were a Village	Filme / Telefilme	s	3	2,91
2008	Wild	Wild	Filme / Telefilme	s	3	0,21
2008	Sempre em Pé	Sempre em Pé	Programas de Entretenimento	n	2	2771,21



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2008	Sexta à Noite Sétimo Direito/7º	Sexta à Noite com José Carlos Malato	Programas de Entretenimento	n	2	2631,25
2008	Direito Shin Chan (DOBRADO EM	Sétimo Direito/7º Direito	Série	n	3	19,17
2008	PORTUGUÊS) Shrek 1 (DOBRADO EM	Kureyon Shin-chan	Série	s	3	510,75
2008	PORTUGUÊS) Silly Symphony - Classic Cartoons (DOBRADO EM	Shrek	Filme / Telefilme	s	3	40,86
2008	PORTUGUÊS) Silly Symphony	Silly Symphony	Série	s	2	5,02
2008	Snobs (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Snobs	Série	s	3	122,58
2008	Snow Buddies / Aventuras na Neve (DOBRADO EM	Snow Buddies	Filme / Telefilme	s	1	2,6
2008	PORTUGUÊS) Sonho de uma Noite de S. João (DOBRADO EM	Sonho de uma Noite de S. João	Filme / Telefilme	s	3	20,43
2008	PORTUGUÊS) Sonic X (DOBRADO EM	Sonic X	Série	s	3	163,44
2008	PORTUGUÊS) SOS Ana (DOBRADO EM	Hana's Helpline/ Holi Hana	Série	s	3	29,13
2008	PORTUGUÊS) Sozinhos em Casa	Sozinhos em Casa	Série	n	3	30,83



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2008	Super Mulheres Super Poderosas (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Super Mulheres	Programas de Entretenimento	n	3	20,43
2008	Super Robot Monkey Team Hyperfoce Go (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Powerpuff Girls Z	Série	s	1	147,06
2008	Supernormal (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Super Robot Monkey Team Hyperfoce Go	Série	s	3	531,18
2008	Tarzan (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Supernormal	Série	s	1	602,24
2008	Tarzan II- A Lenda Começa (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Tarzan	Série	s	3	5,56
2008	Teamo Supremo (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Tarzan II- The Legend Begins	Filme / Telefilme	s	3	20,43
2008	Teen Titans (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Teamo Supremo	Série	s	3	113,26
2008	Telerural Telmo e Tula - Little Cooks (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Teen Titans	Série	s	3	911,05
2008	Tentação	Telerural	Programas de Entretenimento	n	1	5919,84
2008		Telmo and Tula - Little Cooks	Série	s	3	1853,18
2008		Tentação	Filme / Telefilme	n	2	270,47



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2008	Teo (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Teo	Série	s	3	254,24
2008	The Weekenders (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	The Weekenders	Série	s	3	11,54
2008	The Woody Woodpecker Show (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	The Woody Woodpecker Show	Série	s	3	1233,66
2008	Tico e Teco - Classic Cartoons (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Chip 'n' Dale	Série	s	2	0,63
2008	Tito e Plínio - Estarei em Casa para o Natal (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Toot & Puddle: I'll Be Home For Christmas	Filme / Telefilme	s	3	14,74
2008	Toma Lá Revista	Toma Lá Revista	Teatro	n	2	5,83
2008	Tork (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Tork	Série	s	3	9,71
2008	Toy Story 2 - Em Busca de Woody (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Toy Story 2	Filme / Telefilme	s	3	20,43
2008	Toy Story- Os Rivals (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Toy Story	Filme / Telefilme	s	3	40,86



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2008	Transformers (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Transformers	Série	s	3	176,06
2008	Transformers: Cybertron Robots in Disguise (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Transformers: Cybertron Robots in Disguise	Série	s	3	3246,48
2008	Triângulo Jota	Triângulo Jota	Série	n	3	17,48
2008	Trollz (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Trollz	Série	s	3	1818,03
2008	Trotro (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Trotro	Série	s	3	414,21
2008	Tudo ao Molho e Fé em Deus	Tudo ao Molho e Fé em Deus	Série	n	3	47,29
2008	TURANDOT (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	TURANDOT	Filme / Telefilme	s	3	1,94
2008	Tutenstein (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Tutenstein	Série	s	3	265,59
2008	Um Amor Feliz	Um Amor Feliz	Série	n	3	4,17
2008	Um Cãozinho Chamado Eddie / A Vida Dupla de Eddie McDowd (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	100 Deeds for Eddie McDowd	Série	s	2	1015,24



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2008	Um Conto de Natal do Mickey (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Mickey's Christmas Carol	Filme / Telefilme	s	1	2,6
2008	Um Duende Feliz (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Um Duende Feliz	Filme / Telefilme	s	3	32,46
2008	Um Filme Falado UM FILMEZINHO	Um Filme Falado	Filme / Telefilme	n	2	92,68
2008	DE...	UM FILMEZINHO DE...	Série	n	1	46,27
2008	Um Mundo Catita Um Natal Muito Especial (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Um Mundo Catita	Série	n	2	463,41
2008	Um Passo, Outro Passo e Depois...	A Very Bary Christmas	Filme / Telefilme	s	3	0,97
2008	Um Rio Chamado Tempo, uma Casa Chamada Terra	Um Passo, Outro Passo e Depois...	Filme / Telefilme	n	3	1,04
2008	Um Solar Alfacinha	Um Rio Chamado Tempo, uma Casa Chamada Terra	Filme / Telefilme	n	2	92,68
2008	Um Táxi na Cidade Uma Aventura (SÉRIE)	Um Solar Alfacinha	Série	n	3	12,51
2008	Uma Aventura (SÉRIE)	Um Táxi na Cidade	Série	n	3	6,25
2008	Uma Canção para Ti	Uma Aventura	Série	n	2	4817,76
2008	Uma Cidade Como a Nossa	Uma Canção para Ti	Programas de Entretenimento	n	2	190,57
2008	Vai E Vem	Uma Cidade Como a Nossa	Série	n	3	9,58
2008		Vai E Vem	Filme / Telefilme	n	2	92,68



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
	Valiant - Os Bravos do Pombal (DOBRADO EM 2008 PORTUGUÊS)	Valiant	Filme / Telefilme	s	3	30,34
2008	Variedades Vasquinho & Companhia	Variedades	Programas de Entretenimento	n	3	2,08
2008	VERAO TOTAL 2008 (COMPACTO)	Vasquinho & Companhia	Série	n	1	1361,07
2008	Verão Quente	VERAO TOTAL 2008 (COMPACTO)	Programas de Entretenimento	n	3	30,34
2008	Verão Total 2008	Verão Quente	Telenovela	n	3	47,94
2008	Viagem a Lisboa	Verão Total 2008	Programas de Entretenimento	n	3	4785,66
	Viagem ao Princípio do Mundo	Lisbon Story	Filme / Telefilme	n	2	238,42
2008	Vila Faia	Viagem ao Princípio do Mundo	Filme / Telefilme	n	2	92,68
2008	Vila Moleza (DOBRADO EM 2008 PORTUGUÊS)	Vila Faia	Telenovela	n	1	5772,15
2008	Vip Manicure	LazyTown	Série	s	3	130,13
2008	Vipo, O Cão Voador / Vipo, As Aventuras do Cão Voador (DOBRADO EM 2008 PORTUGUÊS)	Vip Manicure	Série	n	1	3059,77
2008	Vitaminas	Vipo: Adventures of the Flying Dog	Série	s	3	298,55
2008	Vitaminix (DOBRADO EM 2008 PORTUGUÊS)	Vitaminas	Programas de Entretenimento	n	3	16,68
2008		Vitaminix	Série	s	3	4044,9



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2008	Viva o Hugo! (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Viva o Hugo!	Série	s	3	656,4
2008	Viva Piñata (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Viva Pinãta	Série	s	3	674,19
2008	Viver com Derek (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Life with Derek	Série	s	3	474,58
2008	Você na TV!	Você na TV!	Programas de Entretenimento	n	3	8116,19
2008	Volpone (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Volpone	Filme / Telefilme	n	2	238,42
2008	Wang e o Dragão (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Wang and the Dragon	Filme / Telefilme	s	3	2,91
2008	Wilf, O Cão da Bruxa (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Wilf, the Witch Dog	Série	s	3	254,92
2008	Winnie the Pooh - A Primavera com o Ru (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Winnie the Pooh: Springtime with Roo	Filme / Telefilme	s	3	20,43
2008	Winx Clube (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Winx Club	Série	s	3	1470,43
2008	XIII Globos de Ouro - A Gala do Ano	XIII Globos de Ouro - A Gala do Ano	Programas de Entretenimento	n	1	236,07
2008	Yakari (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Yakari	Série	s	3	101,96



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2008	Yin Yang Yo! (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Yin! Yang! Yo!	Série	s	3	694,62
2008	Yu-Gi-Oh (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Yûgiô	Série	s	3	612,9
2008	Zás Trás Zé & Kantropo/ Zé e Kantropo - (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Zás Trás	Série	n	3	27,1
2008	Pitt & Kantrop	Pitt & Kantrop	Série	s	3	75,75
2008	Zig Zag Zuca Maluca (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	Zig Zag	Programas de Entretenimento	s	3	2427,54
2008	Zoé Kézako	Zoé Kézako	Série	s	3	8,74
2009	...Quando Troveja	...Quando Troveja				
2009	123 (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	123 (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009	20.13 Ex-Purgatório	20.13 Ex-Purgatório				
2009	24 (dist. 2009)	24 (dist. 2009)				
2009	451 Forte	451 Forte				
2009	5 Para a Meia Noite	5 Para a Meia Noite				
2009	7 Vidas / Sete Vidas	7 Vidas / Sete Vidas				
2009	98 Octanas	98 Octanas				
2009	A Banda dos Monstros Felizes / Happy Monster Band (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	A Banda dos Monstros Felizes / Happy Monster Band (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009	A Bruxa e o E.T. (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	A Bruxa e o E.T. (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009	A Canção da Terra	A Canção da Terra				
2009	A Canção de Lisboa	A Canção de Lisboa				
2009	A Cara que Mereces	A Cara que Mereces				
2009	A Casa do Mickey Mouse (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	A Casa do Mickey Mouse (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009	A Escola de Susto do Gasparzinho / Casper, O Fantasma (DOBRADO EM PORTUGUÊS)	A Escola de Susto do Gasparzinho / Casper, O Fantasma (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009	A Família Barata	A Família Barata				
2009	A Farsa do Doutor Finório	A Farsa do Doutor Finório				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		A Febre do Ouro Negro				
2009		A Ferreirinha				
2009		A Guerra das Estrelas: A Guerra dos Clones /Star Wars: The Clone Wars (Série Animada - DOBRADO EM PORTUGUÊS				
2009		A Hora da Morte				
2009		A Ilha das Cores				
2009		A Invenção				
2009		A Lenda de Frosty / Frosty, o Boneco de Neve (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		A Lenda do Dragão (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		A Lenda do Titanic (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		A Maluquinha de Arroios				
2009		A Margem Sul				
2009		A Melhor canção de Sempre				
2009		A Menina da Rádio				
2009		A Minha Família (PT)				
2009		A Minha Família é Uma Animação				
2009		A Minha Sogra É uma Bruxa				
2009		A Mulher do Sr. Ministro				
2009		A Nova Escola do Imperador (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		A Porquinha Peppa (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		A Princesa Elefante (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		A Princesa Fantaghiro (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		A Princesinha (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		A Prova dos Novos!				
2009		A Raia dos Medos				
2009		A Rainha das Andorinhas (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		A Rainha Margot				
2009		A Reconstrução				
2009		A Revista É Linda				
2009		A Sapateira Prodigiosa				
2009		A Senhora das Águas				
2009		A Tia Engrácia				
2009		A TODOS UM SHREK NATAL (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		A Tremonha de Cristal				
2009		A Vida Privada de Salazar				
2009		A Viúva Contente				
2009		A Vizinha do Lado				
2009		A Volta ao Mundo de Willy Fog (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Aaron Stone (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Abram Alas Para O Noddy (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Action Man/Action Man A.T.O.M (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Ai Cavaquinho				
2009		Air Buddies: Missão Salvar os Pais (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Air Gear (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Ajuste de Contas				
2009		Ala-Arriba!				
2009		Aladdin e o Rei dos Ladrões (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Aldeia da Roupa Branca				
2009		Alentejo Sem Lei				
2009		Almeida Garrett				
2009		Alves dos Reis				
2009		Alvin e os Esquilos (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Amália - O Musical				
2009		American Dragon: Jake Long (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Amigos da Floresta (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Ana e os Humores (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Andam Ladrões Cá em Casa				
2009		Angelina Bailarina (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Animais e Amigos (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Animália (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Antenas no Ar				
2009		Anthero - O Palácio da Ventura				
2009		António Aleixo: Na Terra Acho, Na Terra Deixo				
2009		Aprendiz de Pai Natal (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Aquele Querido Mês de Agosto				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		Aqui D'el Rei!				
2009		Aqui Há Fantasma				
2009		Arco-Íris (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Arthur É Só Rock 'N' Roll (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Artur e os Minimeus (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		As Aventuras das Fadas dos Dentes (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		As Aventuras de Adiboo/As Aventuras de Adiboo no Corpo Humano (DA)				
2009		As Aventuras de Carlota e Henrique (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		As Aventuras de Hello Kitty e os Amigos (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		As Aventuras de Marco e Gina (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		As Aventuras de Tom e Jerry (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		As Aventuras de Toot e Puddle (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		As Aventuras do Urso Paddington (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		As Contas do Morto				
2009		As Crônicas de Nárnia: O Príncipe Caspian (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		As Pupilas do Sr. Reitor				
2009		As Tardes da Júlia				
2009		As Viagens de Gulliver (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		As Viagens do Egas e do Becas (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Atlântida: O Continente Perdido (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Ava Riko e Teo (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Aventuras de Heróis (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Aventuras e Desventuras de João Padan (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		À Procura de Nemo (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Água na Boca (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Babar / O Elefante Babar (DOBRADO EM PORTUGUÊS) DISTRIB 2009				
2009		Babar, O Filme (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Baby Looney Tunes (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Bakugan (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Balada da Praia dos Cães				
2009		Balão Azul (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Balbúrdia na Quinta (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		Barbie Apresenta Polegarzinha (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Barbie e as Três Mosqueteiras (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Barbie em as Doze Princesas Bailarinas (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Barbie Fairytopia: A Magia do Arco-Iris (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Barbie Fairytopia: Mermaidia (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Barbie, a Princesa da Ilha / Barbie em a Princesa da Ilha (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Batman: Os Valentes e Audazes (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Baton				
2009		Bem-Vindo de Volta Pinóquio/Pinóquio Uma Nova Aventura (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Ben 10 (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Betty Atômica/Miúda Atômica (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Bê-à-Bá (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Bibi & Tina (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Bichos, Bichinhos e Bicharocos (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Bob o Construtor (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Bob, O Construtor Cavaleiros Para Toda a Obra (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Bobinogs (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Bocage				
2009		Bombeiros Sobre Rodas/Firehouse Tales (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Bonar (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Boo (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Brandy & Mr. Whiskers (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Bratz (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Bratz Genie Magic (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Bruno e Bill/Bruno & Bill (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Bunnytown (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Caçadores de Dragões (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Café da Esquina				
2009		Camilo & Filho Lda				
2009		Camilo - O Presidente				
2009		Caminho das Índias / India - A Love Story				
2009		Campeões & Detectives				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		Capas Negras				
2009		Capitães de Abril (dist 2009)				
2009		Capitão Flamingo (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Capitão Scarlet (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Carga Pesada				
2009		Carros (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Casa da Saudade				
2009		Casa de Artistas				
2009		Casino Royal				
2009		Casos da Vida				
2009		Casper, O Fantasminha e a Escola dos Sustos (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Cá Estão Eles				
2009		Celso (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Cenas do Casamento				
2009		Charlie e Lola (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Chuva de Maio				
2009		Cinco Dias, Cinco Noites				
2009		Cliff Hanger (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Clifford, O Meu Melhor Amigo (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Clube das Chaves				
2009		Comboio da Canhoca				
2009		Como Cães e Gatos (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Companhia das Manhãs				
2009		Conde d' Abranhos/O Conde de Abranhos				
2009		Conta com o Manny (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Conta-me Como Foi				
2009		Contacto				
2009		Contos de Natal				
2009		Contos do Mundo (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Contra Informação				
2009		Corações Periféricos				
2009		Corneil & Bernie (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		Corto Maltese (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Cory na Casa Branca (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Criada Para Todo o Serviço				
2009		Crime à Portuguesa				
2009		Cromos de Portugal				
2009		Crónica dos Bons Malandros				
2009		Cupido Electrónico				
2009		D'Artacão e os Três Moscãoteiros (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Daqui P'rá Alegria				
2009		Dave, O Bárbaro (DOBRADO EM PORTUGÊS)				
2009		Deixa Que Te Leve				
2009		Dennis, O Pimentinha (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Desejos de Natal (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Desencontros				
2009		Detective Conan (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Detective Maravilhas				
2009		Dezasseis (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Diário da Barbie (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Digam com o Noddy (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Dinossauro Rei (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Docas 2				
2009		Docinho de Morango (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Donkey Xote (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Dora a Exploradora (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Dora e Dário				
2009		Doraemon e o Expresso do Tempo (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Doraemon e os Piratas dos Mares do Sul (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Dragões de Bolso (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Dream Team / Whistle! (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Duarte & C.a/Duarte & Companhia				
2009		E o Resto são Cantigas				
2009		E.T. - Entretenimento Total				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		E.T. - O Extraterrestre (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Ele é Ela (Damas e Valetes - nome prov.)				
2009		Em Busca do Vale Encantado X: A Grande Migração (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Emilia, a Contadora de Histórias (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Entre Mortos e Vivos				
2009		Entrevistas Históricas - Herman				
2009		Equador				
2009		Era uma Vez os Irmãos Grimm (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Era uma vez... O Planeta Terra (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Escaflowne (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Escola de Vampiros (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Escola Super Zap (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Escolas dos Ninjas (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Esquadra de Polícia				
2009		Estação da Minha Vida				
2009		Estrelas dos Céus (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Eu Quero Ser... (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Eu Tenho Dois Amores				
2009		Euronico				
2009		F- Zero GP Legend (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Fadas Polacas (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Fado, História D'uma Cantadeira				
2009		Falcões Relâmpago (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Fantasmas e Espíritos (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Fátima				
2009		Fátima de A a Z				
2009		Feitiço de Amor				
2009		Feliz Madagáscar (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Fernão, Mentes?				
2009		Festeja o Natal com o Mickey (DOBRADO EM PORTUGUÊS)_2007				
2009		Festival da Canção 09				
2009		Festival LusaVox				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		Fillmore! (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Filme da Treta				
2009		Flor do Mar				
2009		Floribella				
2009		Franjinhas e o Carrossel Mágico / Carrossel Mágico (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Franky Snow (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Freefonix (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Frei Luís de Sousa				
2009		Fuenteovejuna				
2009		Fuga				
2009		Futebol Galáctico (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		G.I. Joe: Sigma 6 (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Gala Amor de Verão 2009				
2009		Gala RTP 50 Anos				
2009		Garfield 2 (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Gato Fedorento: Esmiúça os Sufrágios				
2009		Gato Fedorento: Zé Carlos				
2009		Gawayn (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Gente Fina é Outra Coisa				
2009		George, O Curioso / Curious George (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		George, O Rei da Selva (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Geronimo Stilton (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Gil e Caco / Gil & Caco (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Gino, O Frango (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Glória				
2009		Gombby (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Gombby - A História de um Padeiro (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Gowap (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Grande Noite				
2009		Grandes Livros / Grandes Escritores				
2009		H2O / H2O - Just Add Water (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Hannah Montana (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		Harry e o Balde de Dinossauros (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Há Petróleo no Beato				
2009		Henrique, o Terrível/Horrid Henry (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Hermanias				
2009		Hip-Hop'Arque				
2009		Histeria (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Homem Aranha (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Homem-Aranha - A Nova Série Animada (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Hopla (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Horseland (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Hotel Doce Hotel: As Aventuras de Zack e Cody (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		House of Mouse/Clube do Mickey (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Huntik (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		iCarly (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Idade do Gelo 1 (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Idade do Gelo 2: Descongelados (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Iggy Arbuckle (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Inami (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Inspector Gadget (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Inspector Max				
2009		Iron Kid (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Isto é o Agildo				
2009		Ivone a Faz Tudo				
2009		Ídolos: Especial Fim-de-Ano 2009				
2009		Jacob Dois-Dois (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Já Viram Isto?!...				
2009		Jet Groove (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Jiga Joga (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		João Ratão				
2009		João Semana				
2009		Johnny e as Fadas (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Jonas (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		Juventude em Marcha				
2009		Kenai e Koda (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Kenai e Koda 2 (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Kika & Bob (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		KIM POSSIBLE (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Kim Possible - É um Drama (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Kiss Me				
2009		Kung Fu Panda: Os Segredos dos Cinco Sensacionais (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Ladrão Que Rouba a Anão Tem Cem Anos de Prisão				
2009		Lá em Casa Tudo Bem				
2009		Leonardo (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Leroy & Stitch / Stitch! - O Filme (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Levanta-te e Ri				
2009		Liberdade 21				
2009		Liga da Justiça (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Lilo & Stitch (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Lilo & Stitch 2 (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Lisboa, Tejo e Tudo				
2009		Little Einsteins (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Little People (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Lloyd no Espaço (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Lola & Virginia/Lola e Virginia (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Looney Tunes (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Lou e Lou: Patrulha de Segurança (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Lou! (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Lua / Lua And The World (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Lucas (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Lucie Conta a História das Ciências (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Lunar Jim (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Lunáticos à Solta (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Luz negra				
2009		Madagascar (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		Madalena (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Mais 5 Minutos (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Mal Nascida				
2009		Malucos do Riso				
2009		Malvadez				
2009		Manny Mãozinhas (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Manon (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Manos, manos (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Mar Azul (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Maratona do Humor				
2009		Maria E as Outras				
2009		Marlowe: O Crime das Vacas Loucas				
2009		Marta Fala (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Martim Manhã (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Martim Ratola (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Maya & Miguel (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Mátria				
2009		Mãe Aranha (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Mãe Mirabelle (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Melodias de Sempre				
2009		Mermaid Melody / Princesas Sereias (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Meu Amor				
2009		Meu Querido Avô				
2009		Mickey Mouse - Classic Cartoons (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Mickey Mouse exercícios (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Miffy (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Miffy e os Amigos (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Mil Gigas (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Milo (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Minky Momo (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Missão na Moclandia, Uma Aventura Super Galáctica (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Mistura Fina (Entretenimento)				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		Mix Master (DOBRAGEM EM PORTUGUÊS)				
2009		MM Agência de Espiões (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Monstros e Companhia (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Morangos com Açúcar VI				
2009		Mortífero (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Mulan II (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Mulher Policia				
2009		My Melody (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Nanny McPhee - A Ama Mágica (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Naruto (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Nasci P'ra Cantar				
2009		Natal dos Hospitais 2009				
2009		Não És Homem Não És Nada				
2009		Não Há Duas Sem Três				
2009		Nem o Pai Morre nem a Gente Almoça				
2009		Nico d'Obra				
2009		No dia em que...				
2009		No Tal Hospital				
2009		Noddy e o Pó Mágico da Lua (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Noddy no País dos Brinquedos/ Noddy e a Festa na Cidade dos Brinquedos / Loja do Noddy (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Noite Escura				
2009		Novas Tartarugas Ninjas / TMNT: BACK TO THE SEWER (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Novas Tartarugas Ninjas: Fast Forward (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Nós os Ricos				
2009		O 13.º Gatinho (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		O Amor das Três Romãs				
2009		O Apartamento				
2009		O Bando dos 4				
2009		O Cantor e a Bailarina				
2009		O Carro de Pedais (Distrib. 2009)				
2009		O Carteiro Paulo (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		O Casamento da Condessa / O Casamento da Condessa de Amieira				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		O Circo da Jojo (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		O Costa do Castelo				
2009		O Destino do Senhor Sousa				
2009		O Dia Do Regicídio				
2009		O Futuro é Fantástico (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		O Gang dos Tubarões (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		O Gato				
2009		O Gato do Frankenstein/Frankenstein's Cat (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		O Génio Lá de Casa (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		O Grande Elias				
2009		O Homem Invisível (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		O Incrível Homem Aranha (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		O Inverno do Aleixo (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		O Jardim de Infância de Shane (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		O João Quer Um Animal de Estimação (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		O Leão da Estrela				
2009		O Leão de OZ (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		O Milagre Segundo Salomé				
2009		O Milionário				
2009		O Mistério da Estrada de Sintra				
2009		O Motim				
2009		O Mundo de Patty (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		O Mundo de Todd (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		O Mundo Secreto do Urso Benjamin (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		O Nascimento de Cristo (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		O Natal Fantástico do Casper (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		O Pai Natal Mecânico (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		O Pai Tirano				
2009		O Pato				
2009		O Pato (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		O Pátio das Cantigas				
2009		O Pequeno Stuart Little (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		O Pequeno Stuart Little 3 (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		O Pequeno Stuart Little II (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		O Presente de João (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		O Príncipe do Egípto (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		O Príncipe e o Pobre (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		O Processo dos Távoras				
2009		O Que Se Passou Foi Isto				
2009		O Querido Lilás				
2009		O Rafeiro (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		O rato do campo e o rato da cidade (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		O Regresso de D'Artacão (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		O Romance da Raposa (DOBRADO EM PORTUGUES)				
2009		O Rosto da Europa				
2009		O Segredo de Terabítia (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		O Show da Shanna (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		O Super Apresentador (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		O Teatro de Esopo / Fábulas do Esopo (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		O Veneno do Sol				
2009		Olha Quem Dança				
2009		Olhos nos Olhos				
2009		Olivia (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Olly, O Submarino (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Onda e Concha (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Orgulho de Família - O Filme (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Os 102 Dálmatas (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Os Amigos de Gaspar (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Os Batanetes				
2009		Os Batanetes e Batanitos				
2009		Os Bichos da Cidade (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Os Bonecos da Bola				
2009		Os Cinco em Acção (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Os Contemporâneos				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		OS FEITICEIROS A BORDO COM HANNAH MONTANA (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Os Feiticeiros de Waverly Place (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Os Feiticeiros de Waverly Place: Férias nas Caraibas (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Os Guardiões da Floresta Mushiking (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Os Heróis de Higglytown (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Os Hidronautas (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Os Homens da Segurança				
2009		Os Imparáveis				
2009		Os incríveis mistérios de Ripley (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Os Incríveis/The Incredibles - Os Super Heróis (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Os Irmãos Koala (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Os Lobos				
2009		Os Lunnis (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Os Meus Amigos Tigre e Pooh (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Os Monstros do Mário (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Os Olhos da Lua				
2009		Os Peludos (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Os Petiscos do ZeFronk (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Os Pinguins de Madagascar (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Os Quatro Elementos				
2009		Os Reis do Estúdio				
2009		Os Robinsons (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Os Substitutos (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Os Três da Vida Airada				
2009		OSO: Agente Especial (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Pai à Força				
2009		Paixões Proibidas				
2009		Papuça e Dentuça 2 (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Para Cá dos Montes				
2009		Parabéns				
2009		Paraíso Filmes				
2009		Pascoal, O Pequeno Raposo (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		Patoaventuras (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Pátio da Fama				
2009		Pedro e Inês				
2009		Pelo Cano Abaixo (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Perfeito Coração				
2009		Pet Alien, Amigos do Outro Mundo (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Phil do Futuro (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Phineas e Ferb (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Piratada à Portuguesa				
2009		Pit, O Coelho Verde (Dobrado em Português)				
2009		Pixie e Dixie (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Pluto - Classic Cartoons (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Pocahontas 2 - Viagem ao Mundo Novo (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Pocoyo (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Poder Mew Mew/Mew Mew Power/Tokyo Mew Mew (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Podia Acabar o Mundo				
2009		Pokemon Advanced Battle (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Pokemon Advanced Challenge (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Pokemon Battle Frontier (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Pokemon Diamond and Pearl (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Polar Express (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Polícias				
2009		PONTO E VIRGULA				
2009		Por Água Abaixo (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Porto Santo				
2009		Portugal no Coração				
2009		Portugal Sem Fronteiras				
2009		Power Rangers (DOBRADO EM PORTUGUÊS) Dist 2008				
2009		Power Rangers Jungle Fury (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Praça da Alegria				
2009		Prémios Dança Portugal 2009				
2009		Prémios Talento				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		Primeiro Amor				
2009		Princesas do Mar (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Programa da Lucy / Lucy				
2009		Prova de Amor				
2009		Prudência - A Avó Detective (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Pucca (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Pular a Cerca (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Quantum Ray / Cosmic Quantum Ray(DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Quarteto Fantástico (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Quico - O Pequeno Herói / O Pequeno Herói (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Ratatui / Ratatouille (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Raven (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Razzberry Jazzberry Jam (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Rebelde Way				
2009		Recreio (DOBRADO EM PORTUGUÊS)****				
2009		Reformado e Mal Pago				
2009		Retorno ao Passado				
2009		Requiem para um Narciso				
2009		Ribatejo				
2009		Ricky Artista (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Robots (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Romeu e Julieta: Unidos por um Beijo (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Rosa Cor de Rosa (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Rouxinol Faduncho - Contra Fados Não Há Argumentos				
2009		Rouxinol Faduncho - Natal Nas Urgências				
2009		Rouxinol Faduncho: Best On				
2009		Rouxinol Rodoviário - Mega Tour 2007				
2009		Rubi Assombrosa/Ruby Assombrosa (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Ruca / Rucca (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Rudolfo: A Rena do Nariz Vermelho (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Ruy Blas				
2009		S.O.S. Stress				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		Sakura, a Caçadora de Cartas (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Sam & Max - Detectives Independentes (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Sam Sam (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Sangue Toureiro				
2009		Santo António (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Sargento Keroro (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Sargento Riscado (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Selva Sobre Rodas (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Sempre em Pé				
2009		Sentimentos				
2009		Sétimo Direito / 7º Direito				
2009		Shrek 1 (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Shrek 3 (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Sic ao Vivo: Um lugar ao Sol				
2009		Sid Ciência (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Sinbad: A Lenda dos Sete Mares (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Sininho e o Tesouro Perdido (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Skippy (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Snobs (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Snow Buddies / Aventuras na Neve (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Sonhar é Fácil				
2009		Sonic Underground (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Sonic X (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Sons do Sol				
2009		SOS Ana (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Sozinhos em Casa				
2009		Sua Excelência				
2009		Sunny Entre Estrelas (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Super Poderosas (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Super Sabina (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Supernormal (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		T2 Para 3 - Remodelado				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		Tarzan (DOBRADO E PORTUGUÊS)				
2009		Teamo Supremo (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Telerural				
2009		Telmo e Tula - Little Cooks (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Terra Fria				
2009		Terra Mãe				
2009		The Weekenders (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		The Woody Woodpecker Show (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Tintin - O Caso Girassol (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Tintin e o Lago dos Tubarões (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Tintin e o Templo do Sol (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Tom & Jerry: Na Ilha do Tesouro (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Toma Lá Revista				
2009		Toy Story 2 - Em Busca de Woody (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Tracey McBean (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Transformers (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Transformers: Cybertron Robots in Disguise (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Travessura e Finura (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Três em Lua de Mel				
2009		Três Irmãs				
2009		Triângulo Jota				
2009		Trotro (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Tudo ao Molho e Fé em Deus				
2009		TURANDOT (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Um Cars Toon / Carros Toon (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Um Cãozinho Chamado Eddie / A Vida Dupla de Eddie McDowd (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Um Conto de Natal				
2009		Um Conto de Natal do Mickey (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Um Crime de Luxo				
2009		Um Crime Perfeito				
2009		Um Dia de Surf (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Um Dia Frio				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		Um Estranho Em Casa				
2009		Um Filmezinho de... / Filmezinhas de Sam				
2009		Um Lugar Para Viver				
2009		Um Mundo Catita				
2009		Um Passo, Outro Passo e Depois...				
2009		Um Solar Alfacinha				
2009		Uma Aventura (SÉRIE PORTUGUESA)				
2009		Uma Bomba Chamada Etelvina				
2009		Uma Canção para Ti				
2009		Uma História de Encantar/Enchanted (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Uma Mulher Livre				
2009		Uma Outra Ordem				
2009		Uma Vida de Insecto (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Ursinhos Carinhosos: Viagem à Terra da Brincadeira (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Valiant - Os Bravos do Pombal (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Vamos Contar Mentiras				
2009		Vamos Ouvir				
2009		Verão Azul (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Verão Total				
2009		Vida de João: Uma Verdade Inconveniente (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Vida Nova				
2009		Vila Faia				
2009		Vila Moleza (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Vip Manicure				
2009		Vípo, O Cão Voador / Vípo, As Aventuras do Cão Voador (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Vitaminas				
2009		Viuvez Secreta				
2009		Viva o Hugo! (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Viva Piñata (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Viver com Derek (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Vizinhos Extraterrestres (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Você na TV!				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		Volpone				
2009		Voz				
2009		Wall-E (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Wallace & Gromit: A Maldição do Coelho (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Whiffle & Fuzz (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Winnie the Pooh - A Primavera com o Ru (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Winx Clube / Clube Winx (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Wow! Wow! Wubbzy! (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		XIV Globos de Ouro 2009 - A Gala do Ano				
2009		Yin Yang Yo! (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Yu-Gi-Oh (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Yu-Gi-Oh! O Filme: Pirâmide de Luz (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Zack and Cody: Todos a Bordo (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Zás Trás (Dobrado em Português)				
2009		Zeke e Luther (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		Zé Gato				
2009		Zimbras, a Zebra (DOBRADO EM PORTUGUÊS)				
2009		TOKYO MEW MEW. TP 2010 EP NAO CHORES PEQUENA ROMA				
2009		BRATZ. TP 2010 EP OPERAÇÃO NATAL POLO NORTE				
2009		HARRY E O BALDE DE DINOSSAUROS. TP 2010 01.01.2010				
2009		PUCCA. TP 2010 EP CLAQUE CHING				
2009		CA ESTAO ELES				
2009		MARLOWE, O CRIME DAS VACAS LOUCAS				
2009		MONSTROS VS ALIENS: ABOBORAS MUTANTES DO ESPAÇO				
2009		CARROS				
2009		ROMEU E JULIETA (CANTINFLAS)				
2009		SMALLVILLE. TP 2010 01.01.2010 14:40				
2009		SMALLVILLE. TP 2010 01.01.2010 15:20				
2009		SERIE: GUERRA E PAZ. TP 2010 02.01.2010 23:27				
2009		GRANDE HOTEL				
2009		CONTE COMIGO				
2009		CHARLIE E LOLA. RTP2/2010				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		O 13º GATINHO. TP 2010 02.01.2010				
2009		JIGA JOGA. TP 2010 02.01.2010				
2009		U				
2009		SERIE: GUERRA E PAZ. TP 2010 04.01.2010 02:38				
2009		FELIX À VOLTA DO MUNDO				
2009		CARAMELO				
2009		MADAME DE POMPADOUR				
2009		LEONARDO. TP 2010 04.01.2010				
2009		E A TUA MÃE TAMBÉM				
2009		A EDUCAÇÃO DAS FADAS				
2009		MARTIM MANHÃ. TP 2010 05.01.2010 EP 001				
2009		AMIGOS DA FLORESTA. TP 2010 05.01.2010				
2009		MARTIM MANHÃ. TP 2010 05.01.2010 EP 002				
2009		LEONARDO. TP 2010 05.01.2010				
2009		HISTORIA DE UMA ABELHA				
2009		AMIGOS DA FLORESTA. TP 2010 06.01.2010				
2009		SMALLVILLE. TP 2010 02.01.2010 13:39				
2009		SMALLVILLE. TP 2010 02.01.2010 14:19				
2009		SMALLVILLE. TP 2010 03.01.2010				
2009		SMALLVILLE. TP 2010 04.01.2010 14:18				
2009		SMALLVILLE. TP 2010 04.01.2010 14:57				
2009		SMALLVILLE. TP 2010 04.01.2010 15:39				
2009		SMALLVILLE. TP 2010 05.01.2010 14:30				
2009		SMALLVILLE. TP 2010 05.01.2010 15:11				
2009		SMALLVILLE. TP 2010 06.01.2010 14:31				
2009		SMALLVILLE. TP 2010 06.01.2010 15:10				
2009		MARTIM MANHÃ. TP 2010 06.01.2010				
2009		SMALLVILLE. TP 2010 07.01.2010 14.38				
2009		SMALLVILLE. TP 2010 07.01.2010 15.18				
2009		AMIGOS DA FLORESTA. TP 2010 07.01.2010				
2009		SMALLVILLE. TP 2010 08.01.2010 14:16				
2009		SMALLVILLE. TP 2010 08.01.2010 14:55				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		SMALLVILLE. TP 2010 08.01.2010 15:36				
2009		AMIGOS DA FLORESTA. TP 2010 08.01.2010				
2009		A AVÓ DETECTIVE. TP 2010 08.01.2010				
2009		SMALLVILLE. TP 2010 09.01.2010 11:59				
2009		SMALLVILLE. TP 2010 09.01.2010 12:39				
2009		SMALLVILLE. TP 2010 09.01.2010 13:20				
2009		SMALLVILLE. TP 2010 10.01.2010 13:16				
2009		SMALLVILLE. TP 2010 10.01.2010 13:57				
2009		IDOLOS ESPECIAL FIM DE ANO				
2009		AMIGOS DA FLORESTA. TP 2010 11.01.2010				
2009		RADICAL				
2009		AMIGOS DA FLORESTA. TP 2010 12.01.2010				
2009		MARTIM MANHÃ. TP 2010 12.01.2010				
2009		A TURMA DA MONICA. TP 2010 EP UM DOENTE, SUA IRMA, E A GRANDE COMPETICAO DE CUSPE A DISTANCIA				
2009		OS IRMAOS KOALA. RTP1/2010				
2009		MR. BEAN. TP 2010 EP TRABALHOS CICLOPICOS				
2009		MARTIM MANHÃ. TP 2010 13.01.2010				
2009		MILO. TP 2010 E A MAE GATA				
2009		O SEGREDO DE TERABITIA				
2009		O MELHOR DE: MEU QUERIDO AVO. TP 2010 EP 2				
2009		O MELHOR DE: MEU QUERIDO AVO. TP 2010 EP 3				
2009		SERIE: GUERRA E PAZ. TP 2010 EP 13 BORODINO				
2009		DANÇA COMIGO NO GELO: ESPECIAL FIM DE ANO				
2009		HAPPY FEET				
2009		GOLO 2: VIVE O SONHO				
2009		ZIG ZAG. O CARROSSEL MÁGICO. CAP. 1				
2009		O CARROSSEL MÁGICO. TP 2010 EPS DETECTICÃO				
2009		ZIG ZAG. O CARROSSEL MÁGICO. CAP. 3				
2009		SMALLVILLE. CAP. 1				
2009		SMALLVILLE. CAP. 2				
2009		SMALLVILLE. CAP. 3				
2009		SMALLVILLE. CAP. 4				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		SMALLVILLE. CAP. 5				
2009		SMALLVILLE. CAP. 6				
2009		SMALLVILLE. CAP. 7				
2009		SMALLVILLE. CAP. 8				
2009		SMALLVILLE. CAP. 9				
2009		SMALLVILLE. CAP. 10				
2009		SMALLVILLE. CAP. 11				
2009		SMALLVILLE. CAP. 12				
2009		SMALLVILLE. CAP. 13				
2009		SMALLVILLE. CAP. 14				
2009		SMALLVILLE. CAP. 15				
2009		SMALLVILLE. CAP. 16				
2009		SMALLVILLE. CAP. 17				
2009		SMALLVILLE. CAP. 18				
2009		SMALLVILLE. CAP. 19				
2009		SMALLVILLE. CAP. 20				
2009		SMALLVILLE. CAP. 21				
2009		SMALLVILLE. CAP. 22				
2009		LUA VERMELHA COMPACTO				
2009		CARAS E BOCAS COMPACTO				
2009		O REINO DOS GATOS				
2009		BRITCOM - A MINHA FAMILIA. CAP. 1				
2009		BRITCOM - A MINHA FAMILIA. CAP. 2				
2009		BRITCOM - A MINHA FAMILIA. CAP. 3				
2009		BRITCOM - A MINHA FAMILIA. CAP. 4				
2009		BRITCOM - A MINHA FAMILIA. CAP. 5				
2009		BRITCOM - A MINHA FAMILIA. CAP. 6				
2009		BRITCOM - A MINHA FAMILIA. CAP. 7				
2009		BRITCOM - A MINHA FAMILIA. CAP. 8				
2009		BRITCOM - A MINHA FAMILIA. CAP. 9				
2009		BRITCOM - A MINHA FAMILIA. CAP. 10				
2009		BRITCOM - A MINHA FAMILIA. CAP. 11				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		BRITCOM - A MINHA FAMILIA. CAP. 12				
2009		BRITCOM - A MINHA FAMILIA. CAP. 13				
2009		BRITCOM - A MINHA FAMILIA. CAP. 14				
2009		BRITCOM - A MINHA FAMILIA. CAP. 15				
2009		BRITCOM - A MINHA FAMILIA. CAP. 16				
2009		BRITCOM - A MINHA FAMILIA. CAP. 17				
2009		BRITCOM - A MINHA FAMILIA. CAP. 18				
2009		BRITCOM - A MINHA FAMILIA. CAP. 19				
2009		BRITCOM - A MINHA FAMILIA. CAP. 20				
2009		BRITCOM - A MINHA FAMILIA. CAP. 21				
2009		BRITCOM - A MINHA FAMILIA. CAP. 22				
2009		BRITCOM - A MINHA FAMILIA. CAP. 23				
2009		BRITCOM - A MINHA FAMILIA. CAP. 24				
2009		BRITCOM - A MINHA FAMILIA. CAP. 25				
2009		BRITCOM - A MINHA FAMILIA. CAP. 26				
2009		BRITCOM - A MINHA FAMILIA. CAP. 27				
2009		BRITCOM - A MINHA FAMILIA. CAP. 28				
2009		BRITCOM - A MINHA FAMILIA. CAP. 29				
2009		BRITCOM - A MINHA FAMILIA. CAP. 30				
2009		BRITCOM - KATY GRANDE. CAP. 1				
2009		BRITCOM - KATY GRANDE. CAP. 2				
2009		BRITCOM - KATY GRANDE. CAP. 3				
2009		BRITCOM - KATY GRANDE. CAP. 4				
2009		BRITCOM - KATY GRANDE. CAP. 5				
2009		BRITCOM - KATY GRANDE. CAP. 6				
2009		BRITCOM - KATY GRANDE. CAP. 7				
2009		BRITCOM - KATY GRANDE. CAP. 8				
2009		BRITCOM - KATY GRANDE. CAP. 9				
2009		BRITCOM - KATY GRANDE. CAP. 10				
2009		BRITCOM - KATY GRANDE. CAP. 11				
2009		BARBIE MARIPOSA				
2009		FRINGE. CAP. 1				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		FRINGE. CAP. 2				
2009		FRINGE. CAP. 3				
2009		FRINGE. CAP. 4				
2009		FRINGE. CAP. 5				
2009		FRINGE. CAP. 6				
2009		FRINGE. CAP. 7				
2009		FRINGE. CAP. 8				
2009		FRINGE. CAP. 9				
2009		FRINGE. CAP. 10				
2009		FRINGE. CAP. 11				
2009		FRINGE. CAP. 12				
2009		FRINGE. CAP. 13				
2009		FRINGE. CAP. 14				
2009		FRINGE. CAP. 15				
2009		FRINGE. CAP. 16				
2009		FRINGE. CAP. 17				
2009		FRINGE. CAP. 18				
2009		ASTERIX NOS JOGOS OLIMPICOS				
2009		ROBIN DOS BOSQUES. CAP. 1				
2009		ROBIN DOS BOSQUES. CAP. 2				
2009		ROBIN DOS BOSQUES. CAP. 3				
2009		ROBIN DOS BOSQUES. CAP. 4				
2009		ROBIN DOS BOSQUES. CAP. 5				
2009		ROBIN DOS BOSQUES. CAP. 6				
2009		ROBIN DOS BOSQUES. CAP. 7				
2009		ROBIN DOS BOSQUES. CAP. 8				
2009		ROBIN DOS BOSQUES. CAP. 9				
2009		ROBIN DOS BOSQUES. CAP. 10				
2009		ROBIN DOS BOSQUES. CAP. 11				
2009		ROBIN DOS BOSQUES. CAP. 12				
2009		ROBIN DOS BOSQUES. CAP. 13				
2009		O PATIO DAS CANTIGAS				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		O MILIONARIO				
2009		NAZARE				
2009		ALI BABA E OS 40 LADROES				
2009		ALERTA COBRA. CAP. 1				
2009		ALERTA COBRA. CAP. 2				
2009		ALERTA COBRA. CAP. 3				
2009		ALERTA COBRA. CAP. 4				
2009		ALERTA COBRA. CAP. 5				
2009		ALERTA COBRA. CAP. 6				
2009		ALERTA COBRA. CAP. 7				
2009		ALERTA COBRA. CAP. 8				
2009		ALERTA COBRA. CAP. 9				
2009		ALERTA COBRA. CAP. 10				
2009		ALERTA COBRA. CAP. 11				
2009		ALERTA COBRA. CAP. 12				
2009		ALERTA COBRA. CAP. 13				
2009		ALERTA COBRA. CAP. 14				
2009		ALERTA COBRA. CAP. 15				
2009		ALERTA COBRA. CAP. 16				
2009		ALERTA COBRA. CAP. 17				
2009		ALERTA COBRA. CAP. 18				
2009		ALERTA COBRA. CAP. 19				
2009		ALERTA COBRA. CAP. 20				
2009		ALERTA COBRA. CAP. 21				
2009		ALERTA COBRA. CAP. 22				
2009		ALERTA COBRA. CAP. 23				
2009		ALERTA COBRA. CAP. 24				
2009		A MINHA NOITE EM CASA DE MAUDE				
2009		FADO, HISTORIA D'UMA CANTADEIRA				
2009		O JOELHO DE CLAIRE				
2009		ALERTA COBRA. CAP. 25				
2009		ALERTA COBRA. CAP. 26				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		ALERTA COBRA (R). CAP. 27				
2009		ALERTA COBRA (R). CAP. 28				
2009		ALERTA COBRA (R). CAP. 29				
2009		ALERTA COBRA (R). CAP. 30				
2009		ALERTA COBRA (R). CAP. 31				
2009		ALERTA COBRA (R). CAP. 32				
2009		ALERTA COBRA (R). CAP. 33				
2009		ALERTA COBRA (R). CAP. 34				
2009		ALERTA COBRA (R). CAP. 35				
2009		ALERTA COBRA (R). CAP. 36				
2009		ALERTA COBRA (R). CAP. 37				
2009		ALERTA COBRA (R). CAP. 38				
2009		ALERTA COBRA (R). CAP. 39				
2009		ALERTA COBRA (R). CAP. 40				
2009		ALERTA COBRA (R). CAP. 41				
2009		ALERTA COBRA (R). CAP. 42				
2009		ALERTA COBRA (R). CAP. 43				
2009		ALERTA COBRA (R). CAP. 44				
2009		20 NOITES E UM DIA DE CHUVA				
2009		SERIE: VERA0 AZUL. TP 2010 CAP. 01				
2009		SERIE: VERA0 AZUL. CAP. 2				
2009		SERIE: VERA0 AZUL. CAP. 3				
2009		SERIE: VERA0 AZUL. CAP. 4				
2009		SERIE: VERA0 AZUL. CAP. 5				
2009		SERIE: VERA0 AZUL (R). CAP. 6				
2009		SERIE: VERA0 AZUL (R). CAP. 7				
2009		SERIE: VERA0 AZUL (R). CAP. 8				
2009		SERIE: VERA0 AZUL (R). CAP. 9				
2009		SERIE: VERA0 AZUL (R). CAP. 10				
2009		SERIE: VERA0 AZUL. CAP. 11				
2009		SERIE: VERA0 AZUL. CAP. 12				
2009		SERIE: VERA0 AZUL. CAP. 13				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		SERIE: VERA0 AZUL. CAP. 14				
2009		SERIE: VERA0 AZUL. CAP. 15				
2009		SERIE: VERA0 AZUL (R). CAP. 16				
2009		SERIE: VERA0 AZUL (R). CAP. 17				
2009		SERIE: VERA0 AZUL (R). CAP. 18				
2009		SERIE: VERA0 AZUL (R). CAP. 19				
2009		SERIE: VERA0 AZUL (R). CAP. 20				
2009		SERIE: VERA0 AZUL. CAP. 21				
2009		SERIE: VERA0 AZUL. CAP. 22				
2009		SERIE: VERA0 AZUL. CAP. 23				
2009		SERIE: VERA0 AZUL. CAP. 24				
2009		SERIE: VERA0 AZUL (R). CAP. 25				
2009		SERIE: VERA0 AZUL (R). CAP. 26				
2009		SERIE: VERA0 AZUL (R). CAP. 27				
2009		SERIE: VERA0 AZUL (R). CAP. 28				
2009		SERIE: VERA0 AZUL. CAP. 29				
2009		SERIE: VERA0 AZUL. CAP. 30				
2009		SERIE: VERA0 AZUL. CAP. 31				
2009		SERIE: VERA0 AZUL. CAP. 32				
2009		SERIE: VERA0 AZUL. CAP. 33				
2009		SERIE: VERA0 AZUL (R). CAP. 34				
2009		SERIE: VERA0 AZUL (R). CAP. 35				
2009		SERIE: VERA0 AZUL (R). CAP. 36				
2009		SERIE: VERA0 AZUL (R). CAP. 37				
2009		SERIE: VERA0 AZUL (R). CAP. 38				
2009		LAVADO EM LÁGRIMAS				
2009		SERENIDADE				
2009		O MEU IRMÃO É FILHO ÚNICO				
2009		O SEGREDO DE UM CUSCUZ				
2009		PACHA E O IMPERADOR				
2009		SERIE: ALLO ALLO!. TP 2010 CAP. 01				
2009		SERIE: ALLO ALLO! (R). CAP. 2				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		SERIE: ALLO ALLO!. CAP. 3				
2009		SERIE: ALLO ALLO! (R). CAP. 4				
2009		SERIE: ALLO ALLO!. CAP. 5				
2009		SERIE: ALLO ALLO! (R). CAP. 6				
2009		SERIE: ALLO ALLO!. CAP. 7				
2009		SERIE: ALLO ALLO! (R). CAP. 8				
2009		SERIE: ALLO ALLO!. CAP. 9				
2009		SERIE: ALLO ALLO! (R). CAP. 10				
2009		SERIE: ALLO ALLO!. CAP. 11				
2009		SERIE: ALLO ALLO! (R). CAP. 12				
2009		SERIE: ALLO ALLO!. CAP. 13				
2009		SERIE: ALLO ALLO! (R). CAP. 14				
2009		SERIE: ALLO ALLO!. CAP. 15				
2009		SERIE: ALLO ALLO! (R). CAP. 16				
2009		SERIE: ALLO ALLO!. CAP. 17				
2009		SERIE: ALLO ALLO! (R). CAP. 18				
2009		SERIE: ALLO ALLO!. CAP. 19				
2009		SERIE: ALLO ALLO! (R). CAP. 20				
2009		SERIE: ALLO ALLO!. CAP. 21				
2009		SERIE: ALLO ALLO! (R). CAP. 22				
2009		SERIE: ALLO ALLO!. CAP. 23				
2009		SERIE: ALLO ALLO! (R). CAP. 24				
2009		SERIE: ALLO ALLO!. CAP. 25				
2009		SERIE: ALLO ALLO! (R). CAP. 26				
2009		SERIE: ALLO ALLO!. CAP. 27				
2009		SERIE: ALLO ALLO! (R). CAP. 28				
2009		ADEUS 2010: ALLO ALLO!. CAP. 29				
2009		SOPHIE SCHOLL - OS ULTIMOS DIAS				
2009		OS IMORTAIS				
2009		007 - AVENTURA NO ESPAÇO				
2009		RAIA MIUDA				
2009		A VIUVA CONTENTE				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		FREI LUIS DE SOUSA				
2009		OS FIDALGOS DA CASA MOURISCA				
2009		MULHERES À BEIRA DE UM ATAQUE DE NERVOS				
2009		ASAS PARTIDAS				
2009		A LIGA CONTRA O MAL				
2009		O LEO DA ESTRELA				
2009		UMA CRIANÇA CHAMADA JESUS				
2009		MISSÃO NA MOCLÂNDIA, UMA AVENTURA SUPER GALÁCTICA				
2009		SONATA DE OUTONO				
2009		A MÁSCARA				
2009		EUROPEAN BORDER BREAKERS AWARDS 2010				
2009		ARTUR É SÓ ROCK 'N' ROLL				
2009		CRUZEIRO SEIXAS: O VÍCIO DA LIBERDADE				
2009		CALMA DE MORTE				
2009		CHAIMITE				
2009		SERIE: MAIGRET. TP 2010 CAP. 01				
2009		SERIE: MAIGRET (R). TP 2010 CAP. 2				
2009		SERIE: MAIGRET. TP 2010 CAP. 3				
2009		SERIE: MAIGRET (R). TP 2010 CAP. 4				
2009		SERIE: MAIGRET. TP 2010 CAP. 5				
2009		SERIE: MAIGRET. TP 2010 CAP. 6				
2009		SERIE: MAIGRET (R). TP 2010 CAP. 7				
2009		SERIE: MAIGRET (R). TP 2010 CAP. 8				
2009		SERIE: MAIGRET. TP 2010 CAP. 9				
2009		SERIE: MAIGRET. TP 2010 CAP. 10				
2009		SERIE: MAIGRET (R).TP 2010 CAP. 11				
2009		SERIE: MAIGRET (R). TP 2010 CAP. 12				
2009		SERIE: MAIGRET. TP 2010 CAP. 13				
2009		SERIE: MAIGRET (R). TP 2010 CAP. 14				
2009		SERIE: MAIGRET. TP 2010 CAP. 15				
2009		SERIE: MAIGRET (R). TP 2010 CAP. 16				
2009		SERIE: MAIGRET. TP 2010 CAP. 17				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		SERIE: MAIGRET (R). TP 2010 CAP. 18				
2009		SERIE: MAIGRET. TP 2010 CAP. 19				
2009		SERIE: MAIGRET (R). TP 2010 CAP. 20				
2009		SERIE: MAIGRET. TP 2010 CAP. 21				
2009		SERIE: MAIGRET (R). TP 2010 CAP. 22				
2009		SERIE: MAIGRET. TP 2010 CAP. 23				
2009		SERIE: MAIGRET. TP 2010 CAP. 24				
2009		A SAGRADA FAMILIA. CAP. 1				
2009		A SAGRADA FAMILIA. CAP. 2				
2009		A SAGRADA FAMILIA. CAP. 3				
2009		A SAGRADA FAMILIA. CAP. 4				
2009		AS AVENTURAS DE CARLOTA E HENRIQUE				
2009		BRIT AWARDS 2010				
2009		VANITAS				
2009		ESPELHO MÁGICO				
2009		HABANA BLUES				
2009		A TIA ENGRACIA				
2009		CARMOSINA				
2009		BREAKFAST ON PLUTO				
2009		O INSPECTOR				
2009		FERNAO, MENTES?				
2009		ALVES E COMPANHIA				
2009		A IDADE DO GELO				
2009		BRITCOM - O ESPECTACULO DE OMID DJALILI. CAP. 1				
2009		BRITCOM - O ESPECTACULO DE OMID DJALILI. CAP. 2				
2009		BRITCOM - O ESPECTACULO DE OMID DJALILI. CAP. 3				
2009		BRITCOM - O ESPECTACULO DE OMID DJALILI. CAP. 4				
2009		BRITCOM - O ESPECTACULO DE OMID DJALILI. CAP. 5				
2009		BRITCOM - O ESPECTACULO DE OMID DJALILI. CAP. 6				
2009		A IDADE DO GELO 2: DESCONGELADOS				
2009		SEM ESCRUPULOS (R). CAP. 1				
2009		SEM ESCRUPULOS (R). CAP. 2				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		SEM ESCRUPULOS (R). CAP. 3				
2009		SEM ESCRUPULOS (R). CAP. 4				
2009		SEM ESCRUPULOS (R). CAP. 5				
2009		SEM ESCRUPULOS (R). CAP. 6				
2009		SEM ESCRUPULOS (R). CAP. 7				
2009		SEM ESCRUPULOS (R). CAP. 8				
2009		SEM ESCRUPULOS (R). CAP. 9				
2009		SEM ESCRUPULOS (R). CAP. 10				
2009		SEM ESCRUPULOS (R). CAP. 11				
2009		SEM ESCRUPULOS (R). CAP. 12				
2009		SEM ESCRUPULOS (R). CAP. 13				
2009		SEM ESCRUPULOS (R). CAP. 14				
2009		SEM ESCRUPULOS (R). CAP. 15				
2009		SEM ESCRUPULOS (R). CAP. 16				
2009		SEM ESCRUPULOS (R). CAP. 17				
2009		SEM ESCRUPULOS (R). CAP. 18				
2009		SEM ESCRUPULOS (R). CAP. 19				
2009		SEM ESCRUPULOS (R). CAP. 20				
2009		SEM ESCRUPULOS (R). CAP. 21				
2009		SEM ESCRUPULOS (R). CAP. 22				
2009		SEM ESCRUPULOS (R). CAP. 23				
2009		A MENINA FEIA				
2009		CEIA DE NATAL				
2009		POR UM FIO				
2009		A ESQUIVA				
2009		CINCO VEZES DOIS				
2009		O COMPANHEIRO DESAPARECE				
2009		AUTOPSIA E.T.				
2009		APARELHO VOADOR A BAIXA ALTITUDE				
2009		A MENINA DA MARATONA				
2009		EMMA. CAP. 1				
2009		EMMA. CAP. 2				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		EMMA. CAP. 3				
2009		EMMA. CAP. 4				
2009		SERENATA				
2009		O PALHAÇO ASSASSINO				
2009		O AMIGO SECRETO				
2009		A CASA DO BOLO DE GENGIBRE				
2009		O LIBERTINO				
2009		HOGFATHER				
2009		A CARTA				
2009		A FILHA DE RYAN				
2009		ANA E OS HUMORES				
2009		TROPA DE ELITE				
2009		RATOS NA CIDADE				
2009		ALIANÇA PERIGOSA				
2009		OS AMORES DE ASTREA E DE CELADON				
2009		BALBURDIA NA QUINTA				
2009		QUATRO NOITES COM ANNA				
2009		BARBIE E AS TRES MOSQUETEIRAS				
2009		BARBIE APRESENTA POLEGARZINHA				
2009		BARBIE EM VIDA DE SEREIA				
2009		BARBIE: MAGIA DA MODA				
2009		BARBIE EM A PRINCESA DA ILHA				
2009		PROMESSAS				
2009		UMA MENINA VALENTE				
2009		O MASSACRE DE KATYN				
2009		TRES EM LUA DE MEL				
2009		SERIE: O REGRESSO DE SHERLOCK HOLMES. CAP. 1				
2009		SERIE: O REGRESSO DE SHERLOCK HOLMES (R). CAP. 2				
2009		SERIE: O REGRESSO DE SHERLOCK HOLMES. CAP. 3				
2009		SERIE: O REGRESSO DE SHERLOCK HOLMES (R). CAP. 4				
2009		SERIE: O REGRESSO DE SHERLOCK HOLMES. CAP. 5				
2009		SERIE: O REGRESSO DE SHERLOCK HOLMES (R). CAP. 6				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		SERIE: O REGRESSO DE SHERLOCK HOLMES. CAP. 7				
2009		SERIE: O REGRESSO DE SHERLOCK HOLMES (R). CAP. 8				
2009		SERIE: O REGRESSO DE SHERLOCK HOLMES. CAP. 9				
2009		SERIE: O REGRESSO DE SHERLOCK HOLMES (R). CAP. 10				
2009		SERIE: O REGRESSO DE SHERLOCK HOLMES. CAP. 11				
2009		SERIE: O REGRESSO DE SHERLOCK HOLMES (R). CAP. 12				
2009		SERIE: O REGRESSO DE SHERLOCK HOLMES. CAP. 13				
2009		SERIE: O REGRESSO DE SHERLOCK HOLMES (R). CAP. 14				
2009		SERIE: O REGRESSO DE SHERLOCK HOLMES. CAP. 15				
2009		SERIE: O REGRESSO DE SHERLOCK HOLMES (R). CAP. 16				
2009		SERIE: O REGRESSO DE SHERLOCK HOLMES. CAP. 17				
2009		SERIE: O REGRESSO DE SHERLOCK HOLMES (R). CAP. 18				
2009		SERIE: O REGRESSO DE SHERLOCK HOLMES. CAP. 19				
2009		SERIE: O REGRESSO DE SHERLOCK HOLMES (R). CAP. 20				
2009		SERIE: O REGRESSO DE SHERLOCK HOLMES. CAP. 21				
2009		SERIE: O REGRESSO DE SHERLOCK HOLMES (R). CAP. 22				
2009		A SEMENTE DO OURO NEGRO				
2009		BRANDOS COSTUMES				
2009		LÁGRIMAS E SUSPIROS				
2009		MORANGOS SILVESTRES				
2009		BRITCOM - A PORTA ERRADA. CAP. 1				
2009		BRITCOM - A PORTA ERRADA. CAP. 2				
2009		BRITCOM - A PORTA ERRADA. CAP. 3				
2009		BRITCOM - A PORTA ERRADA. CAP. 4				
2009		BRITCOM - A PORTA ERRADA. CAP. 5				
2009		BRITCOM - A PORTA ERRADA. CAP. 6				
2009		BRITCOM - A PORTA ERRADA. CAP. 7				
2009		BRITCOM - A PORTA ERRADA. CAP. 8				
2009		BRITCOM - A PORTA ERRADA. CAP. 9				
2009		BRITCOM - A PORTA ERRADA. CAP. 10				
2009		BRITCOM - A PORTA ERRADA. CAP. 11				
2009		BRITCOM - A PORTA ERRADA. CAP. 12				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		ODETE				
2009		ALICE				
2009		OS IRMÃOS DALTON				
2009		ZIG ZAG. A LENDA DO REI MACACO. CAP. 1				
2009		ARENA				
2009		BRITCOM - GAVIN & STACEY. CAP. 1				
2009		BRITCOM - GAVIN & STACEY. CAP. 2				
2009		BRITCOM - GAVIN & STACEY. CAP. 3				
2009		BRITCOM - GAVIN & STACEY. CAP. 4				
2009		BRITCOM - GAVIN & STACEY. CAP. 5				
2009		BRITCOM - GAVIN & STACEY. CAP. 6				
2009		ZIG ZAG. ANIMALIA. CAP. 1				
2009		12:08 A ESTE DE BUCARESTE				
2009		FILHO DO DRAGÃO. CAP. 1				
2009		FILHO DO DRAGÃO. CAP. 2				
2009		SERIE: GUERRA E PAZ (R). TP 2010 CAP. 1				
2009		SERIE: GUERRA E PAZ. TP 2010 CAP. 2				
2009		SERIE: GUERRA E PAZ (R). TP 2010 CAP. 3				
2009		SERIE: GUERRA E PAZ. TP 2010 CAP. 4				
2009		SERIE: GUERRA E PAZ. TP 2010 CAP. 5				
2009		SERIE: GUERRA E PAZ. TP 2010 CAP. 6				
2009		SERIE: GUERRA E PAZ (R). TP 2010 CAP. 7				
2009		NO LIMAR DA VERDADE				
2009		SESSENTA E SEIS				
2009		REBELDES DA BOLA - O INÍCIO				
2009		REBELDES DA BOLA 2				
2009		O SILENCIO DA CRIANÇA				
2009		O ARTISTA DA SELVA				
2009		DUELO IMORTAL				
2009		O CIRCO SANGRENTO				
2009		ESCOLA SUPER ZAP. TP 2010 EP SALVEM A VIRGÍNIA!				
2009		UMA HISTÓRIA DE MOSQUITOS				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		HOTEL MULLER				
2009		DR. JEKYLL & MR. HYDE				
2009		A 13ª SALA				
2009		A RATA BORRALHEIRA				
2009		TRANSE				
2009		ENTRE OS DEDOS				
2009		BRITCOM - GENTE FAMOSA. CAP. 1				
2009		BRITCOM - GENTE FAMOSA. CAP. 2				
2009		BRITCOM - GENTE FAMOSA. CAP. 3				
2009		BRITCOM - GENTE FAMOSA. CAP. 4				
2009		BRITCOM - GENTE FAMOSA. CAP. 5				
2009		BRITCOM - GENTE FAMOSA. CAP. 6				
2009		BRITCOM - GENTE FAMOSA. CAP. 7				
2009		BRITCOM - GENTE FAMOSA. CAP. 8				
2009		BRITCOM - GENTE FAMOSA. CAP. 9				
2009		BRITCOM - GENTE FAMOSA. CAP. 10				
2009		BRITCOM - GENTE FAMOSA. CAP. 11				
2009		BRITCOM - GENTE FAMOSA. CAP. 12				
2009		BRITCOM - GENTE FAMOSA. CAP. 13				
2009		BRITCOM - GENTE FAMOSA. CAP. 14				
2009		BRITCOM - GENTE FAMOSA. CAP. 15				
2009		BRITCOM - GENTE FAMOSA. CAP. 16				
2009		BRITCOM - GENTE FAMOSA. CAP. 17				
2009		BRITCOM - GENTE FAMOSA. CAP. 18				
2009		ZIG ZAG. TELMO E TULA. CAP. 1				
2009		ZIG ZAG. TELMO E TULA. CAP. 2				
2009		HA PETROLEO NO BEATO				
2009		ANDAM LADROES CA EM CASA!				
2009		A DAMA DAS CAMELIAS				
2009		AQUI HA FANTASMAS!				
2009		D. DUARDOS DE GIL VICENTE				
2009		THUNDERBIRDS				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		ZIG ZAG. CONTOS DO MUNDO. CAP. 1				
2009		REBELDES DA BOLA 3				
2009		SONHAR E FACIL				
2009		LAWRENCE DA ARABIA				
2009		GANDHI				
2009		CORAÇÕES				
2009		CINCO DIAS CINCO NOITES				
2009		CRONICA DOS BONS MALANDROS				
2009		OS TRES DA VIDA AIRADA				
2009		O QUE DIZ MOLERO				
2009		TESS				
2009		LUNÁTICOS À SOLTA. TP 2010 EP 001				
2009		ALMOÇO DE 15 DE AGOSTO				
2009		THE LOVEBIRDS				
2009		AMARCORD				
2009		VENENO CURA				
2009		BODY RICE				
2009		PASSAGEM POR LISBOA				
2009		PELE				
2009		MANÔ				
2009		JOAO RATAO				
2009		ERAM DUZENTOS IRMAOS				
2009		DOMINGO A TARDE				
2009		A PROMESSA				
2009		FATIMA				
2009		AMEAÇA MORTAL				
2009		D. FILIPA DE VILHENA				
2009		BRITCOM - AGENTES LIBERTINOS. CAP. 1				
2009		BRITCOM - AGENTES LIBERTINOS. CAP. 2				
2009		BRITCOM - AGENTES LIBERTINOS. CAP. 3				
2009		BRITCOM - AGENTES LIBERTINOS. CAP. 4				
2009		BRITCOM - AGENTES LIBERTINOS. CAP. 5				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		BRITCOM - AGENTES LIBERTINOS. CAP. 6				
2009		À PORTA DA RUA				
2009		TEMPO DE TEATRO: UM MES NO CAMPO				
2009		UM AUTO DE GIL VICENTE				
2009		RECOMPENSA				
2009		BARBARA				
2009		PERDIDO ATRAS DAS GRADES				
2009		SEGREDOS: CADA MULHER TEM UM SEGREDO. TP 2010 EP 001				
2009		SEGREDOS: CADA MULHER TEM UM SEGREDO. TP 2010 EP 002				
2009		SEGREDOS: CADA MULHER TEM UM SEGREDO. TP 2010 EP 003				
2009		SEGREDOS: CADA MULHER TEM UM SEGREDO. TP 2010 EP 004				
2009		UMA AVENTURA. TP 2010 29.03.2010				
2009		UMA AVENTURA ENTRE DOURO E MINHO				
2009		UMA AVENTURA ENTRE AS DUAS MARGENS DO RIO				
2009		UMA AVENTURA NA TERRA E NO MAR				
2009		SEGREDOS: CADA MULHER TEM UM SEGREDO. TP 2010 EP 005				
2009		SEGREDOS: CADA MULHER TEM UM SEGREDO. TP 2010 EP 006				
2009		REPÚBLICA: OS DIAS DO FIM EP O ÚLTIMO DIA DO REI				
2009		REPÚBLICA: OS DIAS DO FIM EP O SÚBITO DESENLAÇE				
2009		REPÚBLICA: OS DIAS DO FIM EP A REVOLUÇÃO ENTRA NO SEGUNDO DIA				
2009		UMA AVENTURA NO CAMINHO DO JAVALI				
2009		REPÚBLICA: OS DIAS DO FIM EP TODAS AS REVOLUÇÕES TÊM UM MOMENTO				
2009		UMA AVENTURA NA TELEVISÃO				
2009		REPÚBLICA: OS DIAS DO FIM EP O ELEMENTO SURPRESA				
2009		REPÚBLICA: OS DIAS DO FIM EP A PROCLAMAÇÃO DA REPÚBLICA				
2009		PAU PRETO				
2009		IMPLANTAÇÃO DA REPÚBLICA				
2009		UMA AVENTURA NO VERAO				
2009		REPÚBLICA: OS DIAS DO FIM EP OS PRIMEIROS INSTANTES DA REPÚBLICA				
2009		UMA AVENTURA NA CASA ASSOMBRADA				
2009		MAR A VISTA				
2009		REPÚBLICA: OS DIAS DO FIM EP A FUGA DO REI				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		UMA AVENTURA SECRETA				
2009		REPÚBLICA. TP 2010 EP LEVANTAI HOJE DE NOVO				
2009		A ULTIMA VIAGEM				
2009		UMA AVENTURA FANTASTICA				
2009		REPÚBLICA. TP 2010 EP ÀS ARMAS				
2009		UMA AVENTURA NA NOITE DAS BRUXAS				
2009		UMA AVENTURA NA FALESIA				
2009		JAZ MORTO E ARREFECE				
2009		AS ERVAS DANINHAS				
2009		UMA AVENTURA NO RIBATEJO				
2009		LUISA E OS OUTROS				
2009		UMA AVENTURA NA MINA				
2009		AS CANÇÕES DE AMOR				
2009		UMA AVENTURA ALARMANTE				
2009		UMA AVENTURA NAS FERIAS GRANDES				
2009		UMA AVENTURA NO ALGARVE				
2009		UMA AVENTURA NAS FERIAS DA PASCOA				
2009		UMA AVENTURA DEBAIXO DE TERRA				
2009		UMA AVENTURA NA PRAIA				
2009		UMA AVENTURA NO CASTELO DOS VENTOS				
2009		UMA AVENTURA. TP 2010 01.04.2010				
2009		UMA AVENTURA. TP 2010 15.12.2010				
2009		SALTIMBANCOS				
2009		UM PROFETA				
2009		UMA AVENTURA NA CIDADE				
2009		UMA AVENTURA NA BIBLIOTECA				
2009		UMA AVENTURA NA ESCOLA				
2009		UMA AVENTURA NO SUPERMERCADO				
2009		UMA AVENTURA EM LISBOA				
2009		UMA AVENTURA NO PALACIO DA PENA				
2009		UMA AVENTURA PERIGOSA				
2009		UMA AVENTURA NO BOSQUE				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		UMA AVENTURA NO ESTADIO				
2009		UMA AVENTURA NO CARNAVAL				
2009		UMA AVENTURA MUSICAL				
2009		UMA AVENTURA NO TEATRO				
2009		UMA AVENTURA EM EVORAMONTE				
2009		UMA AVENTURA NO PORTO				
2009		SERENATA À CHUVA				
2009		UMA AVENTURA NA QUINTA DAS LAGRIMAS				
2009		VOLTAR				
2009		O DIA DA SAIA				
2009		COMPLETAMENTE DESCONHECIDOS				
2009		O AMANTE				
2009		UM NOIVADO NO DAFUNDO				
2009		O REGRESSO				
2009		PARIS				
2009		CAPUCHINHO VERMELHO: A VERDADEIRA HISTÓRIA				
2009		ESPIRITOS				
2009		VIVER COM O INIMIGO				
2009		CAPITÃO TSUBASA - EUROPEAN CHALLENGE				
2009		CAPITÃO TSUBASA: REVENGE MATCH				
2009		O DEZ - EP O BARBEIRO				
2009		O DEZ - EP MUDAR DE VIDA				
2009		O DEZ - EP GNOSIS				
2009		O DEZ - EP AMNÉSIA				
2009		O DEZ - EP CARA OU COROA				
2009		O DEZ - EP ESQUELETO NO ARMÁRIO				
2009		O DEZ - EP MANOBRA DE HEIMLICH				
2009		O DEZ - EP O PRESENTE				
2009		O DEZ - EP ANESTESIA				
2009		O DEZ - EP EPILOGO				
2009		O SANGUE DA PAIXAO				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. EP O ASSASSINATO DE ROGER ACKROYD				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. EP A MORTE DE LORD EDGWARE				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. EP MORTE AO SOL. MORTE AO SOL				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. EP O ASSASSINIO NA MESOPOTAMIA. ASSASSINIO NA MESOPOTAMIA				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. EP OS CINCO SUSPEITOS. OS CINCO SUSPEITOS				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. EP NA SOMBRA DO CIPRESTE. NA SOMBRA DO CIPRESTE				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. EP MORTE NO NILO. MORTE NO NILO				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. EP CRIME NA MANSÃO HOLLOW. CRIME NA MANSÃO HOLLOW				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. EP O MISTÉRIO DO COMBOIO AZUL. O MISTÉRIO DO COMBOIO AZUL				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. EP CARTAS NA MESA. CARTAS NA MESA				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. EP OS ABUTRES. OS ABUTRES				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. EP ARRASTADO NA CORRENTE. ARRASTADO NA CORRENTE				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. EP A MORTE DA SRA. MCGINTY. A MORTE DA SRA. MCGINTY				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. EP UM GATO ENTRE OS POMBOS. UM GATO ENTRE OS POMBOS				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. EP A TERCEIRA INQUILINA. A TERCEIRA INQUILINA				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. EP ENCONTRO COM A MORTE. ENCONTRO COM A MORTE				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. EP A AVENTURA DA COZINHEIRA DE.... A AVENTURA DA COZINHEIRA DE CLAPHAM				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. EP CRIME NOS ESTABULOS. CRIME NOS ESTABULOS				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. EP A AVENTURA DE JOHNNIE WAVERLY. A AVENTURA DE JOHNNIE WAVERLY				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. EP VINTE E QUATRO MELROS. VINTE E QUATRO MELROS				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. EP O APARTAMENTO DO TERCEIRO ANDAR. O APARTAMENTO DO TERCEIRO ANDAR				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. EP TRIANGULO EM RODES. TRIANGULO EM RODES				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. EP PROBLEMA NO MAR. PROBLEMA NO MAR				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. EP O ROUBO INACREDITAVEL. O ROUBO INACREDITAVEL				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. EP O REI DE PAUS. O REI DE PAUS				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. EP O SONHO. O SONHO				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. EP A DAMA MISTERIOSA. A DAMA MISTERIOSA				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. EP A MINA PERDIDA. A MINA PERDIDA				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. EP O MISTÉRIO DA CORNUALHA. O MISTÉRIO DA CORNUALHA				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. EP O DESAPARECIMENTO DE MR. O DESAPARECIMENTO DE MR. DAVENHEIM				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. EP PECADOS DOBRADOS. PECADOS DOBRADOS				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. EP A AVENTURA DO APARTAMENTO. A AVENTURA DO APARTAMENTO BARATO				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. EP O RAPTO DO PRIMEIRO MINISTRO. O RAPTO DO PRIMEIRO MINISTRO				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. EP A AVENTURA DA ESTRELA DO OCIDENTE. A AVENTURA DA ESTRELA DO OCIDENTE				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. EP COMO CULTIVAS O TEU JARDIM?. COMO CULTIVAS O TEU JARDIM?				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. EP O ROUBO DO MILHAO DE DOLARES EM TITULOS. O ROUBO DO MILHAO DE DOLARES EM TITULOS				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. EP O EXPRESSO DE PLYMOUTH. O EXPRESSO DE PLYMOUTH				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. EP NINHO DE VESPAS. NINHO DE VESPAS				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. EP TRAGEDIA EM MARSDON MANOR. TRAGEDIA EM MARSDON MANOR				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. EP A PISTA DUPLA. A PISTA DUPLA				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. EP O MISTERIO DA ARCA ESPANHOLA. O MISTERIO DA ARCA ESPANHOLA				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. EP O ROUBO DO RUBI REAL. O ROUBO DO RUBI REAL				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. EP CRIME NO BAILE DA VITORIA. CRIME NO BAILE DA VITORIA				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. EP O MISTERIO DE HUNTER'S LODGE. O MISTERIO DE HUNTER'S LODGE				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. EP ARRASTADO NA TORRENTE. ARRASTADO NA TORRENTE				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. EP IRIS AMARELOS. IRIS AMARELOS				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. EP O TESTAMENTO DESAPARECIDO. O TESTAMENTO DESAPARECIDO				
2009		UMA ESTRANHA NO ESPELHO				
2009		AS MALTRATADAS - SOCIEDADE CIVIL ESPECIAL				
2009		DIA TRIUNFAL				
2009		DANÇA COM ELE				
2009		VERSALHES, O SONHO DE UM REI				
2009		BELLE TOUJOURS				
2009		CRISTÓVÃO COLOMBO: O ENIGMA				
2009		JOHNNY HALLYDAY - O REGRESSO				
2009		CONFETTI				
2009		A LENDA DE FROSTY				
2009		TOY STORY 2: EM BUSCA DE WOODY				
2009		BOOG & ELLIOT VAO A CAÇA				
2009		A VIDA ESPECTACULAR DE GIULIO ANDREOTTI				
2009		AS CONSEQUÊNCIAS DO AMOR				
2009		O QUARTO DO FILHO				
2009		EM BUSCA DO VALE ENCANTADO XI: A INVASAO DOS MINISSAUROS				
2009		SELVAGEM				
2009		A TURMA DA MONICA. TP 2010 EP ERA UMA VEZ				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		A TURMA DA MONICA. TP 2010 EP O DETETIVE				
2009		PEDRO E RISCAS: GATONAUTA				
2009		TEDDY & AMÉLIA				
2009		PEDRO E RISCAS: PERDIDOS NA TEMPESTADE				
2009		O NATAL DOS IRMÃOS BIRRA				
2009		AS AVENTURAS DO COELHO BRER				
2009		APANHA O PAI NATAL				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. EP A DIABOLICA CASA ISOLADA				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. EP A PRIMEIRA INVESTIGAÇÃO DE POIROT				
2009		PLANETA ADORMECIDO				
2009		GEORGE O CURIOSO				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. EP OS CRIMES DO ABC				
2009		GATO DAS BOTAS - A VERDADEIRA HISTÓRIA				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. EP MORTE NAS NUENS				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. EP O ENIGMA DO SAPATO				
2009		EM BUSCA DO VALE ENCANTADO XII: O DIA DOS VOADORES				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. EP O NATAL DE HERCULE POIROT				
2009		CONCERTO DO PRÉMIO NOBEL DA PAZ 2010				
2009		SHERLOCK. CAP. 1				
2009		BRITCOM - A VIGARIA DE DIBLEY. CAP. 1				
2009		EM CARNE VIVA				
2009		MAR ADENTRO				
2009		MÁ EDUCAÇÃO				
2009		O PANDA DO KUNG FU				
2009		ATRAS DA LENDA				
2009		A LENDA DE DESPEREAUX				
2009		AS FERIAS GRANDES / LES GRANDES VACANCES				
2009		ESPECIAL ALQUEVA. TP 2010 08.07.2010				
2009		O MIUDO DA BICA				
2009		CALENDÁRIO DO PAI NATAL. RTP1/2010				
2009		QUATRO CASAMENTOS E UM FUNERAL				
2009		O SEGREDO DOS PUNHAIS VOADORES				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		AREIAS PERIGOSAS				
2009		LILIANA QUEIROZ, A MENINA PLAYBOY. CAP. 1				
2009		LILIANA QUEIROZ, A MENINA PLAYBOY. CAP. 2				
2009		LILIANA QUEIROZ, A MENINA PLAYBOY. CAP. 3				
2009		LILIANA QUEIROZ, A MENINA PLAYBOY. CAP. 4				
2009		LILIANA QUEIROZ, A MENINA PLAYBOY. CAP. 5				
2009		LILIANA QUEIROZ, A MENINA PLAYBOY. CAP. 6				
2009		LILIANA QUEIROZ, A MENINA PLAYBOY. CAP. 7				
2009		LILIANA QUEIROZ, A MENINA PLAYBOY. CAP. 8				
2009		LILIANA QUEIROZ, A MENINA PLAYBOY. CAP. 9				
2009		LILIANA QUEIROZ, A MENINA PLAYBOY. CAP. 10				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: MISS MARPLE. EP UM CORPO NA BIBLIOTECA				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: MISS MARPLE. EP ANUNCIO DE UM CRIME				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: MISS MARPLE. EP O MISTERIO DAS CARTAS ANONIMAS				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: MISS MARPLE. EP UM PUNHADO DE CENTEIO				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: MISS MARPLE. EP CRIME NO VICARIATO				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: MISS MARPLE. EP NEMESIS				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: MISS MARPLE. EP UM CRIME ADORMECIDO				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: MISS MARPLE. EP O CASO DO HOTEL BERTRAM				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: MISS MARPLE. EP O COMBOIO DE PADDINGTON				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: MISS MARPLE. EP MISTERIO NAS CARAIBAS				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: MISS MARPLE. EP FAZEM-NO COM ESPELHOS				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: MISS MARPLE. EP O ESPELHO QUEBRADO				
2009		O PRIMEIRO NATAL				
2009		CORRIDA DE CÃO				
2009		OS MONSTROS SOMOS NÓS				
2009		TUDO GAJOS BACANOS				
2009		SERIES A SERIO: AS MEMORIAS DE SHERLOCK HOLMES. CAP. 1				
2009		SERIES A SERIO: AS MEMORIAS DE SHERLOCK HOLMES (R). CAP. 2				
2009		SERIE: AS MEMORIAS DE SHERLOCK HOLMES. CAP. 3				
2009		SERIE: AS MEMORIAS DE SHERLOCK HOLMES (R). CAP. 4				
2009		SERIE: AS MEMORIAS DE SHERLOCK HOLMES. CAP. 5				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		SERIE: AS MEMORIAS DE SHERLOCK HOLMES. CAP. 6				
2009		SERIE: AS MEMORIAS DE SHERLOCK HOLMES. CAP. 7				
2009		SERIE: AS MEMORIAS DE SHERLOCK HOLMES (R). CAP. 8				
2009		SERIE: AS MEMORIAS DE SHERLOCK HOLMES. CAP. 9				
2009		SERIE: AS MEMORIAS DE SHERLOCK HOLMES (R). CAP. 10				
2009		SERIE: AS MEMORIAS DE SHERLOCK HOLMES. CAP. 11				
2009		SERIE: AS MEMORIAS DE SHERLOCK HOLMES. CAP. 12				
2009		A LENDA DO DRAGAO VERMELHO				
2009		PESO E MEDIDA				
2009		A CRIATURA DO PANTANO				
2009		O OUTRO LADO				
2009		SERIE: AS AVENTURAS DE SHERLOCK HOLMES. CAP. 1				
2009		SERIE: AS AVENTURAS DE SHERLOCK HOLMES (R). CAP. 2				
2009		SERIE: AS AVENTURAS DE SHERLOCK HOLMES. CAP. 3				
2009		SERIE: AS AVENTURAS DE SHERLOCK HOLMES (R). CAP. 4				
2009		SERIE: AS AVENTURAS DE SHERLOCK HOLMES. CAP. 5				
2009		SERIE: AS AVENTURAS DE SHERLOCK HOLMES (R). CAP. 6				
2009		SERIE: AS AVENTURAS DE SHERLOCK HOLMES. CAP. 7				
2009		SERIE: AS AVENTURAS DE SHERLOCK HOLMES (R). CAP. 8				
2009		SERIE: AS AVENTURAS DE SHERLOCK HOLMES. CAP. 9				
2009		SERIE: AS AVENTURAS DE SHERLOCK HOLMES (R). CAP. 10				
2009		SERIE: AS AVENTURAS DE SHERLOCK HOLMES. CAP. 11				
2009		SERIE: AS AVENTURAS DE SHERLOCK HOLMES (R). CAP. 12				
2009		SERIE: AS AVENTURAS DE SHERLOCK HOLMES. CAP. 13				
2009		SERIE: AS AVENTURAS DE SHERLOCK HOLMES (R). CAP. 14				
2009		SERIES A SERIO: AS AVENTURAS DE SHERLOCK HOLMES. CAP. 15				
2009		SERIE: AS AVENTURAS DE SHERLOCK HOLMES (R). CAP. 16				
2009		SERIE: AS AVENTURAS DE SHERLOCK HOLMES. CAP. 17				
2009		SERIE: AS AVENTURAS DE SHERLOCK HOLMES (R). CAP. 18				
2009		SERIE: AS AVENTURAS DE SHERLOCK HOLMES. CAP. 19				
2009		SERIE: AS AVENTURAS DE SHERLOCK HOLMES (R). CAP. 20				
2009		SERIE: AS AVENTURAS DE SHERLOCK HOLMES. CAP. 21				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		SERIE: AS AVENTURAS DE SHERLOCK HOLMES (R). CAP. 22				
2009		SERIE: AS AVENTURAS DE SHERLOCK HOLMES. CAP. 23				
2009		SERIE: AS AVENTURAS DE SHERLOCK HOLMES (R). CAP. 24				
2009		SERIE: AS AVENTURAS DE SHERLOCK HOLMES. CAP. 25				
2009		SERIE: AS AVENTURAS DE SHERLOCK HOLMES (R). CAP. 26				
2009		DEMONIO DE PEDRA				
2009		O TESOURO				
2009		O ENCONTRO				
2009		SERIE: SHERLOCK HOLMES. CAP. 1				
2009		SERIE: SHERLOCK HOLMES (R). CAP. 2				
2009		SERIE: SHERLOCK HOLMES. CAP. 3				
2009		SERIE: SHERLOCK HOLMES (R). CAP. 4				
2009		SERIE: SHERLOCK HOLMES. CAP. 5				
2009		SERIE: SHERLOCK HOLMES (R). CAP. 6				
2009		SERIE: SHERLOCK HOLMES. CAP. 7				
2009		SERIE: SHERLOCK HOLMES. CAP. 8				
2009		SERIE: SHERLOCK HOLMES (R). CAP. 9				
2009		SERIE: SHERLOCK HOLMES. CAP. 10				
2009		SERIE: SHERLOCK HOLMES (R). CAP. 11				
2009		SERIE: SHERLOCK HOLMES. CAP. 12				
2009		SERIE: SHERLOCK HOLMES (R). CAP. 13				
2009		SERIE: SHERLOCK HOLMES. CAP. 14				
2009		SERIE: SHERLOCK HOLMES (R). CAP. 15				
2009		SERIE: SHERLOCK HOLMES. EP O NOBRE SOLTEIRAO. O NOBRE SOLTEIRAO				
2009		101 DALMATAS				
2009		TOY STORY: OS RIVAIS				
2009		FELLINI CINEMA E LOUCURA				
2009		DERRADEIRO DESAFIO				
2009		DIA DE SURF				
2009		DINOSSAURO				
2009		MADAGASCAR				
2009		A FALA DOS ANIMAIS				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		À DADA				
2009		COMO SE VER LIVRE DO SEU IRMÃO MAIS NOVO				
2009		OLHA PARA MIM				
2009		ESTRADA DO NORTE				
2009		ESTOU A VIR				
2009		ENSINAMENTOS PARA A VIDA				
2009		BUZINA				
2009		KUNG-FU-ZAO				
2009		HEROI				
2009		GUARDIOES DO DIA				
2009		A VIDA NOS SUBURBIOS				
2009		GARY				
2009		BRISAS				
2009		MANON NO ASFALTO				
2009		HISTÓRIA TRÁGICA COM FINAL FELIZ				
2009		ONDA CURTA. TP 2010 03-01-2010				
2009		ONDA CURTA. TP 2010 10-01-2010				
2009		ONDA CURTA. TP 2010 24-01-2010				
2009		ONDA CURTA. TP 2010 31-01-2010				
2009		LAYER CAKE - CRIME ORGANIZADO				
2009		ONDA CURTA. TP 2010 28-03-2010				
2009		ONDA CURTA. TP 2010 04-04-2010				
2009		ONDA CURTA. TP 2010 11-04-2010				
2009		O TARZAN DO 5º ESQUERDO				
2009		CRIME NO EXPRESSO DO ORIENTE				
2009		ONDA CURTA. TP 2010 22-08-2010				
2009		ONDA CURTA. TP 2010 29-08-2010				
2009		ONDA CURTA. TP 2010 12-12-2010				
2009		ONDA CURTA. TP 2010 07-03-2010				
2009		O MÉDICO DE PROVÍNCIA DE FRANZ KAFKA				
2009		ONDA CURTA. TP 2010 21-03-2010				
2009		PADRE PIO				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		4				
2009		OUCH!				
2009		TERRA E PÃO				
2009		GONE - A VIAGEM DE UMA VIDA				
2009		DEUS NÃO QUIS				
2009		SONHOS DE UMA EMPREGADA DOMÉSTICA				
2009		VELOCIDADE DE SEDIMENTAÇÃO				
2009		AS LEIS DA ATRACÇÃO				
2009		O VELHO CROCODILO				
2009		OS AMANTES DA PONTE MAC DONALD				
2009		A ÓPERA DO BAIRRO				
2009		OS TRAVESSEIROS DO CÉU				
2009		ONDA CURTA. TP 2010 09-05-2010				
2009		MEI LING				
2009		A PISTOLA				
2009		PLANO DIRECTOR				
2009		PESADELO COR-DE-ROSA				
2009		MÃE E MARÉS				
2009		BURLEY				
2009		AS DITAS CARIÁTIDES				
2009		SKHIZEIN				
2009		O IRRESISTÍVEL DESEJO DE EVA				
2009		AL DENTE				
2009		INGRID				
2009		REBELDE COM CAUSA				
2009		INTERIOR, ESCADA DO PRÉDIO				
2009		UMA BICICLETA DE SAL				
2009		PARAÍSO PERDIDO				
2009		A ESTRELA DO MAR				
2009		É PARA QUANDO?				
2009		TAXISTA				
2009		A BONECA DE BERNI				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		UMA GRANDE SOMBRA				
2009		A HISTÓRIA DA AVIAÇÃO				
2009		MAIS AMOR				
2009		SINCRONIZAÇÃO LABIAL: A FALA DOS ANIMAIS				
2009		GUERRA INGÊNUA				
2009		ROSA ROSA				
2009		PEIXE MILAGROSO				
2009		A FALA DOS ANIMAIS - O JARDIM				
2009		A FALA DOS ANIMAIS - HORA DA ALIMENTAÇÃO				
2009		A FALA DOS ANIMAIS - SER UMA AVE				
2009		UMA MULHER E UMA CIDADE				
2009		PAISAGEM URBANA COM RAPARIGA E AVIÃO				
2009		A FALA DOS ANIMAIS - ASSUNTOS DE MONARQUIA				
2009		O CRIME DE ALDEIA VELHA				
2009		A BAÍA DA RAPOSA				
2009		COM UM POUCO DE PACIÊNCIA				
2009		CRIME, ABISMO AZUL, REMORSO FÍSICO				
2009		AS ESTÁTUAS BARROCAS NÃO MASTIGAM PASTILHA ELÁSTICA				
2009		A FALA DOS ANIMAIS - HORA DE DORMIR				
2009		O GRANDE MÉLIÉS				
2009		ENTERREM OS NOSSOS CÃES				
2009		CITIZEN VERSUS KANE				
2009		DO IT YOURSELF				
2009		A FALA DOS ANIMAIS - COMUNICAÇÃO				
2009		SEGREDOS DO ALMOÇO				
2009		A FALA DOS ANIMAIS - ESTÁ AI ALGUÉM?				
2009		A FALA DOS ANIMAIS - CÃES OU GATOS				
2009		A FALA DOS ANIMAIS - OS ANIMAIS EM EXPOSIÇÃO				
2009		A FALA DOS ANIMAIS - A NINHADA				
2009		A PROCURA DE NEMO				
2009		MADAGASCAR, CADERNO DE VIAGEM				
2009		8 E UNS TROCOS				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		ESTA NOITE, O KEITH REYNOLDS NÃO ESTÁ DISPONÍVEL				
2009		FRENCH COURVOISIER				
2009		AVÔ				
2009		A IDADE ADULTA				
2009		3X3				
2009		DIÁRIO DE UMA INSPECTORA DO LIVRO DE RECORDES				
2009		A FALA DOS ANIMAIS - FELIZ NATAL				
2009		UMA PADARIA DE MORRER				
2009		A FALA DOS ANIMAIS - O NATAL DOS ANIMAIS				
2009		MADAME MARAVILHA E A SUA CARREIRA				
2009		OFICINAS CLANDESTINAS				
2009		DANÇA NA PRAÇA				
2009		A GALA DAS GALAS				
2009		AS ABELHAS				
2009		NOITE DE ENGANOS				
2009		ECLIPSE LUNAR				
2009		AGARRA, QUE É HONESTO!				
2009		A VERDADEIRA TRETA				
2009		IRMÃOS VERDADES				
2009		YURI DA CUNHA EM CONCERTO - COLISEU DOS RECREIOS				
2009		RENEE FLEMING - DARK HOPE				
2009		AURELIE DUPONT				
2009		JOSÉ SARAMAGO - LEVANTADO DO CHÃO				
2009		BALSA, MEMÓRIA FLUTUANTE				
2009		ESCREVER, ESCREVER, VIVER				
2009		A FUGA				
2009		ZIG ZAG. PEQUENOS FILÓSOFOS . CAP. 1				
2009		A PAIXÃO. CAP. 1				
2009		A PAIXÃO. CAP. 2				
2009		A PAIXÃO. CAP. 3				
2009		A PAIXÃO. CAP. 4				
2009		A PAIXÃO. CAP. 5				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		A PAIXÃO. CAP. 6				
2009		A HISTÓRIA DE UMA CARTA				
2009		CAOS CALMO				
2009		CAPITÃO TSUBASA: TUDO OU NADA				
2009		FELIZ MADAGASCAR				
2009		BURN-E				
2009		PANDA DO KUNG FU: OS SEGREDOS DOS CINCO SENSACIONAIS				
2009		O NATAL DO PANDA DO KUNG FU				
2009		PESO CERTO				
2009		YU-GI-OH! DAWN OF THE DUEL 27.06.2010				
2009		YU-GI-OH! WAKING THE DRAGONS 22.05.2010				
2009		YU-GI-OH! WAKING THE DRAGONS 03.07.2010				
2009		PARABENS A VOCE. 06.10.2010 09:11				
2009		PARABENS A VOCE 06.10.2010 14:36				
2009		PARABENS A VOCE (COMPACTO). SIC 10/10/2010				
2009		AS BELAS BACANTES				
2009		OS FEITICEIROS DE WAVERLY PLACE: FERIAS NAS CARAIBAS				
2009		ADAO E EVA				
2009		O DIARIO DO DIABO				
2009		GUERRA DOS PLANETAS				
2009		PROXIMA VITIMA				
2009		VIDAS SEM RUMO				
2009		XIII - A CONSPIRAÇÃO				
2009		O DIA EM QUE A TERRA CEGOU				
2009		SHREK, O TERCEIRO				
2009		A COSTUREIRINHA DA SE				
2009		CAUSA MAIOR				
2009		MEIA NOITE				
2009		DEM COMIGO				
2009		ENTRELAÇADOS (SNEAK PEEK)				
2009		AS CRONICAS DE NARNIA: O PRINCEPE CASPIAN				
2009		BOLT: SUPERCAO				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		FESTEJA O NATAL COM O MICKEY				
2009		O CONDONINHO DA RENATA. TP 2010 EP AZUL, VERDE E AMARELO				
2009		O CONDONINHO DA RENATA. TP 2010 EP SEBASTIAO RESSONA				
2009		O CORCUNDA DE NOTRE DAME II				
2009		SNOW BUDDIES: AVENTURAS NA NEVE				
2009		MADAGASCAR 2				
2009		O SUSTO DE SHREK				
2009		A PROCURA DA CASA DO MICKEY MOUSE				
2009		BRATZ				
2009		CASPER, O FANTASMINHA E A ESCOLA DOS SUSTOS				
2009		LEROY E STITCH				
2009		O CAMINHO PARA EL DORADO				
2009		O NATAL FANTASTICO DE CASPER				
2009		O PARAISO DA BARAFUNDA				
2009		OS ROBINSONS				
2009		SININHO				
2009		SPACE BUDDIES: AVENTURA NO ESPAÇO				
2009		SNOBS. TP 2011 EP 1				
2009		SNOBS. TP 2011 EP 2				
2009		CAMOES				
2009		RAPAZES DE TAXIS				
2009		VICENTE DA CAMARA: 60 ANOS DE FADO				
2009		TARDE DEMAIS				
2009		007, RISCO IMEDIATO				
2009		LONGE				
2009		PREMIOS TALENTO				
2009		OUTONOS: QUASE - MARIO DE SA CARNEIRO				
2009		OUTONOS: SAUDADE - SOARES DOS REIS				
2009		OUTONOS: NA MAO DE DEUS - ANTERO DE QUENTAL				
2009		HA FESTA...E SIGA A MARCHA				
2009		CABEÇAS NO AR				
2009		OUTONOS: NOSTALGIA - FLORBELA ESPANCA				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		HA FESTA NO HOSPITAL - D. ESTEFANIA				
2009		7 MARAVILHAS NATURAIS DE PORTUGAL: DECLARAÇÃO OFICIAL				
2009		ARTUR E OS MINIMEUS				
2009		O TRIGO E O JOIO				
2009		ASTERIX & OBELIX: MISSAO CLEOPATRA				
2009		ASTERIX E OBELIX CONTRA CESAR				
2009		BABE - UM PORQUINHO NA CIDADE				
2009		CONCERTOS NA CAVE 13-08-2010 11:31				
2009		DEM AI O PAI NATAL				
2009		ENSAIO SOBRE A CEGUEIRA				
2009		NATAL DE MIGUEL TORGA				
2009		SONHOS DOCES DE NATAL				
2009		FAST TRACK - VELOCIDADE SEM LIMITES				
2009		GINOSTRA				
2009		IMPACTO				
2009		JULGAMENTO				
2009		VELOCIDADE VERTIGINOSA				
2009		MICHEL VAILLANT				
2009		VIDA DO GRANDE D. QUIXOTE DE LA MANCHA				
2009		MR. BEAN EM FERIAS				
2009		NATAL NO RIVIERA				
2009		UM LUGAR AO SOL				
2009		CONTOS DE NATAL - REGRESSO A CASA				
2009		CONTOS DE NATAL - UM NATAL ESPECIAL				
2009		CONTOS DE NATAL - QUEM É O PAI DO MENINO JESUS				
2009		POLICIA EM FURIA				
2009		O PASSEIO DOS ALEGRES. RTPM 16-04-2010 13:31				
2009		O FOGUETE. RTPM 08-12-2010 16:58				
2009		RTP 50 ANOS - E DEPOIS DO ADEUS. RTPM 16-04-2010 06-01				
2009		AMEAÇA BIOLOGICA				
2009		QUEM QUER SER BILIONÁRIO?				
2009		THE POLAR EXPRESS				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		4 COPAS				
2009		VIUVA RICA SOLTEIRA NAO FICA				
2009		TRES VIDAS UM DESTINO				
2009		DOT.COM				
2009		O TEMPO DO LOBO				
2009		A OUTRA MARGEM				
2009		AS BONECAS RUSSAS				
2009		O FABULOSO DESTINO DE AMELIE				
2009		HONRA DE CAVALARIA				
2009		A JANGADA DE PEDRA				
2009		UM AMOR DE PERDIÇÃO				
2009		VENDAVAL MARAVILHOSO				
2009		AQUELE QUERIDO MES DE AGOSTO				
2009		COMO CAES E GATOS				
2009		O ÚLTIMO CONDENADO À MORTE				
2009		ACÇÃO TOTAL				
2009		IDENTIDADE PERIGOSA				
2009		SUICIDIO ENCOMENDADO				
2009		O CAPACETE DOURADO				
2009		LOBOS				
2009		A MULHER DO PROXIMO				
2009		OS SALTEADORES DA CIDADE PERDIDA				
2009		GALA NATAL DISNEY				
2009		JACKIE CHAN E OS PUNHOS DE HONG KONG				
2009		TI TI TI. SIC/2010				
2009		A ARMADILHA. SIC/2010				
2009		CARAS & BOCAS. SIC/2010				
2009		LUA VERMELHA. SIC/2010				
2009		LAÇOS DE SANGUE (COMPACTO). SIC/2010				
2009		LAÇOS DE SANGUE. SIC/2010				
2009		NEGOCIO DA CHINA. SIC/2010				
2009		PASSIONE. SIC/2010				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		CHIKUITITAS. SIC/2010				
2009		AQUI NAO HA QUEM VIVA. SIC/2010				
2009		CENAS DO CASAMENTO. SIC/2010				
2009		ESCRITO NAS ESTRELAS. SIC/2010				
2009		CAPITÃO TSUBASA: O CAMPEONATO MUNDIAL DE JUNIORES				
2009		VILA MOLEZA. RTP2/2010				
2009		OS MALUCOS DO RISO. SIC/2010				
2009		A ABADIA DE REDWALL. RTP2/2010				
2009		A GRANDE FAMILIA. RTP2/2010				
2009		TOMA LA DA CA. SIC/2010				
2009		A RUA DOS PÁSSAROS. RTP2/2010				
2009		AEROPORTO DA BARAFUNDA. RTP2/2010				
2009		ACHAS QUE SABES DANÇAR?. SIC/2010				
2009		ÁGUA NA BOCA. RTP2/2010				
2009		AMIGOS DO AMBIENTE. RTP2/2010				
2009		ANGELINA BAILARINA. RTP2/2010				
2009		ARCO-ÍRIS. RTP2/2010				
2009		ARTHUR. RTP2/2010				
2009		AS AVENTURAS COSMICAS DE LEO E NICO. RTP2/2010				
2009		VAN DOGH. RTP2/2010				
2009		POWER RANGERS MYSTIC FORCE. SIC/2010				
2009		GINO, O FRANGO. RTP2/2010				
2009		JONAS. SIC/2010				
2009		AS AVENTURAS DAS FADAS DOS DENTES. RTP2/2010				
2009		AS AVENTURAS DE BLINKY BILL. RTP2/2010				
2009		AS AVENTURAS DE MARCO & GINA. RTP2/2010				
2009		AS AVENTURAS DE TOM E JERRY. RTP2/2010				
2009		A PRINCESA ELEFANTE. SIC/2010				
2009		AS AVENTURAS DO PORQUINHO WIBBLY. RTP2/2010				
2009		AS AVENTURAS DOS TRÊS SHAOLIN. RTP2/2010				
2009		AS NOVAS AVENTURAS DE SUPERNANO. RTP2/2010				
2009		MAR AZUL. SIC/ 2010				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		H2O, O FILME				
2009		AS VIAGENS DO EGAS E DO BECAS. RTP2/2010				
2009		BABAR. RTP2/2010				
2009		BATMAN. RTP2/2010				
2009		EUROTWITT. RTP2/2010				
2009		FILHOS DO CARNAVAL. RTP2/2010				
2009		MANDRAKE. RTP2/2010				
2009		SUNNY ENTRE ESTRELAS. SIC/2010				
2009		RÉPUBLICA DAS PERGUNTAS. RTP2/2010				
2009		REPÚBLICA: OS DIAS DO FIM EP UM REI NO SEU LABIRINTO				
2009		REPÚBLICA: OS DIAS DO FIM EP NINGUÉM CANTA VITÓRIA				
2009		REPÚBLICA: OS DIAS DO FIM EP O ATAQUE AO PALÁCIO REAL				
2009		CARROS TOON, OS CONTOS DE MATE: EL MATEDOR				
2009		CARROS TOON, OS CONTOS DE MATE: MATE AO RESGATE				
2009		CARROS TOON, OS CONTOS DE MATE: MATE O GRANDE				
2009		CARROS TOON, OS CONTOS DE MATE: A CONFUSAO DE MATE EM TOQUIO				
2009		CARROS TOON, OS CONTOS DE MATE: MATE VOADOR NAO IDENTIFICADO				
2009		CARROS TOON, OS CONTOS DE MATE: HEAVY METAL MATE				
2009		MATE E A LUZ DO ALEM				
2009		MARE ALTA. SIC/2010				
2009		DOCAS 2. RTPM/2010				
2009		EU TENHO DOIS AMORES. RTPM/2010				
2009		NOTICIAS EM 2ª MAO. SIC/2010				
2009		EURONICO. RTPM/2010				
2009		AS CURTINHAS DE JOQUINHA CURTINHA. SIC/2010				
2009		LILLO E STITCH. SIC/2010				
2009		MARCO E MONKEY. SIC/2010				
2009		OS SUBSTITUTOS. SIC/2010				
2009		PHINEAS E FERB. SIC/2010				
2009		STITCH!. SIC/2010				
2009		A MALTA DA CAPOEIRA. SIC/2010				
2009		CHAOTIC. SIC/2010				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		O PINGO E O POTE. RTPM/2010				
2009		DOCINHO DE MORANGO. SIC/2010				
2009		FABRICA DAS ANEDOTAS. RTPM/2010				
2009		NOVAS TARTARUGAS NINJA: FAST FORWARD. SIC/2010				
2009		NOVAS TARTARUGAS NINJA. SIC/2010				
2009		POWER RANGERS RPM. SIC/2010				
2009		YU-GI-OH! GX. SIC/2010				
2009		PISCA PISCA. RTPM/2010				
2009		ONTEM HOJE E AMANHÃ. RTPM/2010				
2009		SERIE: MR. BEAN. TP 2010 CAP. 1				
2009		SERIE: MR. BEAN. CAP. 2				
2009		SERIE: MR. BEAN. CAP. 3				
2009		SERIE: MR. BEAN. CAP. 4				
2009		SERIE: MR. BEAN. CAP. 5				
2009		SERIE: MR. BEAN. CAP. 6				
2009		SERIE: MR. BEAN. CAP. 7				
2009		SERIE: MR. BEAN. CAP. 8				
2009		SERIE: MR. BEAN. CAP. 9				
2009		SERIE: MR. BEAN. CAP. 10				
2009		SERIE: MR. BEAN. CAP. 11				
2009		SERIE: MR. BEAN. CAP. 12				
2009		SERIE: MR. BEAN. CAP. 13				
2009		SERIE: MR. BEAN. CAP. 14				
2009		SERIE: MR. BEAN. CAP. 15				
2009		SERIE: MR. BEAN. CAP. 16				
2009		SERIE: MR. BEAN. CAP. 17				
2009		SERIE: MR. BEAN. CAP. 18				
2009		SERIE: MR. BEAN. CAP. 19				
2009		SERIE: MR. BEAN. CAP. 20				
2009		SERIE: MR. BEAN. CAP. 21				
2009		SERIE: MR. BEAN. CAP. 22				
2009		SERIE: MR. BEAN. CAP. 23				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		SERIE: MR. BEAN. CAP. 24				
2009		SERIE: MR. BEAN. CAP. 25				
2009		SERIE: MR. BEAN. CAP. 26				
2009		SERIE: MR. BEAN. CAP. 27				
2009		SERIE: MR. BEAN. CAP. 28				
2009		SERIE: MR. BEAN. CAP. 29				
2009		SERIE: MR. BEAN (R). CAP. 30				
2009		SERIE: MR. BEAN. CAP. 31				
2009		SERIE: MR. BEAN (R). CAP. 32				
2009		SERIE: MR. BEAN (R). CAP. 33				
2009		SERIE: MR. BEAN (R). CAP. 34				
2009		SERIE: MR. BEAN. CAP. 35				
2009		SERIE: MR. BEAN (R). CAP. 36				
2009		SERIE: MR. BEAN. CAP. 37				
2009		SERIE: MR. BEAN (R). CAP. 38				
2009		SERIE: MR. BEAN. CAP. 39				
2009		SERIE: MR. BEAN (R). CAP. 40				
2009		SERIE: MR. BEAN. CAP. 41				
2009		SERIE: MR. BEAN (R). CAP. 42				
2009		SERIE: MR. BEAN. CAP. 43				
2009		SERIE: MR. BEAN (R). CAP. 44				
2009		SERIE: O REGRESSO DE MR. BEAN. CAP. 1				
2009		SERIE: O REGRESSO DE MR. BEAN (R). CAP. 2				
2009		SERIE: O REGRESSO DE MR. BEAN. CAP. 3				
2009		SERIE: O REGRESSO DE MR. BEAN (R). CAP. 4				
2009		SERIE: O AZAR DE MR. BEAN. CAP. 1				
2009		SERIE: O AZAR DE MR. BEAN (R). CAP. 2				
2009		SERIE: OS SARILHOS DE MR. BEAN. CAP. 1				
2009		SERIE: OS SARILHOS DE MR. BEAN (R). CAP. 2				
2009		PALAVRAS CRUZADAS. RTPM/2010				
2009		A GRANDE APOSTA. RTPM/2010				
2009		A LENDA DA GARÇA. RTPM/2010				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		NA PAZ DOS ANJOS. RTPM/2010				
2009		VIDAS DE SAL. RTPM/2010				
2009		MUSICA NO AR. RTPM/2010				
2009		CUPIDO ELECTRONICO. RTPM/2010				
2009		VILA FAIA (1982). RTPM/2010				
2009		A FAMILIA BARATA. RTPM/2010				
2009		CHUVA DE MAIO. RTPM/2010				
2009		COBARDIAS. RTPM/2010				
2009		DUARTE & COMPANHIA. RTPM/2010				
2009		ESQUADRA DE POLICIA. RTPM/2010				
2009		ESTAÇÃO DA MINHA VIDA. RTPM/2010				
2009		GENTE FINA E OUTRA COISA. RTPM/2010				
2009		HOMENS DA SEGURANÇA. RTPM/2010				
2009		LISBOA EM CAMISA. RTPM/2010				
2009		O BEIJO DE JUDAS. RTPM/2010				
2009		O CACILHEIRO DO AMOR. RTPM/2010				
2009		POLICIAS. RTPM/2010				
2009		SOCIEDADE ANONIMA. RTPM/2010				
2009		UM TAXI NA CIDADE. RTPM/2010				
2009		GRANDES LIVROS EP SERMÃO DE SANTO ANTÓNIO AOS PEIXES				
2009		GRANDES LIVROS EP VIAGENS NA MINHA TERRA				
2009		GRANDES LIVROS EP OS MAIAS				
2009		GRANDES LIVROS EP LIVRO DO DESASSOSSEGO				
2009		GRANDES LIVROS EP OS LUSÍADAS				
2009		GRANDES LIVROS EP APARIÇÃO				
2009		GRANDES LIVROS EP PEREGRINAÇÃO				
2009		GRANDES LIVROS EP O DELFIM				
2009		GRANDES LIVROS EP AMOR DE PERDIÇÃO				
2009		GRANDES LIVROS EP MAU TEMPO NO CANAL				
2009		GRANDES LIVROS EP SINAIS DE FOGO				
2009		GRANDES LIVROS EP NAVEGAÇÕES				
2009		GRANDES LIVROS EP O LIVRO DE CESÁRIO VERDE				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		CASA DA SAUDADE. RTPM/2010				
2009		7º DIREITO. RTPM/2010				
2009		SANTOS DA CASA. RTPM/2010				
2009		GRANDES LIVROS EP ESTEIROS				
2009		GRANDES LIVROS EP AUTO DA BARCA DO INFERNO				
2009		GRANDES LIVROS EP UMA ABELHA NA CHUVA				
2009		GRANDES LIVROS EP BICHOS				
2009		HISTORIAS SIMPLES DA GENTE DO MEU BAIRRO. RTPM/2010				
2009		CLUBE PARAISO. RTPM/2010				
2009		GRANDES LIVROS EP SÃO PAULO				
2009		GRANDES LIVROS EP AS PUPILAS DO SENHOR REITOR				
2009		A SRA. MINISTRA. RTPM/2010				
2009		O MEU O TEU E O NOSSO. RTPM/2010				
2009		OS ANDRADES. RTPM/2010				
2009		NAO ES HOMEM NAO ES NADA. RTPM/2010				
2009		NEM O PAI MORRE NEM A GENTE ALMOÇA. RTPM/2010				
2009		TUDO AO MOLHO E FE EM DEUS. RTPM/2010				
2009		5 PARA A MEIA-NOITE. RTP2/2010				
2009		GIGI. RTP2/2010				
2009		OS BONECOS DA BOLA. RTPM/2010				
2009		UM SOLAR ALFACINHA. RTPM/2010				
2009		ENTREVISTAS HISTORICAS. RTPM/2010				
2009		UM FILMEZINHO DE... RTPM/2010				
2009		AS AVENTURAS DO MAX. RTP2/2010				
2009		EU SHOW NICO. RTPM/2010				
2009		O TAL CANAL. RTPM/2010				
2009		BOMBEIROS SOBRE RODAS. RTP2/2010				
2009		NOONBORY E OS SUPER 7. RTP2/2010				
2009		VIVA O HUGO!. RTP2/2010				
2009		YU-GI-OH! GRAND CHAMPIONSHIP. SIC/2010				
2009		CALENDÁRIO DO PAI NATAL. RTP2/2010				
2009		AS GINASTAS. SIC/2010				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		CJ A DJ. RTP2/2010				
2009		CORNEIL & BERNIE. RTP2/2010				
2009		DEZASSEIS. RTP2/2010				
2009		DORA A EXPLORADORA. RTP2/2010				
2009		REGRESSO A CASA. SIC 10.09.2010 09:59				
2009		ELEMENTOS - AVENTURAS NO MICROMUNDO. RTP2/2010				
2009		EMA & GUI. RTP2/2010				
2009		EMÍLIA, A CONTADORA DE HISTÓRIAS. RTP2/2010				
2009		REGRESSO A CASA. SIC 10.09.2010 15:33				
2009		ERA UMA VEZ...O PLANETA TERRA. RTP2/2010				
2009		ESCOLA DE VAMPIROS. RTP2/2010				
2009		XV GALA GLOBOS DE OURO				
2009		FANTASMAS E ESPÍRITOS. RTP2/2010				
2009		FREEFONIX. RTP2/2010				
2009		GERONIMO STILTON. RTP2/2010				
2009		GUIDO & BERTA. RTP2/2010				
2009		HISTÓRIAS AOS QUADRINHOS. RTP2/2010				
2009		HOPLA. RTP2/2010				
2009		ILHA PAPAUA. RTP2/2010				
2009		COMPANHIA D'AMOR. SIC 12.02.2010				
2009		KIKA & BOB. RTP2/2010				
2009		KIKORIKI. RTP2/2010				
2009		ANTENAS NO AR. RTPM/2010				
2009		GRANDE NOITE. RTPM/2010				
2009		LUCAS. RTP2/2010				
2009		SABADABADU. RTPM/2010				
2009		JOAQUIM LETRIA. RTPM/2010				
2009		REGRESSO AO PASSADO. RTPM/2010				
2009		LUZ VERDE. RTP2/2010				
2009		PARABENS COM HERMAN JOSE. RTPM/2010				
2009		CASA DE ARTISTAS. RTPM/2010				
2009		MANNY MÃOZINHAS. RTP2/2010				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		MARTA FALA. RTP2/2010				
2009		MARTIM MANHÃ. RTP2/2010				
2009		MARTIM RATOLA. RTP2/2010				
2009		MATEMÁTICA 2. RTP2/2010				
2009		MUSTI. RTP2/2010				
2009		NÉLIA E CÉSAR. RTP2/2010				
2009		COMPANHIA DO PAI				
2009		NICO & PEPE. RTP2/2010				
2009		NATAL DOS HOSPITAIS. RTPM/2010				
2009		NÚMEROS. RTP2/2010				
2009		COMPANHIA DA MAE				
2009		O COMBOIO DOS DINOSSAUROS. RTP2/2010				
2009		O FUTURO É FANTÁSTICO. RTP2/2010				
2009		O MUNDO DE TODD. RTP2/2010				
2009		DUCKMAN - O PATO. RTP2/2010				
2009		O TABLET DO ZECA. RTP2/2010				
2009		O VELHO TOMÉ. RTP2/2010				
2009		OLIVER E BENJI. RTP2/2010				
2009		COMPANHIA DA MÚSICA				
2009		A PORQUINHA PEPPA. RTP2/2010				
2009		PERFEITO CORAÇÃO. SIC/2010				
2009		ANIMAIS E AMIGOS. RTP2/2010				
2009		AS AVENTURAS DE ADIBOO. RTP2/2010				
2009		AS AVENTURAS DE HELLO KITTY E OS AMIGOS. RTP2/2010				
2009		PARAISO. SIC/2010				
2009		AS AVENTURAS DE TOOT E PUDDLE. RTP2/2010				
2009		BAÍLIO PINCEL. RTP2/2010				
2009		OS FEITICEIROS DE WAVERLY PLACE. SIC/2010				
2009		BATMAN: OS VALENTES E AUDAZES. RTP2/2010				
2009		BICHOS, BICHINHOS E BICHAROCOS. RTP2/2010				
2009		H2O. SIC/2010				
2009		BOB O CONSTRUTOR. RTP2/2010				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		BOBINOCS. RTP2/2010				
2009		COMPANHIA DE PORTUGAL				
2009		BONAR. RTP2/2010				
2009		BRUNO E BILL. RTP2/2010				
2009		COMPANHIA DE FERIAS				
2009		COMPANHIA D'OUTONO				
2009		CARTEIRO PAULO. RTP2/2010				
2009		COMPANHIA DOS PRESENTES				
2009		CORTO MALTESE. RTP2/2010				
2009		COMPANHIA D'ANO NOVO				
2009		GAWAYN. RTP2/2010				
2009		GOMBBY. RTP2/2010				
2009		HENRIQUE, O TERRÍVEL. RTP2/2010				
2009		LIGA DA JUSTIÇA. RTP2/2010				
2009		LITTLE PEOPLE. RTP2/2010				
2009		LOU!. RTP2/2010				
2009		LUNAR JIM. RTP2/2010				
2009		MÃE MIRABELLE. RTP2/2010				
2009		MAIS 5 MINUTOS. RTP2/2010				
2009		NODDY NO PAIS DOS BRINQUEDOS. RTP2/2010				
2009		O GATO DE FRANKENSTEIN. RTP2/2010				
2009		O GATO DE FRANKENSTEIN. RTP1/2010				
2009		O DIA DO REGICIDIO. RTP1/2010				
2009		O QUE SE PASSOU FOI ISTO. RTP1/2010				
2009		UM LUGAR PARA VIVER. RTP1/2010				
2009		VOO DIRECTO. RTP1/2010				
2009		LIBERDADE 21. RTP1/2010				
2009		VILA FAIA (2008). RTP1/2010				
2009		MÃE MIRABELLE. RTP1/2010				
2009		OZIE BOO!. RTP1/2010				
2009		37. TVI/2010				
2009		DEIXA QUE TE LEVE. TVI/2010				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		DETECTIVE MARAVILHAS. TVI/2010				
2009		DIAS FELIZES. TVI/2010				
2009		ELE É ELA. TVI/2010				
2009		ESPIRITO INDOMAVEL. TVI/2010				
2009		MEU AMOR. TVI/2010				
2009		O BANDO DOS 4. TVI/2010				
2009		O PREDIO DO VASCO. TVI/2010				
2009		OS BATANETES. TVI/2010				
2009		A PORQUINHA PEPPA. RTP1/2010				
2009		SEDUÇÃO. TVI/2010				
2009		PAI À FORÇA 2010. RTP1/2010				
2009		PODER PARALELO. RTP1/2010				
2009		CIDADE DESPIDA. RTP1/2010				
2009		RIBEIRAO DO TEMPO. RTP1/2010				
2009		CAMPEOES & DETECTIVES. TVI/2010				
2009		DESTINO IMORTAL. TVI/2010				
2009		INSPECTOR MAX. TVI/2010				
2009		SENTIMENTOS. TVI/2010				
2009		CONTRA INFORMAÇÃO. RTP1/2010				
2009		A MINHA FAMILIA. RTP1/2010				
2009		LUNAR JIM. RTP1/2010				
2009		BONAR. RTP1/2010				
2009		AMOR E INTRIGAS. RTP/2010				
2009		GAWAYN. RTP1/2010				
2009		COMPANHIA DAS MANHAS. SIC/2010				
2009		BOB O CONSTRUTOR. RTP1/2010				
2009		PASCOAL, O PEQUENO RAPOSO. RTP1/2010				
2009		MAIS 5 MINUTOS. RTP1/2010				
2009		CIRANDA DE PEDRA. SIC/2010				
2009		HOTEL DOCE HOTEL: AS AVENTURAS DE ZACK E CODY. SIC/2010				
2009		AS AVENTURAS DAS FADAS DOS DENTES. RTP1/2010				
2009		MARTIM RATOLA. RTP1/2010				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		MULHERES APAIXONADAS. SIC/2010				
2009		O SUPER APRESENTADOR. RTP1/2010				
2009		O MUNDO DE PATTY. SIC/2010				
2009		OLIVIA. RTP1/2010				
2009		OS GUARDIÃES DA FLORESTA MUSHIKING. RTP1/2010				
2009		DINOSAUR KING. TVI/2010				
2009		HOPLA. RTP1/2010				
2009		VIVER A VIDA. SIC/2010				
2009		OLIVER E BENJI. RTP1/2010				
2009		WINX CLUB. TVI/2010				
2009		MORANGOS COM AÇUCAR VII: VIVE O TEU TALENTO. TVI/2010				
2009		MORANGOS COM AÇUCAR VII: VIVE O TEU VERA O TVI/2010				
2009		ONDA E CONCHA. RTP1/2010				
2009		MORANGOS COM AÇUCAR VIII: AGARRA O TEU FUTURO. TVI/2010				
2009		BAKUGAN. TVI/2010				
2009		BOO!. TVI/2010				
2009		A NOVA ESCOLA DO IMPERADOR. SIC/2010				
2009		BEN 10. SIC/2010				
2009		LITTLE PEOPLE. RTP1/2010				
2009		GORMITI. SIC/2010				
2009		HORSELAND. SIC/2010				
2009		NARUTO. SIC/2010				
2009		CAPITAO SCARLET. TVI/2010				
2009		OS PINGUINS DE MADAGASCAR. SIC/2010				
2009		POKEMON DIAMOND AND PEARL. SIC/2010				
2009		YIN YANG YO!. SIC/2010				
2009		A GRANDE FAMÍLIA. RTP1/2010				
2009		DORA A EXPLORADORA. RTP1/2010				
2009		CARROS E COMPANHIA. TVI/2010				
2009		AS AVENTURAS DE TOM E JERRY. RTP1/2010				
2009		O TEATRO DE ESOPHO. RTP1/2010				
2009		CURIOUS GEORGE. TVI/2010				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		NOITE SANGRENTA. RTP1/2010				
2009		O SEGREDO DE MIGUEL ZUZARTE. RTP1/2010				
2009		A NOITE DO FIM DO MUNDO. RTP1/2010				
2009		O INCRÍVEL HOMEM-ARANHA. TVI/2010				
2009		SANGUE DO MEU SANGUE. RTP1/2010				
2009		O MUNDO DE TODD. RTP1/2010				
2009		MAR DE PAIXAO. TVI/2010				
2009		NI HAO, KAI-LAN. TVI/2010				
2009		NICOLAU BREYNER 50 GALA				
2009		SOMOS PORTUGAL GALA				
2009		POP PIXIE. TVI/2010				
2009		G.I. JOE: SIGMA 6. SIC/2010				
2009		SPONGEBOB SQUAREPANTS. TVI/2010				
2009		AS AVENTURAS DE MARCO & GINA. RTP1/2010				
2009		MUSTI. RTP1/2010				
2009		NÚMEROS. RTP1/2010				
2009		VIDA NOVA. SIC/2010				
2009		PEANUTS. RTP1/2010				
2009		WATCHMEN. RTP2/2010				
2009		O TEATRO DE ESOPHO. RTP2/2010				
2009		2 AMORES				
2009		HANNAH MONTANA. TVI/2010				
2009		OS GUARDIAES DA FLORESTA MUSHIKING. RTP2/2010				
2009		OS WOT WOTS. RTP2/2010				
2009		OUTRAS HISTÓRIAS. RTP2/2010				
2009		CONTA-ME COMO FOI. RTP1/2010				
2009		PASCOAL, O PEQUENO RAPOSO. RTP2/2010				
2009		PEANUTS. RTP2/2010				
2009		AMIGOS DO AMBIENTE. RTP1/2010				
2009		MIFFY. RTP1/2010				
2009		PEDRO E RISCAS. RTP2/2010				
2009		ZIMBRAS, A ZEBRA. RTP2/2010				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		WAYBULOO. RTP2/2010				
2009		POCOYO. RTP2/2010				
2009		RAZZBERRY JAZZBERRY JAM. RTP2/2010				
2009		CALL GIRL				
2009		ICARLY. SIC/2010				
2009		ROSA COR DE ROSA. RTP2/2010				
2009		RUCA. RTP2/2010				
2009		RUI E RAUL EM VIAGEM. RTP2/2010				
2009		SALLY BOLLYWOOD. RTP2/2010				
2009		SID CIÊNCIA. RTP2/2010				
2009		SUPER SABINA. RTP2/2010				
2009		VIVA PINATA. SIC/2010				
2009		TANGERINA E VACA. RTP2/2010				
2009		WOW! WOW! WUBBZY!. RTP2/2010				
2009		TIC TAC TALES. RTP2/2010				
2009		COMPANHIA DE REIS				
2009		ZACK E CODY: TODOS A BORDO. SIC/2010				
2009		ILHA DAS CORES. RTP2/2010				
2009		OLIVIA. RTP2/2010				
2009		BOBINOGS. RTP1/2010				
2009		OZIE BOO!. RTP2/2010				
2009		O SUPER APRESENTADOR. RTP2/2010				
2009		ONDA E CONCHA. RTP2/2010				
2009		OS CINCO EM ACÇÃO. RTP2/2010				
2009		ZIG ZAG. RTP2/2010				
2009		IDOLOS 2010. SIC/2010				
2009		IDOLOS 2009/2010. SIC/2010				
2009		TRABALHA ASSIM. RTP2/2010				
2009		MESMO A TEMPO. SIC/2010				
2009		SUPERNORMAL. RTP2/2010				
2009		RUBI ASSOMBROSA. RTP2/2010				
2009		PRINCESAS DO MAR. RTP2/2010				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		PIGI E OS SEUS AMIGOS. RTP2/2010				
2009		PET ALIEN, AMIGOS DO OUTRO MUNDO. RTP2/2010				
2009		PIXEL PINKIE. RTP2/2010				
2009		OS MONSTROS DO MÁRIO. RTP2/2010				
2009		OS MINI-JUSTICEIROS. RTP2/2010				
2009		A AVÓ DETECTIVE. RTP2/2010				
2009		VAMOS OUVIR. RTP2/2010				
2009		OS IRMAOS KOALA. RTP2/2010				
2009		O GATO MANEIRAS. RTP2/2010				
2009		GOWAP. RTP2/2010				
2009		A MORTE DO SENHOR LAZARESCU				
2009		DIAS DA MÚSICA EM BELÉM: CONCERTO DE JOÃO MADUREIRA				
2009		VAMOS OUVIR. RTP1/2010				
2009		LA EM CASA TUDO BEM. RTPM/2010				
2009		CAFE DA ESQUINA. RTPM/2010				
2009		A SENHORA DAS AGUAS. RTPM/2010				
2009		A MULHER DO SR. MINISTRO. RTPM/2010				
2009		A MINHA SOGRA E UMA BRUXA. RTPM/2010				
2009		NICO D'OBRA. RTPM/2010				
2009		LINHA DA FRENTE: HUMOR À PÁTRIA				
2009		OH, LISBOA, MEU LAR!				
2009		ROTA IBÉRICA				
2009		NOS OS RICOS. RTPM/2010				
2009		O CREPÚSCULO DOS DEUSES				
2009		SOPHIA DE MELLO BREYNER: O NOME DAS COISAS				
2009		SÓ QUANDO DANÇO				
2009		OS LOBOS. RTPM/2010				
2009		FELIX E A MÁQUINA DO TEMPO				
2009		CONDE D'ABRANHOS. RTPM/2010				
2009		BABAR - O FILME				
2009		YU-GI-OH! O FILME: PIRAMIDE DE LUZ				
2009		FADOS DO MUNDO				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		SOZINHOS EM CASA. RTPM/2010				
2009		MIGUEL TORGA, O MEU PORTUGAL				
2009		SEGUNDA GUERRA MUNDIAL - À PORTA FECHADA				
2009		HERMAN 2010. RTP1/2010				
2009		HERMAN 2010 COMPACTO. RTP1/2010				
2009		CARGA PESADA. RTP1/2010				
2009		REFORMADO E MAL PAGO. RTPM/2010				
2009		MILIONARIOS A FORÇA. RTPM/2010				
2009		PRACA DA ALEGRIA. RTP1/2010				
2009		NAO HA DUAS SEM TRES. RTPM/2010				
2009		OS IMPARAVEIS. RTPM/2010				
2009		PARAISO FILMES. RTPM/2010				
2009		DANZA CAFE. RTPM/2010				
2009		CABARET. RTPM/2010				
2009		MEU QUERIDO AVO. RTPM/2010				
2009		OPERAÇÃO TRIUNFO 2010. RTP1/2010				
2009		REGRESSO A SIZALINDA. RTP1/2010				
2009		VOCE NA TV!. TVI/2010				
2009		AS TARDES DA JULIA. TVI/2010				
2009		VERÃO TOTAL 7 MARAVILHAS NATURAIS DE PORTUGAL. RTP/2010				
2009		DA-ME MUSICA. RTP1/2010				
2009		VERÃO TOTAL. RTP/2010				
2009		VERÃO TOTAL (COMPACTO). RTP/2010				
2009		MORANGOS COM AÇUCAR AO VIVO				
2009		CHAMAS DA VIDA. RTP1/2010				
2009		PORTUGAL NO CORAÇÃO. RTP1/2010				
2009		NO TAL HOSPITAL. RTP1/2010				
2009		CARREGA NO BOTÃO. RTP/2010				
2009		TELERURAL. RTP/2010				
2009		NATAL DOS HOSPITAIS. RTP/2010				
2009		NATAL DOS HOSPITAIS (COMPACTO). RTP/2010				
2009		FESTIVAL EUROVISÃO DA CANÇÃO 2010. RTP/2010				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		O MEU RAUL				
2009		ARQUIVOS DO ENTENDIMENTO. RTPM/2010				
2009		FESTIVAL DA CANÇÃO. RTP/2010				
2009		NOITE DE ESTRELAS. RTPM/2010				
2009		GALA DE NATAL TVI 2010				
2009		CONCERTO DE ANO NOVO: ORQUESTRA FILARMONICA DE VIENA				
2009		TOMA LA REVISTA				
2009		CRIME NA PENSÃO ESTRELINHA. RTPM/2010				
2009		ZE GATO. RTPM/2010				
2009		CAMILO, O PRESIDENTE. SIC/2010				
2009		REPÚBLICA DE ABRIL				
2009		NOS LÁBIOS NÃO				
2009		MY BLUEBERRY NIGHTS - O SABOR DO AMOR				
2009		ILHÉU DE CONTENDA				
2009		ELEMENTOS - AVENTURAS NO MICROMUNDO				
2009		SININHO E O TESOURO PERDIDO				
2009		HANNAH MONTANA, O FILME				
2009		PEDRO E RISCAS: REMINISCÊNCIAS				
2009		BRITCOM - A VIGARIA DE DIBLEY. CAP. 2				
2009		BRITCOM - A VIGARIA DE DIBLEY. CAP. 3				
2009		BRITCOM - A VIGARIA DE DIBLEY. CAP. 4				
2009		BRITCOM - A VIGARIA DE DIBLEY. CAP. 5				
2009		BRITCOM - A VIGARIA DE DIBLEY. CAP. 6				
2009		BRITCOM - A VIGARIA DE DIBLEY. CAP. 7				
2009		BRITCOM - A VIGARIA DE DIBLEY. CAP. 8				
2009		LAÇOS DE SANGUE. ESPECIAL				
2009		UMA AVENTURA. TP 2011 19.02.2011				
2009		PIRATADA A PORTUGUESA				
2009		PHINEAS E FERB, O FILME: ATRAVES DA 2ª DIMENSÃO				
2009		CASOS DA VIDA. TP 2010 - EP PASSO EM FALSO				
2009		CASOS DA VIDA. TP 2010 - EP VIDA DUPLA				
2009		CASOS DA VIDA. TP 2010 - EP O CASO POUCO SECRETO DO DR. GONÇALO				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		CASOS DA VIDA. TP 2010 - EP CRIME E BOTOX				
2009		CASOS DA VIDA .TP 2010 - EP ULTIMO RECURSO				
2009		CASOS DA VIDA. TP 2010 - EP COMEÇAR DE NOVO				
2009		CASOS DA VIDA. TP 2010 - EP O AMOR NAO ESCOLHE IDADES				
2009		CASOS DA VIDA. TP 2010 - EP FALSAS ESPERANÇAS				
2009		CASOS DA VIDA. TP 2010 - EP A MULHER DO SOLDADO				
2009		CASOS DA VIDA. TP 2010 - EP PRETERITO IMPERFEITO				
2009		CASOS DA VIDA. TP 2010 - EP A ULTIMA APOSTA				
2009		CASOS DA VIDA. TP 2010 - EP SALDO NEGATIVO				
2009		CASOS DA VIDA. TP 2010 - EP O PEDIDO				
2009		CASOS DA VIDA. TP 2010 - EP LONGE DEMAIS				
2009		CASOS DA VIDA. TP 2010 - EP A PROCURA DE UM FINAL FELIZ				
2009		CASOS DA VIDA. TP 2010 - EP A DECISAO				
2009		CASOS DA VIDA. TP 2010 - EP NOIVAS DE MAIO				
2009		CASOS DA VIDA. TP 2010 - EP SUPERIOR INTERESSE				
2009		CASOS DA VIDA. TP 2010 - EP PECADOS DE FAMILIA				
2009		CASOS DA VIDA. TP 2010 - EP O CASAL DO ANO				
2009		CASOS DA VIDA. TP 2010 - EP LUA MENTIROSA				
2009		CASOS DA VIDA. TP 2010 - EP DIVINO PECADO				
2009		CASOS DA VIDA. TP 2010 - EP PELAS PROPRIAS MAOS				
2009		CASOS DA VIDA. TP 2010 - EP CAIXINHA DE MUSICA				
2009		CASOS DA VIDA. TP 2010 - EP TODOS OS HOMENS NASCEM IGUAIS				
2009		CASOS DA VIDA. TP 2010 - EP A ESCOLHA DE CAMILA				
2009		CASOS DA VIDA. TP 2010 - EP PRIMAVERA TODO O ANO				
2009		CASOS DA VIDA. TP 2010 - EP ANJOS DE SERVIÇO				
2009		CASOS DA VIDA. TP 2010 - EP ROLETA RUSSA				
2009		BRITCOM - A MINHA FAMILIA. TP 2011 CAP. 1				
2009		BRITCOM - GAVIN & STACEY. TP 2011 CAP. 1				
2009		LAÇOS DE SANGUE: TODA A HISTORIA				
2009		BRITCOM - KATY GRANDE. TP 2011 CAP. 1				
2009		LITTLE PEOPLE. SIC 17/12/2011				
2009		BOOG E ELLIOT 2				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		BRITCOM - AGENTES LIBERTINOS. CAP. 7				
2009		BRITCOM - AGENTES LIBERTINOS. CAP. 8				
2009		BRITCOM - AGENTES LIBERTINOS. CAP. 9				
2009		BRITCOM - AGENTES LIBERTINOS. CAP. 10				
2009		BRITCOM - AGENTES LIBERTINOS. CAP. 11				
2009		BRITCOM - AGENTES LIBERTINOS. CAP. 12				
2009		FELIPE E LETIZIA EP 1				
2009		FELIPE E LETIZIA EP 2				
2009		WALL.E				
2009		NINJAGO. EP 1: ESTILO NINJA				
2009		NINJAGO. EP 2: A ARMA DOURADA				
2009		NINJAGO. EP 3: O REI DAS SOMBRAS				
2009		NINJAGO. EP 4: ARMAS DO DESTINO				
2009		EMMA. CAP. 5				
2009		EMMA. CAP. 6				
2009		EMMA. CAP. 7				
2009		EMMA. CAP. 8				
2009		PARABENS A VOCE. 06.10.2011 10:12				
2009		PARABENS A VOCE. 06.10.2011 14:27				
2009		BRITCOM - A PEQUENA GRA-BRETANHA. CAP. 1				
2009		BRITCOM - A PEQUENA GRA-BRETANHA. CAP. 2				
2009		BRITCOM - A PEQUENA GRA-BRETANHA. CAP. 3				
2009		BRITCOM - A PEQUENA GRA-BRETANHA. CAP. 4				
2009		BRITCOM - A PEQUENA GRA-BRETANHA. CAP. 5				
2009		BRITCOM - A PEQUENA GRA-BRETANHA. CAP. 6				
2009		BRITCOM - A PEQUENA GRA-BRETANHA. CAP. 7				
2009		BRITCOM - A PEQUENA GRA-BRETANHA. CAP. 8				
2009		BRITCOM - A PEQUENA GRA-BRETANHA. CAP. 9				
2009		BRITCOM - A PEQUENA GRA-BRETANHA. CAP. 10				
2009		BRITCOM - A PEQUENA GRA-BRETANHA. CAP. 11				
2009		BRITCOM - A PEQUENA GRA-BRETANHA. CAP. 12				
2009		BRITCOM - A PEQUENA GRA-BRETANHA. CAP. 13				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		BRITCOM - A PEQUENA GRA-BRETANHA. CAP. 14				
2009		BRITCOM - A PEQUENA GRA-BRETANHA. CAP. 15				
2009		BRITCOM - A PEQUENA GRA-BRETANHA. CAP. 16				
2009		BRITCOM - A PEQUENA GRA-BRETANHA. CAP. 17				
2009		BRITCOM - A PEQUENA GRA-BRETANHA. CAP. 18				
2009		BRITCOM - A PEQUENA GRA-BRETANHA. CAP. 19				
2009		BRITCOM - A PEQUENA GRA-BRETANHA. CAP. 20				
2009		BRITCOM - A PEQUENA GRA-BRETANHA. CAP. 21				
2009		BRITCOM - A PEQUENA GRA-BRETANHA. CAP. 22				
2009		BRITCOM - VENHAM VOAR COMIGO. CAP. 1				
2009		BRITCOM - VENHAM VOAR COMIGO. CAP. 2				
2009		BRITCOM - VENHAM VOAR COMIGO. CAP. 3				
2009		BRITCOM - VENHAM VOAR COMIGO. CAP. 4				
2009		BRITCOM - VENHAM VOAR COMIGO. CAP. 5				
2009		BRITCOM - VENHAM VOAR COMIGO. CAP. 6				
2009		BRITCOM - VENHAM VOAR COMIGO. CAP. 7				
2009		BRITCOM - VENHAM VOAR COMIGO. CAP. 8				
2009		BRITCOM - VENHAM VOAR COMIGO. CAP. 9				
2009		BRITCOM - VENHAM VOAR COMIGO. CAP. 10				
2009		BRITCOM - VENHAM VOAR COMIGO. CAP. 11				
2009		BRITCOM - VENHAM VOAR COMIGO. CAP. 12				
2009		OS PILARES DA TERRA. CAP. 1				
2009		OS PILARES DA TERRA. CAP. 2				
2009		OS PILARES DA TERRA. CAP. 3				
2009		OS PILARES DA TERRA. CAP. 4				
2009		OS PILARES DA TERRA. CAP. 5				
2009		OS PILARES DA TERRA. CAP. 6				
2009		OS PILARES DA TERRA. CAP. 7				
2009		OS PILARES DA TERRA. CAP. 8				
2009		BRITCOM - GENTE FAMOSA. CAP. 19				
2009		BRITCOM - GENTE FAMOSA. CAP. 20				
2009		BRITCOM - GENTE FAMOSA. CAP. 21				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		BRITCOM - GENTE FAMOSA. CAP. 22				
2009		BRITCOM - REV.. CAP. 1				
2009		BRITCOM - REV.. CAP. 2				
2009		BRITCOM - REV.. CAP. 3				
2009		BRITCOM - REV.. CAP. 4				
2009		BRITCOM - REV.. CAP. 5				
2009		BRITCOM - REV.. CAP. 6				
2009		BRITCOM - REV.. CAP. 7				
2009		BRITCOM - REV.. CAP. 8				
2009		ATRÁS DAS NUUVENS				
2009		VAI DE EMAIL A PIOR!...				
2009		AMAR A TERRA				
2009		CINEMA PARAÍSO				
2009		SHERLOCK. CAP. 2				
2009		ELEIÇÃO				
2009		BABY LOONEY TUNES. RTP2/2011				
2009		BEAUFORT				
2009		A MELHOR JUVENTUDE				
2009		AS CINZAS DO TEMPO REDUX				
2009		CELA 211				
2009		A TURMA				
2009		O LAÇO BRANCO				
2009		DAQUI PRÁ FRENTE				
2009		RESPIRO				
2009		SERAPHINE				
2009		THE INCREDIBLES - OS SUPER-HEROIS				
2009		AS AVENTURAS DO MAX, O FILME				
2009		A ZONA				
2009		TEATRO EM CASA - AMOR DE DOM PERLIMPLIM COM BELISA EM SEU JARDIM				
2009		RATATUI				
2009		NOITE DE PAZ				
2009		DECIMO CIRCULO				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		O CAIMÃO				
2009		A RAINHA DAS ANDORINHAS				
2009		DOCS. GRANDES BATALHAS DA ANTIGUIDADE: O DESTINO DE ROMA. CAP. 1				
2009		DOCS. GRANDES BATALHAS DA ANTIGUIDADE: O DESTINO DE ROMA. CAP. 2				
2009		DOCS. GRANDES BATALHAS DA ANTIGUIDADE: O DESTINO DE ROMA. CAP. 3				
2009		DOCS. GRANDES BATALHAS DA ANTIGUIDADE: O DESTINO DE ROMA. CAP. 4				
2009		A NOVA VIDA DO SENHOR O'HORTEN				
2009		BEM-VINDO				
2009		HOME - LAR DOCE LAR				
2009		FOME				
2009		TURANDOT				
2009		VIRUS MORTAL				
2009		O SILÊNCIO DE LORNA				
2009		A MALDIÇÃO DA FLOR DOURADA				
2009		EM BUSCA DO CORAÇÃO DA HARMONIA				
2009		ASSALTO AO SANTA MARIA				
2009		AMALIA, O FILME				
2009		LUCIA				
2009		O CASIMIRO DO TELHADO				
2009		ANIMAIS E AMIGOS: O CÓDIGO DE MARCO POLO				
2009		A BELA E O PAPARAZZO				
2009		A CASA FANTASMA				
2009		TAMARA DREWE				
2009		AUTOCARRO 174				
2009		ESTÔMAGO				
2009		VENCER				
2009		À AVENTURA				
2009		CADMUS & HERMIONE				
2009		CLIMAS				
2009		A AUDIÇÃO				
2009		QUANDO O ANJO E O DIABO COLABORAM				
2009		NO MAN'S LAND: TERRA DE NINGUEM				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		POTICHE - MINHA RICA MULHERZINHA				
2009		OS FALSIFICADORES				
2009		LADY CHATTERLEY				
2009		ZIG ZAG. COZINHAR É BRINCAR!. CAP. 1				
2009		ZIG ZAG. COZINHAR É BRINCAR!. CAP. 2				
2009		ZIG ZAG. COZINHAR É BRINCAR!. CAP. 3				
2009		ZIG ZAG. COZINHAR É BRINCAR!. CAP. 4				
2009		ZIG ZAG. COZINHAR É BRINCAR!. CAP. 5				
2009		ZIG ZAG. COZINHAR É BRINCAR!. CAP. 6				
2009		ZIG ZAG. COZINHAR É BRINCAR!. CAP. 7				
2009		ZIG ZAG. COZINHAR É BRINCAR!. CAP. 8				
2009		ZIG ZAG. COZINHAR É BRINCAR!. CAP. 9				
2009		ZIG ZAG. COZINHAR É BRINCAR!. CAP. 10				
2009		ZIG ZAG. COZINHAR É BRINCAR!. CAP. 11				
2009		ZIG ZAG. COZINHAR É BRINCAR!. CAP. 12				
2009		ZIG ZAG. COZINHAR É BRINCAR!. CAP. 13				
2009		ZIG ZAG. COZINHAR É BRINCAR!. CAP. 14				
2009		ZIG ZAG. COZINHAR É BRINCAR!. CAP. 15				
2009		ZIG ZAG. COZINHAR É BRINCAR!. CAP. 16				
2009		ZIG ZAG. COZINHAR É BRINCAR!. CAP. 17				
2009		ZIG ZAG. COZINHAR É BRINCAR!. CAP. 18				
2009		ZIG ZAG. COZINHAR É BRINCAR!. CAP. 19				
2009		ZIG ZAG. COZINHAR É BRINCAR!. CAP. 20				
2009		ZIG ZAG. COZINHAR É BRINCAR!. CAP. 21				
2009		ZIG ZAG. COZINHAR É BRINCAR!. CAP. 22				
2009		ZIG ZAG. COZINHAR É BRINCAR!. CAP. 23				
2009		ZIG ZAG. COZINHAR É BRINCAR!. CAP. 24				
2009		ZIG ZAG. COZINHAR É BRINCAR!. CAP. 25				
2009		ZIG ZAG. COZINHAR É BRINCAR!. CAP. 26				
2009		ZIG ZAG. COZINHAR É BRINCAR!. CAP. 27				
2009		ZIG ZAG. COZINHAR É BRINCAR!. CAP. 28				
2009		ZIG ZAG. COZINHAR É BRINCAR!. CAP. 29				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		ZIG ZAG. COZINHAR É BRINCAR!. CAP. 30				
2009		ZIG ZAG. COZINHAR É BRINCAR!. CAP. 31				
2009		ZIG ZAG. COZINHAR É BRINCAR!. CAP. 32				
2009		ZIG ZAG. COZINHAR É BRINCAR!. CAP. 33				
2009		ZIG ZAG. COZINHAR É BRINCAR!. CAP. 34				
2009		ZIG ZAG. COZINHAR É BRINCAR!. CAP. 35				
2009		ZIG ZAG. COZINHAR É BRINCAR!. CAP. 36				
2009		ZIG ZAG. COZINHAR É BRINCAR!. CAP. 37				
2009		ZIG ZAG. COZINHAR É BRINCAR!. CAP. 38				
2009		ZIG ZAG. COZINHAR É BRINCAR!. CAP. 39				
2009		ALEXANDRE, O GRANDE				
2009		COMO DESENHAR UM CIRCULO PERFEITO				
2009		CAPITAES DE ABRIL				
2009		MISTÉRIOS DE LISBOA. EP O MENINO SEM NOME				
2009		MISTÉRIOS DE LISBOA. EP O CONDE DE SANTA BÁRBARA				
2009		MISTÉRIOS DE LISBOA. EP O ENIGMA DO PADRE DINIS				
2009		MISTÉRIOS DE LISBOA. EP OS CRIMES DE ANACLETA DOS REMÉDIOS				
2009		MISTÉRIOS DE LISBOA. EP BLANCHE DE MONFORT				
2009		MISTÉRIOS DE LISBOA. EP A VINGANÇA DA DUQUESA DE CLITON				
2009		UP - ALTAMENTE!				
2009		A RELIGIOSA PORTUGUESA				
2009		TEMPOS DE VERÃO				
2009		SOUTH RIDING. CAP. 1				
2009		SOUTH RIDING. CAP. 2				
2009		SOUTH RIDING. CAP. 3				
2009		O CRIME DO PADRE AMARO				
2009		A SOLIDÃO DOS NÚMEROS PRIMOS				
2009		FEIOS, PORCOS E MAUS				
2009		OS POLÍCIAS DO MUNDO				
2009		DIÁRIO DE UM NOVO MUNDO				
2009		BOA NOITE IRENE				
2009		CANÇÃO DE AMOR E SAÚDE				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		A DESCIDA				
2009		PRINCESAS				
2009		ABRAÇOS DESFEITOS				
2009		FIM DE SÉCULO				
2009		A PRINCESA E O SAPO				
2009		BELA E O MONSTRO: O NATAL ENCANTADO				
2009		28 SEMANAS DEPOIS				
2009		FORÇA-G				
2009		A ACUSAÇÃO DE UMA FILHA				
2009		PREP'ATERRAGEM				
2009		PREP'ATERRAGEM: TRAVESSOS CONTRA BONZINHOS				
2009		SANTA BUDDIES				
2009		PARA CÁ DOS MONTES				
2009		SO RANDOM! CAP 1				
2009		CHERI				
2009		TOY STORY 3				
2009		A NOIVA LADRA				
2009		A TURMA DE HISTÓRIA				
2009		VORTICE DANCE COMPANY				
2009		O HOMEM-ARANHA: O DERRADEIRO CONFRONTO DE VILOES				
2009		O PEQUENO STUART LITTLE 3				
2009		A BATALHA DO RIO DA PRATA				
2009		POR ÁGUA ABAIXO				
2009		TARZAN II				
2009		AMIZADE ACIDENTAL				
2009		HIROSHIMA MEU AMOR				
2009		AO RITMO DA MÚSICA				
2009		MASCULINO FEMININO				
2009		DUAS OU TRÊS COISAS SOBRE ELA				
2009		BARBIE E O CASTELO DE DIAMANTE				
2009		BARBIE E O SEGREDO DAS FADAS				
2009		BARBIE: ESCOLA DE PRINCESAS				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		CONTRATO				
2009		PEREGRINAÇÃO EXEMPLAR				
2009		AMOR E MORTE				
2009		AGATHA / O MISTERIO DE AGATHA				
2009		AS AVENTURAS DE TINTIN: O CASO GIRASSOL				
2009		ELIANA EM O SEGREDOS DOS GOLFINHOS				
2009		OS QUATROCENTOS GOLPES				
2009		FINALMENTE, DOMINGO!				
2009		EM BUSCA DO VALE ENCANTADO: A SABEDORIA DOS AMIGOS				
2009		TINTIN E O LAGO DOS TUBARÕES				
2009		OS CHAPÉUS DE CHUVA DE CHERBURGO				
2009		AS DONZELAS DE ROCHEFORT				
2009		AIDA NO PAÍS DAS MARAVILHAS				
2009		GUARDIOES DE HADES				
2009		GUARDIOES DO TESOURO				
2009		A CORTE DO NORTE				
2009		CINERAMA				
2009		SERIE: ALLO ALLO! (R). TP 2011 CAP. 01				
2009		SERIE: ALLO ALLO!. CAP. 2				
2009		SERIE: ALLO ALLO! (R). CAP. 3				
2009		SERIE: ALLO ALLO!. CAP. 4				
2009		SERIE: ALLO ALLO! (R). CAP. 5				
2009		SERIE: ALLO ALLO!. CAP. 6				
2009		SERIE: ALLO ALLO! (R). CAP. 7				
2009		SERIE: ALLO ALLO!. CAP. 8				
2009		SERIE: ALLO ALLO! (R). CAP. 9				
2009		SERIE: ALLO ALLO!. CAP. 10				
2009		SERIE: ALLO ALLO! (R). CAP. 11				
2009		SERIE: ALLO ALLO!. CAP. 12				
2009		SERIE: ALLO ALLO! (R). CAP. 13				
2009		SERIE: ALLO ALLO!. CAP. 14				
2009		SERIE: ALLO ALLO! (R). CAP. 15				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		SERIE: ALLO ALLO!. CAP. 16				
2009		SERIE: ALLO ALLO! (R). CAP. 17				
2009		SERIE: ALLO ALLO!. CAP. 18				
2009		SERIE: ALLO ALLO! (R). CAP. 19				
2009		SERIE: ALLO ALLO!. CAP. 20				
2009		SERIE: ALLO ALLO! (R). CAP. 21				
2009		SERIE: ALLO ALLO!. CAP. 22				
2009		SERIE: ALLO ALLO! (R). CAP. 23				
2009		SERIE: ALLO ALLO!. CAP. 24				
2009		SERIE: ALLO ALLO! (R). CAP. 25				
2009		SERIE: ALLO ALLO!. CAP. 26				
2009		SERIE: ALLO ALLO! (R). CAP. 27				
2009		SERIE: ALLO ALLO!. CAP. 28				
2009		SERIE: ALLO ALLO! (R). CAP. 29				
2009		SERIE: ALLO ALLO!. CAP. 30				
2009		SERIE: ALLO ALLO! (R). CAP. 31				
2009		SERIE: ALLO ALLO!. CAP. 32				
2009		SERIE: ALLO ALLO! (R). CAP. 33				
2009		SERIE: ALLO ALLO!. CAP. 34				
2009		SERIE: ALLO ALLO! (R). CAP. 35				
2009		SERIE: ALLO ALLO!. CAP. 36				
2009		SERIE: ALLO ALLO! (R). CAP. 37				
2009		SERIE: ALLO ALLO!. CAP. 38				
2009		SERIE: ALLO ALLO! (R). CAP. 39				
2009		SERIE: ALLO ALLO!. CAP. 40				
2009		SERIE: ALLO ALLO! (R). CAP. 41				
2009		SERIE: ALLO ALLO!. CAP. 42				
2009		SERIE: ALLO ALLO! (R). CAP. 43				
2009		SERIE: ALLO ALLO!. CAP. 44				
2009		SERIE: ALLO ALLO! (R). CAP. 45				
2009		SERIE: ALLO ALLO!. CAP. 46				
2009		SERIE: ALLO ALLO! (R). CAP. 47				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		SERIE: ALLO ALLO!. CAP. 48				
2009		SERIE: ALLO ALLO! (R). CAP. 49				
2009		SERIE: ALLO ALLO!. CAP. 50				
2009		SERIE: ALLO ALLO! (R). CAP. 51				
2009		SERIE: ALLO ALLO!. CAP. 52				
2009		SERIE: ALLO ALLO! (R). CAP. 53				
2009		SERIE: ALLO ALLO!. CAP. 54				
2009		SERIE: ALLO ALLO! (R). CAP. 55				
2009		SERIE: ALLO ALLO!. CAP. 56				
2009		SERIE: ALLO ALLO! (R). CAP. 57				
2009		SERIE: ALLO ALLO!. CAP. 58				
2009		SERIE: ALLO ALLO! (R). CAP. 59				
2009		SERIE: ALLO ALLO!. CAP. 60				
2009		SERIE: ALLO ALLO! (R). CAP. 61				
2009		SERIE: ALLO ALLO!. CAP. 62				
2009		SERIE: ALLO ALLO! (R). CAP. 63				
2009		SERIE: ALLO ALLO!. CAP. 64				
2009		SERIE: ALLO ALLO! (R). CAP. 65				
2009		SERIE: ALLO ALLO!. CAP. 66				
2009		SERIE: ALLO ALLO! (R). CAP. 67				
2009		SERIE: ALLO ALLO!. CAP. 68				
2009		SERIE: ALLO ALLO! (R). CAP. 69				
2009		SERIE: ALLO ALLO!. CAP. 70				
2009		SERIE: ALLO ALLO! (R). CAP. 71				
2009		SERIE: ALLO ALLO!. CAP. 72				
2009		SERIE: ALLO ALLO! (R). CAP. 73				
2009		SERIE: ALLO ALLO!. CAP. 74				
2009		SERIE: ALLO ALLO! (R). CAP. 75				
2009		SERIE: ALLO ALLO!. CAP. 76				
2009		SERIE: ALLO ALLO! (R). CAP. 77				
2009		SERIE: ALLO ALLO!. CAP. 78				
2009		SERIE: ALLO ALLO! (R). CAP. 79				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		SERIE: ALLO ALLO!. CAP. 80				
2009		SERIE: ALLO ALLO! (R). CAP. 81				
2009		SERIE: ALLO ALLO!. CAP. 82				
2009		SERIE: ALLO ALLO! (R). CAP. 83				
2009		SERIE: ALLO ALLO!. CAP. 84				
2009		SERIE: ALLO ALLO! (R). CAP. 85				
2009		SERIE: ALLO ALLO!. CAP. 86				
2009		SERIE: ALLO ALLO! (R). CAP. 87				
2009		SERIE: ALLO ALLO!. CAP. 88				
2009		SERIE: ALLO ALLO! (R). CAP. 89				
2009		SERIE: ALLO ALLO!. CAP. 90				
2009		SERIE: ALLO ALLO! (R). CAP. 91				
2009		SERIE: ALLO ALLO!. CAP. 92				
2009		SERIE: ALLO ALLO! (R). CAP. 93				
2009		SERIE: ALLO ALLO!. CAP. 94				
2009		SERIE: ALLO ALLO! (R). CAP. 95				
2009		SERIE: ALLO ALLO!. CAP. 96				
2009		SERIE: ALLO ALLO! (R). CAP. 97				
2009		SERIE: ALLO ALLO!. CAP. 98				
2009		SERIE: ALLO ALLO! (R). CAP. 99				
2009		SERIE: ALLO ALLO!. CAP. 100				
2009		SERIE: ALLO ALLO! (R). CAP. 101				
2009		SERIE: ALLO ALLO!. CAP. 102				
2009		SERIE: ALLO ALLO! (R). CAP. 103				
2009		SERIE: ALLO ALLO!. CAP. 104				
2009		SERIE: ALLO ALLO! (R). CAP. 105				
2009		SERIE: ALLO ALLO!. CAP. 106				
2009		SERIE: ALLO ALLO! (R). CAP. 107				
2009		SERIE: ALLO ALLO!. CAP. 108				
2009		SERIE: ALLO ALLO! (R). CAP. 109				
2009		SERIE: ALLO ALLO!. CAP. 110				
2009		SERIE: ALLO ALLO! (R). CAP. 111				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		SERIE: ALLO ALLO!. CAP. 112				
2009		SERIE: ALLO ALLO! (R). CAP. 113				
2009		SERIE: ALLO ALLO!. CAP. 114				
2009		SERIE: ALLO ALLO! (R). CAP. 115				
2009		SERIE: ALLO ALLO!. CAP. 116				
2009		SERIE: ALLO ALLO! (R). CAP. 117				
2009		SERIE: ALLO ALLO!. CAP. 118				
2009		SERIE: ALLO ALLO! (R). CAP. 119				
2009		SERIE: ALLO ALLO!. CAP. 120				
2009		SERIE: ALLO ALLO! (R). CAP. 121				
2009		SERIE: ALLO ALLO!. CAP. 122				
2009		SERIE: ALLO ALLO! (R). CAP. 123				
2009		SERIE: ALLO ALLO!. CAP. 124				
2009		SERIE: ALLO ALLO! (R). CAP. 125				
2009		SERIE: ALLO ALLO!. CAP. 126				
2009		SERIE: ALLO ALLO! (R). CAP. 127				
2009		SERIE: ALLO ALLO!. CAP. 128				
2009		SERIE: ALLO ALLO! (R). CAP. 129				
2009		SERIE: ALLO ALLO!. CAP. 130				
2009		SERIE: ALLO ALLO! (R). CAP. 131				
2009		SERIE: ALLO ALLO!. CAP. 132				
2009		SERIE: ALLO ALLO! (R). CAP. 133				
2009		SERIE: ALLO ALLO!. CAP. 134				
2009		SERIE: ALLO ALLO! (R). CAP. 135				
2009		SERIE: ALLO ALLO!. CAP. 136				
2009		SERIE: ALLO ALLO! (R). CAP. 137				
2009		SERIE: ALLO ALLO!. CAP. 138				
2009		SERIE: ALLO ALLO! (R). CAP. 139				
2009		SERIE: ALLO ALLO!. CAP. 140				
2009		SERIE: ALLO ALLO! (R). CAP. 141				
2009		IDADE DO GELO 3: DESPERTAR DOS DINOSSAUROS				
2009		IDADE DO GELO - ESPECIAL NATAL				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		INVASAO DO OUTRO MUNDO				
2009		A GUERRA ACABOU				
2009		LUTADOR INESPERADO				
2009		O SEGREDO DOS SEUS OLHOS				
2009		A TETA ASSUSTADA				
2009		O TIO BOONMEE QUE SE LEMBRA DAS SUAS VIDAS ANTERIORES				
2009		FEBRE TROPICAL				
2009		SER VERDE				
2009		O PACTO DOS LOBOS				
2009		OS VEGETAIS: OS PIRATAS QUE NAO FAZEM NADA				
2009		AS DESVENTURAS DE SHERLOCK HOLMES				
2009		CESAR E CLEOPATRA				
2009		PARA LÁ DA LEI				
2009		UM AMIGO PERFEITO				
2009		DOM CAMILO				
2009		DON CAMILO MONSENHOR (DOM CAMILO MONSENHOR)				
2009		TITO E PLÍNIO - ESTAREI EM CASA PARA O NATAL				
2009		O CASO FAREWELL				
2009		SINGULARIDADES DE UMA RAPARIGA LOIRA				
2009		OFFSIDE				
2009		SERIE: MR. BEAN. TP 2011 CAP. 1				
2009		SERIE: MR. BEAN (R). TP 2011 CAP. 2				
2009		SERIE: MR. BEAN. TP 2011 CAP. 3				
2009		SERIE: MR. BEAN (R). TP 2011 CAP. 4				
2009		O DESEJO QUE MUDOU O NATAL				
2009		ROBBIE A RENA				
2009		A RAINHA DO GELO				
2009		OS RAPAZES DE DEZEMBRO				
2009		KARAOKE NA RUA SESAMO				
2009		A LEI DO DESEJO				
2009		O VIZINHO DO LADO				
2009		O MÁGICO DE SAMARCANDA				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		A METAMORFOSE				
2009		FELIZES PARA SEMPRE				
2009		UM FILME SEM HISTÓRIA				
2009		CATARSE				
2009		SHOOTING DOGS: TESTEMUNHOS DE SANGUE				
2009		FRAGMENTOS				
2009		CONFIANÇA PERDIDA				
2009		O PASSEIO DOS ALEGRES. RTPM 21-11-2011 14:10				
2009		O FOGUETE. RTPM 01-01-2011 08:17				
2009		RTP 50 ANOS - GALA. RTPM 07-03-2011 16:07				
2009		AUTORETRATOS: IVONE SILVA, A FAZ TUDO. RTPM 02-06-2011 07:40				
2009		2011				
2009		7 MARAVILHAS DA GASTRONOMIA: A QUE SABES, PORTUGAL?				
2009		7 MARAVILHAS DA GASTRONOMIA: DECLARAÇÃO OFICIAL				
2009		A ESTRELA				
2009		FUGA PARA ATENAS				
2009		VENUS				
2009		UM ROUPÃO VERMELHO SANGUE				
2009		PASSEIO DE DOMINGO				
2009		A FELICIDADE				
2009		A ILHA DOS ESCRAVOS				
2009		MOMENTOS DE GLORIA				
2009		MORTE AO SOL				
2009		INCIDENTE NUM BANCO				
2009		BERBIGÃO II				
2009		MORTE NO NILO				
2009		O ALFABETO DO CRIME				
2009		AMALIA. CAP. 1				
2009		AMALIA. CAP. 2				
2009		AMOR				
2009		COCO CHANEL. CAP. 1				
2009		COCO CHANEL. CAP. 2				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		ONDAS				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: MISS MARPLE. TP 2011 EP UM CORPO NA BIBLIOTECA				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: MISS MARPLE. EP CRIME NO EXPRESSO DO ORIENTE				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: MISS MARPLE. EP FAZEM/NO COM ESPELHOS				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: MISS MARPLE. EP MORTE AO SOL				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: MISS MARPLE. EP NEMESIS				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: MISS MARPLE. EP O MISTERIO DAS CARTAS ANONIMAS				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: MISS MARPLE				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. TP 2011 EP IRIS AMARELOS				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. O TESTAMENTO DESAPARECIDO				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. ATRIBULAÇÕES DE UM NOBRE ITALIANO				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. A CAIXA DE CHOCOLATES				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. O ESPELHO DA VITIMA				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. ROUBO DE JOIAS NO GRAND METROPOLITAN				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. A AVENTURA DO TUMULO EGIPCIO				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. HUMILHADO				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. POIROT E OS ERROS DE DACTILOGRAFIA				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. POIROT E OS ERROS DE DACTILOGRAFIA PARTE II				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. HOMICIDIO NO CAMPO DE GOLFE				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. TESTEMUNHA MUDA				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. OS RELOGIOS				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. TRAGEDIA EM TRES ACTOS				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. FESTA DA NOITE DAS BRUXAS				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. CRIME NO EXPRESSO DO ORIENTE				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. O ALFABETO DO CRIME				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. MORTE NO NILO				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. A AVENTURA DA COZINHEIRA DE CLAPHAM				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. CRIME NOS ESTABULOS				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. A AVENTURA DE JOHNNIE WAVERLY				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. VINTE E QUATRO MELROS				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. O APARTAMENTO DO TERCEIRO ANDAR				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. TRIANGULO EM RODES				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. PROBLEMA NO MAR				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. O ROUBO INACREDITAVEL				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. O REI DE PAUS				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. O SONHO				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. A DIABOLICA CASA ISOLADA				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. A DAMA MISTERIOSA				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. A MINA PERDIDA				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. O MISTERIO DA CORNUALHA				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. O DESAPARECIMENTO DE MR. DAVENHEIM				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. PECADOS DOBRADOS				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. A AVENTURA DO APARTAMENTO BARATO				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. O RAPTO DO PRIMEIRO MINISTRO				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. A AVENTURA DA ESTRELA DO OCIDENTE				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. A PRIMEIRA INVESTIGAÇÃO DE POIROT				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. COMO CULTIVAS O TEU JARDIM?				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. O ROUBO DO MILHAO DE DOLARES EM TITULOS				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. O EXPRESSO DE PLYMOUTH				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. NINHO DE VESPAS				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. TRAGEDIA EM MARSDON MANOR				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. A PISTA DUPLA				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. O MISTERIO DA ARCA ESPANHOLA				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. O ROUBO DO RUBI REAL				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. CRIME NO BAILE DA VITORIA				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. O MISTERIO DE HUNTER'S LODGE				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. OS CRIMES ABC				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. OS CRIMES DO ABC				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. MORTE NAS NUVENS				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. O ENIGMA DO SAPATO				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. IRIS AMARELOS				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. ATRIBUIÇÕES DUM NOBRE ITALIANO				
2009		AGATHA CHRISTIE APRESENTA: POIROT. O NATAL DE HERCULE POIROT				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		HERMAN 99: 25 DE ABRIL				
2009		BADAROSISSIMO. 20-07-2011 07:22				
2009		MÚSICA NO SANGUE				
2009		FELIZMENTE NÃO É NATAL				
2009		SEMENTES DO OUTONO				
2009		SERIES A SERIO - ESPAÇO: 1999. TP 2011 CAP. 1				
2009		SERIES A SERIO - ESPAÇO: 1999. CAP. 2				
2009		SERIES A SERIO - ESPAÇO: 1999. CAP. 3				
2009		SERIES A SERIO - ESPAÇO: 1999. CAP. 4				
2009		SERIES A SERIO - ESPAÇO: 1999. CAP. 5				
2009		SERIES A SERIO - ESPAÇO: 1999. CAP. 6				
2009		SERIES A SERIO - ESPAÇO: 1999. CAP. 7				
2009		SERIES A SERIO - ESPAÇO: 1999. CAP. 8				
2009		SERIES A SERIO - ESPAÇO: 1999. CAP. 9				
2009		SERIES A SERIO - ESPAÇO: 1999. CAP. 10				
2009		SERIES A SERIO - ESPAÇO: 1999. CAP. 11				
2009		SERIES A SERIO - ESPAÇO: 1999. CAP. 12				
2009		SERIES A SERIO - ESPAÇO: 1999. CAP. 13				
2009		SERIES A SERIO - ESPAÇO: 1999. CAP. 14				
2009		SERIES A SERIO - ESPAÇO: 1999. CAP. 15				
2009		SERIES A SERIO - ESPAÇO: 1999. CAP. 16				
2009		SERIES A SERIO - ESPAÇO: 1999. CAP. 17				
2009		SERIES A SERIO - ESPAÇO: 1999. CAP. 18				
2009		SERIES A SERIO - ESPAÇO: 1999. CAP. 19				
2009		SERIES A SERIO - ESPAÇO: 1999. CAP. 20				
2009		SERIES A SERIO - ESPAÇO: 1999. CAP. 21				
2009		SERIES A SERIO - ESPAÇO: 1999. CAP. 22				
2009		SERIES A SERIO - ESPAÇO: 1999. CAP. 23				
2009		SERIES A SERIO - ESPAÇO: 1999. CAP. 24				
2009		SERIES A SERIO - ESPAÇO: 1999. CAP. 25				
2009		SERIES A SERIO - ESPAÇO: 1999. CAP. 26				
2009		SERIES A SERIO - ESPAÇO: 1999. CAP. 27				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		SERIES A SERIO - ESPAÇO: 1999. CAP. 28				
2009		SERIES A SERIO - ESPAÇO: 1999. CAP. 29				
2009		SERIES A SERIO - ESPAÇO: 1999. CAP. 30				
2009		SERIES A SERIO - ESPAÇO: 1999. CAP. 31				
2009		SERIES A SERIO - ESPAÇO: 1999. CAP. 32				
2009		SERIES A SERIO - ESPAÇO: 1999. CAP. 33				
2009		SERIES A SERIO - ESPAÇO: 1999. CAP. 34				
2009		SERIES A SERIO - ESPAÇO: 1999. CAP. 35				
2009		SERIES A SERIO - ESPAÇO: 1999. CAP. 36				
2009		SERIES A SERIO - ESPAÇO: 1999. CAP. 37				
2009		SERIES A SERIO - ESPAÇO: 1999. CAP. 38				
2009		SERIES A SERIO - ESPAÇO: 1999. CAP. 39				
2009		SERIES A SERIO - ESPAÇO: 1999. CAP. 40				
2009		SERIES A SERIO - ESPAÇO: 1999. CAP. 41				
2009		SERIES A SERIO - ESPAÇO: 1999. CAP. 42				
2009		SERIES A SERIO - ESPAÇO: 1999. CAP. 43				
2009		SERIES A SERIO - ESPAÇO: 1999. CAP. 44				
2009		SERIES A SERIO - ESPAÇO: 1999. CAP. 45				
2009		SERIES A SERIO - ESPAÇO: 1999. CAP. 46				
2009		SERIES A SERIO - ESPAÇO: 1999. CAP. 47				
2009		SERIES A SERIO - ESPAÇO: 1999. CAP. 48				
2009		SERIES A SERIO - ESPAÇO: 1999. CAP. 49				
2009		SERIES A SERIO - ESPAÇO: 1999. CAP. 50				
2009		SERIES A SERIO - ESPAÇO: 1999. CAP. 51				
2009		SERIES A SERIO - ESPAÇO: 1999. CAP. 52				
2009		SERIES A SERIO - ESPAÇO: 1999. CAP. 53				
2009		SERIES A SERIO - ESPAÇO: 1999. CAP. 54				
2009		SERIES A SERIO - ESPAÇO: 1999. CAP. 55				
2009		SERIES A SERIO - ESPAÇO: 1999. CAP. 56				
2009		SERIES A SERIO - ESPAÇO: 1999. CAP. 57				
2009		SERIES A SERIO - ESPAÇO: 1999. CAP. 58				
2009		SERIES A SERIO - ESPAÇO: 1999. CAP. 59				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		SERIES A SERIO - ESPAÇO: 1999. CAP. 60				
2009		SERIES A SERIO - ESPAÇO: 1999. CAP. 61				
2009		SERIES A SERIO - ESPAÇO: 1999. CAP. 62				
2009		SERIES A SERIO - ESPAÇO: 1999. CAP. 63				
2009		SERIES A SERIO - ESPAÇO: 1999. CAP. 64				
2009		SERIES A SERIO - ESPAÇO: 1999. CAP. 65				
2009		SERIES A SERIO - ESPAÇO: 1999. CAP. 66				
2009		SERIES A SERIO - ESPAÇO: 1999. CAP. 67				
2009		SERIES A SERIO - ESPAÇO: 1999. CAP. 68				
2009		SERIES A SERIO - ESPAÇO: 1999. CAP. 69				
2009		SERIES A SERIO - ESPAÇO: 1999. CAP. 70				
2009		SERIES A SERIO - ESPAÇO: 1999. CAP. 71				
2009		SERIES A SERIO - ESPAÇO: 1999. CAP. 72				
2009		SERIES A SERIO - ESPAÇO: 1999. CAP. 73				
2009		SERIES A SERIO - ESPAÇO: 1999. CAP. 74				
2009		SERIES A SERIO - ESPAÇO: 1999. CAP. 75				
2009		SERIES A SERIO - ESPAÇO: 1999. CAP. 76				
2009		SERIES A SERIO - ESPAÇO: 1999. CAP. 77				
2009		SERIES A SERIO - ESPAÇO: 1999. CAP. 78				
2009		SERIES A SERIO - ESPAÇO: 1999. CAP. 79				
2009		SERIES A SERIO - ESPAÇO: 1999. CAP. 80				
2009		SERIES A SERIO - ESPAÇO: 1999. CAP. 81				
2009		SERIES A SERIO - ESPAÇO: 1999. CAP. 82				
2009		SERIES A SERIO - ESPAÇO: 1999. CAP. 83				
2009		SERIES A SERIO - ESPAÇO: 1999. CAP. 84				
2009		SERIES A SERIO - ESPAÇO: 1999. CAP. 85				
2009		SERIES A SERIO - ESPAÇO: 1999. CAP. 86				
2009		SERIES A SERIO - ESPAÇO: 1999. CAP. 87				
2009		SERIES A SERIO - ESPAÇO: 1999. CAP. 88				
2009		SERIES A SERIO - ESPAÇO: 1999. CAP. 89				
2009		SERIES A SERIO - ESPAÇO: 1999. CAP. 90				
2009		SERIES A SERIO - ESPAÇO: 1999. CAP. 91				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		SERIES A SERIO - ESPAÇO: 1999. CAP. 92				
2009		SERIES A SERIO - ESPAÇO: 1999. CAP. 93				
2009		SERIES A SERIO - ESPAÇO: 1999. CAP. 94				
2009		SERIES A SERIO - ESPAÇO: 1999. CAP. 95				
2009		SERIES A SERIO - ESPAÇO: 1999. CAP. 96				
2009		SERIES A SERIO: VERA0 AZUL. TP 2011 CAP. 1				
2009		SERIES A SERIO: VERA0 AZUL (R). CAP. 2				
2009		SERIES A SERIO: VERA0 AZUL. CAP. 3				
2009		SERIES A SERIO: VERA0 AZUL (R). CAP. 4				
2009		SERIES A SERIO: VERA0 AZUL. CAP. 5				
2009		SERIES A SERIO: VERA0 AZUL (R). CAP. 6				
2009		SERIES A SERIO: VERA0 AZUL. CAP. 7				
2009		SERIES A SERIO: VERA0 AZUL. CAP. 8				
2009		SERIES A SERIO: VERA0 AZUL. CAP. 9				
2009		SERIES A SERIO: VERA0 AZUL (R). CAP. 10				
2009		SERIES A SERIO: VERA0 AZUL. CAP. 11				
2009		SERIES A SERIO: VERA0 AZUL (R). CAP. 12				
2009		SERIES A SERIO: VERA0 AZUL. CAP. 13				
2009		SERIES A SERIO: VERA0 AZUL (R). CAP. 14				
2009		SERIES A SERIO: VERA0 AZUL. CAP. 15				
2009		SERIES A SERIO: VERA0 AZUL (R). CAP. 16				
2009		SERIES A SERIO: VERA0 AZUL. CAP. 17				
2009		SERIES A SERIO: VERA0 AZUL (R). CAP. 18				
2009		SERIES A SERIO: VERA0 AZUL. CAP. 19				
2009		SERIES A SERIO: VERA0 AZUL (R). CAP. 20				
2009		SERIES A SERIO: VERA0 AZUL. CAP. 21				
2009		SERIES A SERIO: VERA0 AZUL (R). CAP. 22				
2009		SERIES A SERIO: VERA0 AZUL. CAP. 23				
2009		SERIES A SERIO: VERA0 AZUL (R). CAP. 24				
2009		SERIES A SERIO: VERA0 AZUL. CAP. 25				
2009		SERIES A SERIO: VERA0 AZUL (R). CAP. 26				
2009		SERIES A SERIO: VERA0 AZUL. CAP. 27				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		SERIES A SERIO: VERA0 AZUL (R). CAP. 28				
2009		SERIES A SERIO: VERA0 AZUL. CAP. 29				
2009		SERIES A SERIO: VERA0 AZUL (R). CAP. 30				
2009		SERIES A SERIO: VERA0 AZUL. CAP. 31				
2009		SERIES A SERIO: VERA0 AZUL (R). CAP. 32				
2009		SERIES A SERIO: VERA0 AZUL. CAP. 33				
2009		SERIES A SERIO: VERA0 AZUL (R). CAP. 34				
2009		SERIES A SERIO: VERA0 AZUL. CAP. 35				
2009		SERIES A SERIO: VERA0 AZUL (R). CAP. 36				
2009		SERIES A SERIO: VERA0 AZUL. CAP. 37				
2009		SERIES A SERIO: VERA0 AZUL (R). CAP. 38				
2009		SERIES A SERIO: VERA0 AZUL. CAP. 39				
2009		SERIES A SERIO: VERA0 AZUL. CAP. 40				
2009		SERIES A SERIO: VERA0 AZUL. CAP. 41				
2009		SERIES A SERIO: VERA0 AZUL. CAP. 42				
2009		SERIES A SERIO: VERA0 AZUL. CAP. 43				
2009		SERIES A SERIO: VERA0 AZUL. CAP. 44				
2009		SERIES A SERIO: VERA0 AZUL. CAP. 45				
2009		SERIES A SERIO: VERA0 AZUL. CAP. 46				
2009		SERIES A SERIO: VERA0 AZUL. CAP. 47				
2009		SERIES A SERIO: VERA0 AZUL. CAP. 48				
2009		SERIES A SERIO: VERA0 AZUL. CAP. 49				
2009		SERIES A SERIO: VERA0 AZUL. CAP. 50				
2009		SERIES A SERIO: VERA0 AZUL. CAP. 51				
2009		SERIES A SERIO: VERA0 AZUL. CAP. 52				
2009		SERIES A SERIO: VERA0 AZUL. CAP. 53				
2009		IVETE SANGALO: LISBOA 2011				
2009		SUZANNA LUBRANO				
2009		NOLYA				
2009		H2OOOOH!. RTP1/2011				
2009		D. CAMILO NA RUSSIA / DOM CAMILO NA RUSSIA				
2009		DOM CAMILO E AS ELEIÇÕES				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		AO LADO				
2009		ÂMÂR				
2009		O REGRESSO DE DON CAMILO				
2009		O SANTO E A VENDETTA				
2009		DECAPITAÇÃO DE UM CÃO SORRIDENTE				
2009		NATAL D'OURO				
2009		O TIGRE DE MOMPRACEM				
2009		O VOO DAS AGUIAS				
2009		O MONSTRO DE NIX				
2009		OS HERÓIS DE TELEMAR				
2009		O COMEÇO DO INVERNO				
2009		A ESTRANGEIRA				
2009		NÉLIA E CÉSAR. RTP1/2011				
2009		QUANDO OS SINOS DOBRAM				
2009		IMAGINAÇÃO				
2009		BABEL NO HON				
2009		AVÉ MARIA OU MÃE DOS OPRIMIDOS				
2009		OS ESPÍRITOS EXISTEM				
2009		TOTO D'ARABIA				
2009		TOTO E A DOCE VIDA				
2009		NÃO FAZ MAL SE NÃO DORMIRES				
2009		OS DEUSES DEVEM ESTAR LOUCOS				
2009		ECO				
2009		ESTERHAZY				
2009		LOGORAMA				
2009		O PEREGRINO CARMELO				
2009		SEREIA				
2009		PIAF				
2009		FILHO DE YAK				
2009		TEMPO FINAL. TP 2011 EP VENENOSOS				
2009		TEMPO FINAL. TP 2011 EP VIDA DUPLA				
2009		TEMPO FINAL. TP 2011 EP MANO A MANO				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		TEMPO FINAL. TP 2011 EP HORA MARCADA				
2009		TEMPO FINAL. TP 2011 EP DESPEDIDA				
2009		TEMPO FINAL. TP 2011 EP A ARMADILHA				
2009		KARMA				
2009		A CRIATURA PERDIDA				
2009		RUA SEM SAÍDA				
2009		O CAPITÃO CHAMAVA CARLOS				
2009		NA ESCOLA				
2009		A ESPERANÇA ESTA ONDE MENOS SE ESPERA				
2009		OS SORRISOS DO DESTINO				
2009		DUAS MULHERES				
2009		PRINCÍPIO E FIM				
2009		DESCALÇO				
2009		LADRAO QUE ROUBA A ANAO TEM CEM ANOS DE PRISAO				
2009		TI TI TI. SIC/2011				
2009		LUA VERMELHA. SIC/2011				
2009		LAÇOS DE SANGUE. SIC/2011				
2009		NEGOCIO DA CHINA. SIC/2011				
2009		PASSIONE. SIC/2011				
2009		CHIQUITITAS. SIC/2011				
2009		GOMBBY. RTP2/2011				
2009		ESCRITO NAS ESTRELAS. SIC/2011				
2009		VILA MOLEZA. RTP2/2011				
2009		OS MALUCOS DO RISO. SIC/2011				
2009		TINTIN E O TEMPLO DO SOL				
2009		A ABADIA DE REDWALL. RTP2/2011				
2009		A PORQUINHA PEPPA. RTP2/2011				
2009		A RUA DOS PÁSSAROS. RTP2/2011				
2009		TOMA LA DA CA. SIC/2011				
2009		AEROPORTO DA BARAFUNDA. RTP2/2011				
2009		A FAMILIA MATA. SIC/2011				
2009		ALMA GEMEA. SIC/2011				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		ÁGUA NA BOCA. RTP2/2011				
2009		ARAGUAIA. SIC/ 2011				
2009		ANGELINA BAILARINA. RTP2/2011				
2009		INSENSATO CORAÇÃO. SIC/2011				
2009		MORDE & ASSOPRA. SIC/2011				
2009		ANIMAIS E AMIGOS. RTP2/2011				
2009		REBELDE WAY. SIC/2011				
2009		ROSA FOGO. SIC/2011				
2009		ARCO-ÍRIS. RTP2/2011				
2009		ARTHUR. RTP2/2011				
2009		BOA SORTE, CHARLIE!. SIC/2011				
2009		AS AVENTURAS COSMICAS DE LEO E NICO. RTP2/2011				
2009		VAN DOGH. RTP2/2011				
2009		JONAS. SIC/2011				
2009		JONAS L.A. SIC/2011				
2009		AS AVENTURAS DE BLINKY BILL. RTP2/2011				
2009		AS AVENTURAS DE MARCO & GINA. RTP2/2011				
2009		AS AVENTURAS DE TOOT E PUDDLE. RTP2/2011				
2009		AS AVENTURAS DO PORQUINHO WIBBLY. RTP2/2011				
2009		A PRINCESA ELEFANTE. SIC/2011				
2009		MAR AZUL. SIC/2011				
2009		AS VIAGENS DO EGAS E DO BECAS. RTP2/2011				
2009		FILHOS DO CARNAVAL. RTP2/2011				
2009		MANDRAKE. RTP2/2011				
2009		A FERREIRINHA. RTP2/2011				
2009		TERRA SONÂMBULA				
2009		PARAISO FILMES. RTP2/2011				
2009		RÉPUBICA DAS PERGUNTAS. RTP2/2011				
2009		SUNNY ENTRE ESTRELAS. SIC/2011				
2009		ZACK E CODY: TODOS A BORDO. SIC/2011				
2009		SHAKE IT UP. SIC/2011				
2009		MONSTER HIGH: CHOQUE DE CULTURAS				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		MONSTER HIGH.TP 2011 EP JAUNDICE BROTHERS				
2009		MONSTER HIGH.TP 2011 EP UMA NOVA MONSTRINHA NA ESCOLA				
2009		YU-GI-OH! 5D. SIC/2011				
2009		CHAMAR A MUSICA. SIC/2011				
2009		CARROS TOON, OS CONTOS DE MATE: MONSTER TRUCK MATE				
2009		MARE ALTA. SIC 25/12/2011				
2009		DOCAS 2. RTPM/2011				
2009		EU TENHO DOIS AMORES. RTPM/2011				
2009		AS CURTINHAS DE JOQUINHA CURTINHA. SIC/2011				
2009		PHINEAS E FERB. SIC/2011				
2009		STITCH!. SIC/2011				
2009		CHAOTIC. SIC/2011				
2009		O PINGO E O POTE. RTPM/2011				
2009		FABRICA DAS ANEDOTAS. RTPM/2011				
2009		POWER RANGERS RPM. SIC/2011				
2009		YU-GI-OH! GX. SIC/2011				
2009		KIM POSSIBLE. SIC/2011				
2009		PISCA PISCA. RTPM/2011				
2009		GOSTO DISTO!. SIC/2011				
2009		AS AVENTURAS DE JIMMY. SIC/2011				
2009		O MUNDO DE QUEST. SIC/2011				
2009		WHEELIES. SIC/2011				
2009		BEN 10: ALIEN FORCE. SIC/2011				
2009		HOT WHEELS: BATTLE FORCE 5. SIC/2011				
2009		KID VS KAT. SIC/2011				
2009		MAGI-NATION. SIC/2011				
2009		POWER RANGERS JUNGLE FURY. SIC/2011				
2009		VIDAS DE SAL. RTPM/2011				
2009		MUSICA NO AR. RTPM/2011				
2009		CUPIDO ELECTRONICO. RTPM/2011				
2009		CINZAS. RTPM/2011				
2009		FILHOS DO VENTO. RTPM/2011				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		ORIGENS. RTPM/2011				
2009		PASSERELLE. RTPM/2011				
2009		VERAO QUENTE. RTPM/2011				
2009		VILA FAIA (1982). RTPM/2011				
2009		A FAMILIA BARATA. RTPM/2011				
2009		CHUVA DE MAIO. RTPM/2011				
2009		COBARDIAS. RTPM/2011				
2009		DUARTE & COMPANHIA. RTPM/2011				
2009		ESQUADRA DE POLICIA. RTPM/2011				
2009		ESTAÇÃO DA MINHA VIDA. RTPM/2011				
2009		GENTE FINA E OUTRA COISA. RTPM/2011				
2009		LISBOA EM CAMISA. RTPM/2011				
2009		O BEIJO DE JUDAS. RTPM/2011				
2009		POLICIAS. RTPM/2011				
2009		UM TAXI NA CIDADE. RTPM/2011				
2009		CASA DA SAUDADE. RTPM/2011				
2009		7º DIREITO. RTPM/2011				
2009		HISTORIAS SIMPLES DA GENTE DO MEU BAIRRO. RTPM/2011				
2009		CLUBE PARAISO. RTPM/2011				
2009		GRANDES LIVROS EP EURICO, O PRESBÍTERO				
2009		A SRA. MINISTRA. RTPM/2011				
2009		GRANDES LIVROS EP RIMAS				
2009		O MEU O TEU E O NOSSO. RTPM/2011				
2009		GRANDES LIVROS EP CRÓNICAS				
2009		GRANDES LIVROS EP MEMORIAL DO CONVENTO				
2009		OS ANDRADES. RTPM/2011				
2009		NAO ES HOMEM NAO ES NADA. RTPM/2011				
2009		NEM O PAI MORRE NEM A GENTE ALMOÇA. RTPM/2011				
2009		TUDO AO MOLHO E FE EM DEUS. RTPM/2011				
2009		5 PARA A MEIA-NOITE. RTP2/2011				
2009		GIGI. RTP2/2011				
2009		GIGI. RTP1/2011				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		CAFÉ CENTRAL. RTP2/2011				
2009		OS BONECOS DA BOLA. RTPM/2011				
2009		CORTO MALTESE. RTP2/2011				
2009		UM SOLAR ALFACINHA. RTPM/2011				
2009		ENTREVISTAS HISTORICAS. RTPM/2011				
2009		UM FILMEZINHO DE... RTPM/2011				
2009		EU SHOW NICO. RTPM/2011				
2009		AS AVENTURAS DO MAX. RTP2/2011				
2009		O TAL CANAL. RTPM/2011				
2009		AS AVENTURAS DE EVA. RTPM/2011				
2009		AS AVENTURAS DE PASQUALE. RTPM/2011				
2009		BOCAGE. RTPM/2011				
2009		ISTO E O AGILDO. RTPM/2011				
2009		O HOMEM QUE MATOU O DIABO. RTPM/2011				
2009		CENAS DA VIDA DE UMA ACTRIZ. RTPM/2011				
2009		O PROCESSO DOS TAVORAS. RTPM/2011				
2009		GUSTAVO. RTP2/2011				
2009		RICARDINA E MARTA. RTPM/2011				
2009		PORCO FINO. RTP2/2011				
2009		UM HOMEM CHAMADO FELIZARDO. RTPM/2011				
2009		UMA CIDADE COMO A NOSSA. RTPM/2011				
2009		NOONBORY E OS SUPER 7. RTP2/2011				
2009		VENENO DO SOL. RTPM/2011				
2009		VIVA O HUGO!. RTP2/2011				
2009		BONAR. RTP2/2011				
2009		HERMAN ENCICLOPEDIA - O ESSENCIAL. RTPM/2011				
2009		PONTO E VIRGULA. RTPM/2011 20-07-2011 19:33				
2009		O BANDO DOS QUATRO (1992). RTPM/2011				
2009		OS MELHORES ANOS. RTPM/2011				
2009		AS GINASTAS. SIC/2011				
2009		CHARLIE E LOLA. RTP2/2011				
2009		O ROSTO DA EUROPA. RTPM/2011				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		DORA A EXPLORADORA. RTP2/2011				
2009		PALAVRAS VIVAS POR MARIO VIEGAS. RTPM/2011				
2009		ELEMENTOS - AVENTURAS NO MICROMUNDO. RTP2/2011				
2009		EMA & GUI. RTP2/2011				
2009		CASINO ROYAL. RTPM/2011				
2009		GAWAYN. RTP2/2011				
2009		GERONIMO STILTON. RTP2/2011				
2009		GUIDO & BERTA. RTP2/2011				
2009		HENRIQUE, O TERRÍVEL. RTP2/2011				
2009		HISTÓRIAS AOS QUADRINHOS. RTP2/2011				
2009		XVI GALA GLOBOS DE OURO: GALA DO ANO				
2009		XVI GALA GLOBOS DE OURO: PASSADEIRA VERMELHA				
2009		ILHA PAPAWA. RTP2/2011				
2009		KIKORIKI. RTP2/2011				
2009		HERMAN TOTAL. RTPM/2011				
2009		ANTENAS NO AR. RTPM/2011				
2009		GRANDE NOITE. RTPM/2011				
2009		SABADABADU. RTPM/2011				
2009		LUNAR JIM. RTP2/2011				
2009		ALBUM DA FEIRA. RTPM/2011				
2009		LUZ VERDE. RTP2/2011				
2009		MÃE MIRABELLE. RTP2/2011				
2009		MAIS 5 MINUTOS. RTP2/2011				
2009		CASA DE ARTISTAS. RTPM/2011				
2009		MANNY MÃOZINHAS. RTP2/2011				
2009		RISO E RITMO. RTPM/2011				
2009		MARTIM RATOLA. RTP2/2011				
2009		HERMANIAS. RTPM/2011				
2009		MUSTI. RTP2/2011				
2009		HUMOR DE PERDIÇÃO. RTPM/2011				
2009		NÉLIA E CÉSAR. RTP2/2011				
2009		PARABENS COM HERMAN JOSE. RTPM 22-10-2011 06:41				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		RTP 40 ANOS - SAUDADES DO FUTURO. RTPM 26-10-2011 20:52				
2009		NODDY NO PAÍS DOS BRINQUEDOS. RTP2/2011				
2009		NÚMEROS. RTP2/2011				
2009		O COMBOIO DOS DINOSSAUROS. RTP2/2011				
2009		NATAL DOS HOSPITAIS 1987. RTPM/2011				
2009		DUCKMAN - O PATO. RTP2/2011				
2009		O TABLET DO ZECA. RTP2/2011				
2009		OLIVER E BENJI. RTP2/2011				
2009		GALA DE PRATA. RTPM 07-03-2011 08:58				
2009		BÁSILIO PINCEL. RTP2/2011				
2009		REIS DO ESTUDIO. RTPM/2011				
2009		VOO DIRECTO. RTP1/2011				
2009		LIBERDADE 21. RTP1/2011				
2009		MATERNIDADE. RTP1/2011				
2009		VIVER E FACIL. RTP1/2011				
2009		O ULTIMO TESOURO. RTP1/2011				
2009		MÃE MIRABELLE. RTP1/2011				
2009		VELHOS AMIGOS. RTP/2011				
2009		CONEXAO. RTP1/2011				
2009		ESPIRITO INDOMAVEL. TVI/2011				
2009		MAR DE PAIXAO. TVI/2011				
2009		O BANDO DOS 4. TVI/2011				
2009		O PREDIO DO VASCO. TVI/2011				
2009		OS BATANETES. TVI/2011				
2009		A PORQUINHA PEPPA. RTP1/2011				
2009		SEDUÇÃO. TVI/2011				
2009		A JOIA DE AFRICA. TVI/2011				
2009		ANJO MEU. TVI/2011				
2009		CRIANÇAS SOS. TVI/2011				
2009		ILHA DOS AMORES. TVI/2011				
2009		O AMOR E UM SONHO. TVI/2011				
2009		REDENÇÃO. TVI/2011				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		REMÉDIO SANTO. TVI/2011				
2009		TODO O TEMPO DO MUNDO. TVI/2011				
2009		PAI À FORÇA 2011. RTP1/2011				
2009		CIDADE DESPIDA. RTP1/2011				
2009		RIBEIRÃO DO TEMPO. RTP1/2011				
2009		O DIREITO DE NASCER. RTP1/2011				
2009		REVELAÇÃO. RTP1/2011				
2009		CAMPEÕES & DETECTIVES. TVI/2011				
2009		DESTINO IMORTAL. TVI 13-03-2011 17:49				
2009		INSPECTOR MAX. TVI/2011				
2009		MAIS PALAVRAS PARA QUE... RTP1/2011				
2009		LUNAR JIM. RTP1/2011				
2009		NODDY NO PAÍS DOS BRINQUEDOS. RTP1/2011				
2009		COMPANHIA DAS TRADIÇÕES				
2009		MAIS 5 MINUTOS. RTP1/2011				
2009		HOTEL DOCE HOTEL: AS AVENTURAS DE ZACK E CODY. TP 2011. CAP. 1				
2009		OLÍVIA. RTP1/2011				
2009		OS GUARDIÕES DA FLORESTA MUSHIKING. RTP1/2011				
2009		DINOSAUR KING. TVI/2011				
2009		OLIVER E BENJI. RTP1/2011				
2009		WINX CLUB. TVI/2011				
2009		PERFEITO CORAÇÃO. SIC/2011				
2009		OS FEITICEIROS DE Waverly Place. SIC/2011				
2009		WOW! WOW! WUBBZY!. RTP1/2011				
2009		O MUNDO DE PATTY. SIC/2011				
2009		H2O. SIC/2011				
2009		COMPANHIA DAS MANHAS. SIC/2011				
2009		COMPANHIA D'AMOR. SIC 14.02.2011				
2009		MORANGOS COM AÇÚCAR VIII: AGARRA O TEU FUTURO. TVI/2011				
2009		MORANGOS COM AÇÚCAR VIII: VIVE O TEU VERO. TVI/2011				
2009		MORANGOS COM AÇÚCAR IX: SEGUE O TEU SONHO. TVI/2011				
2009		MORANGOS COM AÇÚCAR IX: SEGUE O TEU SONHO. FÉRIAS DE NATAL. TVI/2011				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		BEN 10. SIC/2011				
2009		LITTLE PEOPLE. RTP1/2011				
2009		GORMITI. SIC/2011				
2009		NARUTO. SIC/2011				
2009		OS PINGUINS DE MADAGASCAR. SIC/2011				
2009		POKEMON DIAMOND AND PEARL. SIC/2011				
2009		CURIOUS GEORGE. TVI/2011				
2009		O INCRÍVEL HOMEM-ARANHA. TVI/2011				
2009		NI HAO, KAI-LAN. TVI/2011				
2009		STAR WARS: THE CLONE WARS. SIC/2011				
2009		O DOM. TVI/2011				
2009		POP PIXIE. TVI/2011				
2009		SPONGEBOB SQUAREPANTS. TVI/2011				
2009		KIKORIKI. RTP1/2011				
2009		MUSTI. RTP1/2011				
2009		NÚMEROS. RTP1/2011				
2009		A SAGRADA FAMÍLIA. RTP1/2011				
2009		ÁGUA NA BOCA. RTP1/2011				
2009		WATCHMEN. RTP2/2011				
2009		1001 NOITES. RTP2/2011				
2009		A CASA DO MICKEY MOUSE. RTP2/2011				
2009		A ESCOLINHA DO FIGO. RTP2/2011				
2009		A QUINTA DA BRINCADEIRA. RTP2/2011				
2009		ARMÁRIO DA CLARA. RTP2/2011				
2009		AS REGRAS DO ÂNGELO. RTP2/2011				
2009		ASHA. RTP2/2011				
2009		AVA, RIKO E TEO. RTP2/2011				
2009		PORTUGAL TAL & QUAL. RTP1/2011				
2009		BIA CAUTELA. RTP2/2011				
2009		CÃO DO ESPAÇO. RTP2/2011				
2009		DIZ-ME TU, PING E PONG. RTP2/2011				
2009		DOIDOS VARRIDOS. RTP2/2011				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		DR. W. RTP2/2011				
2009		ENGENHOCAS. RTP2/2011				
2009		ESTELA E SIMÃO. RTP2/2011				
2009		EU E OS MEUS MONSTROS. RTP2/2011				
2009		FEITIÇOS E REBULIÇOS. RTP2/2011				
2009		FOXY & MEG. RTP2/2011				
2009		GALILEU. RTP2/2011				
2009		FUGA DESESPERADA				
2009		GARFIELD. RTP2/2011				
2009		H2OOOOH!. RTP2/2011				
2009		LUZ VERDE. RTP1/2011				
2009		HEROI 108. RTP2/2011				
2009		HOTEL ARRÁBIDA. RTP2/2011				
2009		POCOYO. RTP1/2011				
2009		LULU CAMBALHOTA. RTP2/2011				
2009		MANON. RTP2/2011				
2009		AINDA BEM QUE APARECESTE... RTP1/2011				
2009		MARCO ANTÓNIO. RTP2/2011				
2009		MISTÉRIOS DE ROMA. RTP2/2011				
2009		MONSTROS E PIRATAS. RTP2/2011				
2009		NICO E OS SEUS AMIGOS. RTP2/2011				
2009		O MEU CANTO. RTP2/2011				
2009		GALILEU. RTP1/2011				
2009		O PEQUENO KRISHNA. RTP2/2011				
2009		OS DISPARATES DO TOTÓ. RTP2/2011				
2009		HANNAH MONTANA. TVI/2011				
2009		OS GUARDIAES DA FLORESTA MUSHIKING. RTP2/2011				
2009		OS MISTÉRIOS DO ALFREDO OURIÇO. RTP2/2011				
2009		POLLY POCKET. TVI/2011				
2009		OS WOT WOTS. RTP2/2011				
2009		OSCAR, O BALONISTA. RTP2/2011				
2009		OUTRAS HISTÓRIAS. RTP2/2011				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		CONTA-ME COMO FOI. RTP1/2011				
2009		PASCOAL, O PEQUENO RAPOSO. RTP2/2011				
2009		PEANUTS. RTP2/2011				
2009		A ESCOLINHA DO FIGO. RTP1/2011				
2009		NICO A NOITE. RTP1/2011				
2009		ILHA PAPAWA. RTP1/2011				
2009		PEDRO E RISCAS. RTP2/2011				
2009		IMAGINEXT. TVI/2011				
2009		WAYBULOO. RTP2/2011				
2009		PINKY E O BRAIN. RTP2/2011				
2009		POCOYO. RTP2/2011				
2009		RAZZBERRY JAZZBERRY JAM. RTP2/2011				
2009		RIA, A MATEMATICA. RTP2/2011				
2009		ROLLBOTS. RTP2/2011				
2009		ROSA. RTP2/2011				
2009		RUCA. RTP2/2011				
2009		RUI E RAUL EM VIAGEM. RTP2/2011				
2009		SALLY BOLLYWOOD. RTP2/2011				
2009		SID CIÊNCIA. RTP2/2011				
2009		SLASH. RTP2/2011				
2009		SUPER SABINA. RTP2/2011				
2009		VIVA PINATA. SIC/ 2011				
2009		TANGERINA E VACA. RTP2/2011				
2009		WOW! WOW! WUBBZY!. RTP2/2011				
2009		TARATA BONGI!. RTP2/2011				
2009		TERRA DAS ESTRELAS. RTP2/2011				
2009		TIC TAC TALES. RTP2/2011				
2009		WALLACE & GROMIT: O MUNDO DAS INVENÇÕES. RTP2/2011				
2009		TUTENSTEIN. RTP2/2011				
2009		ILHA DAS CORES. RTP2/2011				
2009		OLIVIA. RTP2/2011				
2009		NO PAÍS DOS OZIE BOO!. RTP2/2011				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		IDOLOS 2010 FINAL				
2009		ZIG ZAG. RTP2/2011				
2009		VAMOS OUVIR. RTP2/2011				
2009		LA EM CASA TUDO BEM. RTPM/2011				
2009		CAFE DA ESQUINA. RTPM/2011				
2009		A MULHER DO SR. MINISTRO. RTPM/2011				
2009		A MINHA SOGRA E UMA BRUXA. RTPM/2011				
2009		NICO D'OBRA. RTPM/2011				
2009		FADO, A HISTORIA DE UM POVO				
2009		NOS OS RICOS. RTPM/2011				
2009		CONDE D'ABRANHOS. RTPM/2011				
2009		AMIGOS PARA SEMPRE RTP1/2011				
2009		SOZINHOS EM CASA. RTPM/2011				
2009		ULTIMO A SAIR. COMPACTO. RTP1				
2009		REFORMADO E MAL PAGO. RTPM/2011				
2009		A CURA				
2009		PAR OU ÍMPAR				
2009		MILIONARIOS A FORÇA. RTPM/2011				
2009		ÚLTIMO TAKE				
2009		SUBMERSO				
2009		NAO HA DUAS SEM TRES. RTPM/2011				
2009		REDENÇÃO				
2009		O LEGADO DO PAI				
2009		IGUAL A TI				
2009		BELARINA				
2009		ACABOU				
2009		ÚLTIMA SESSÃO				
2009		OS IMPARAVEIS. RTPM/2011				
2009		CARIMBO				
2009		AS ROSAS DO PARAÍSO				
2009		DANZA CAFE. RTPM/2011				
2009		QUIMERA DE UM CANALIZADOR AQUAFÓBICO				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		RETRIBUIÇÃO				
2009		CABARET. RTPM/2011				
2009		TOQUE				
2009		SENHORA DO TEMPO				
2009		PRAÇA DA ALEGRIA. RTP1/2011				
2009		UMA QUESTÃO DE GOSTOS				
2009		LIVRE DE RECEITAS				
2009		OS COMPADRES. RTP1/2011				
2009		ESTADO DE GRAÇA. RTP1/2011				
2009		ESTADO DE GRAÇA COMPACTO. RTP1/2011				
2009		V8				
2009		ROSA SANGUE				
2009		MEU QUERIDO AVO. RTPM/2011				
2009		DOIS TEMPOS				
2009		LÁ EM BAIXO				
2009		OPERAÇÃO TRIUNFO 2010.RTP1/2011				
2009		SINCRONIAS DO ACASO				
2009		CIÊNCIA EMOCIONAL				
2009		OS CONSELHOS DA MINHA VIDA				
2009		FINAL				
2009		ULTIMO A SAIR. RTP1/2011				
2009		PODER PARALELO. RTP1/2011				
2009		A GALA DAS GALAS COMPACTO				
2009		DA-ME MUSICA. RTP1/2011				
2009		VERÃO TOTAL. RTP/2011				
2009		VERÃO TOTAL MELHORES MOMENTOS. RTP/2011				
2009		VERÃO TOTAL ESPECIAL 7 MARAVILHAS DA GASTRONOMIA. RTP/2011				
2009		VERÃO TOTAL (COMPACTO) SPECIAL 7 MARAVILHAS DA GASTRONOMIA. RTP/2011				
2009		CONCURSO EUROVISÃO DA DANÇA				
2009		PORTUGAL NO CORAÇÃO. RTP1/2011				
2009		NO TAL HOSPITAL. RTP1/2011				
2009		GALA EUSEBIO				



Abril - 2017

Lista de Obras Audiovisuais

Ano	Nome	Nome_Original	Obra_Tipo	Dobragem	Período	Valor_a_Receber
2009		HERMAN 2010 COMPACTO. RTP1/2011				
2009		FESTIVAL EUROVISÃO DA CANÇÃO 2011. RTP/2011				
2009		QUEM TRAMOU PETER PAN?. RTP1/2011				
2009		HERMAN 2011. RTP1/2011				
2009		HERMAN 2011 COMPACTO. RTP1/2011				
2009		RAUL SOLNADO E CHICO ANISIO RTPM 30-01-2011 17:32				
2009		CIDADE DOS SONHOS - GALA				
2009		LES CYRANOS. RTPM/2011				
2009		NATAL PORTUGAL. SIC/2011				
2009		IMAGENS ROUBADAS				
2009		UM CRIME QUASE PERFEITO				
2009		O PAPA DE TODOS. RTP1/2011				
2009		CARREGA NO BOTÃO. RTP1/2011				
2009		VOCE NA TV!. TVI/2011				
2009		FADOS				
2009		O FIM DO ANO - RELATÓRIO E CONTAS				
2009		WASABI WARRIORS. SIC/2011				
2009		NATAL NO CORAÇÃO				
2009		PARAISO FILMES. RTPM/2011				
2009		ZE GATO. RTPM 29-04-2011 22:31				
2009		UM POEMA POR SEMANA. RTP2/2011				
2009		NATAL DOS HOSPITAIS 1987. RTPM 2011				
2009		NOITE SANGRENTA. RTP2/2011				
2009		NOITE SANGRENTA RTP1 2011 08/02/2011 2257				
2009		ESTRELA MAIOR.RTP1/2011				
2009		VOCE NA TV! TVI/2011				
2009		SAHARA				
2009		O PERFUME - HISTORIA DE UM ASSASSINO				
2009		VICKY, CRISTINA, BARCELONA				
2009		GREEN ZONE: COMBATE PELA VERDADE				
2009		O LABIRINTO DO FAUNO				
2009		FLAT LOVE				